# EUROPEAN CULTURE FESTIVAL A PART OF EUROPEAN SOCIAL FORUM 2008



# **EUROPEAN CULTURE FESTIVAL** - A PART OF EUROPEAN SOCIAL FORUM 2008

# EUROPEAN CULTURE FESTIVAL Sept. 12th – 21st 2008 A part of European Social Forum 2008

European Culture Festival (ECF) is a project that has functioned primarily as a tool within the framework of the European Social Forum (ESF) aiming to inspire, anchor and integrate different parts of the local cultural scene - to make possible a rich and diverse cultural programme to complement the forum. The project was initiated by Folkets Bio Malmö and immediately a creative collaboration was established with Folkets Hus och Parker to set an extensive film programme. All along more local culture actors has joined the project, which has grown into including all cultural fields, with focus remaining on the film programme.

The result is both unique and outstanding, presenting the most extensive film programme in Malmö ever, and at the same time the biggest commitment to documentaries and film seminars ever. During the ESF approximately 400 cultural events will be presented, in which all artistic expressions are represented and there will be events for all ages. Add to that the forum seminar programme, with over 200 seminars, and we have for Malmö - a grand and very unique forum.



ECF is founded on the cooperation between 200 organizations and actors from all over the world presenting events in 18 different locations in Malmö. The festival is based on extensive voluntary work. The programme includes 210 events within all cultural fields. We have largely concentrated on film screenings, art video screenings & exhibitions as well as seminars. Thematically we have our main focus on design, architecture and urban planning, queer, migration, labour rights, alternative movements and actions, local resistance, environment and feminism.

We have worked with a geographically global perspective raising issues from the Middle East, Asia, Latin America and Africa. Generally we've worked on a cultural programme concentrating on social issues, highlighting solutions and alternatives as we consider culture as a tool for changes.

In our work group we have been active to make sure there will be plenty of culture during the ESF in Malmö in September, as we see it has been under prioritized during previous forums. The dynamic culture programme we present during ESF is unique in regard to the wide range of its content, as it springs from collaborations between actors all over the world. Almost all events presented are free of charge for our audience.

From the end of August you will be able to find the entire programme for the European Culture Festival with updates in Swedish on our website: **www.ecf.nu** The entire programme for European Social forum is available at: **www.esf2008.org** 

We welcome you to the biggest cultural happening in Malmö this year!

Anders Helmerius & Monalisa Sundbom (Folkets Bio Malmö) who in collaboration with following heroines and heroes have taken the overall responsibility of the realization of this culture festival: Magdalena Hasselqvist (Folkets Hus och Parker), Natik Awayez, Palle Tenfalk, Per Bergström & Ann Wallberg (Inkonst), Emma Corkhill & Gargi Sen (Transitpassengers), Lotta Holmgren (ABF Malmö), Dany Marmur (fotogalleriet [format]), Torbjörn Lime (The Pineapple Project Room / The Pineapple Videobar), Gun Bettenhausen & Carina Clack (Biograf Spegeln), Anna-Karin Lövgren (Folkuniversitetet), Lina Cronzell (Sensus), Elna Axelsson (Bilda), Suzanne Wiktorsson, Per Larsson, Johanna Nilsson Peixoto, Lena Ek (who gets an additional thanks for her fantastic work with this programme) & Tom Olsen (Folkets Bio Malmö/Panora), Jesper Nordahl (organizer/artist), Michele Masucci (organizer/artist), European Social Forum, ESF culture group, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd, Framtidens Kultur, Malmö Kulturnämnd, Konstnärsnämnden, IASPIS, Stena Fastigheter and everybody at Glassfabriken.

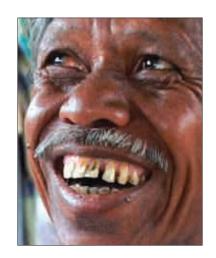


# TRANSITPASSENGERS & MAGIC LANTERN FOUNDATION

AN ADDITIONAL THANKS TO: Irene Malmberg (Etniska Relationer), Clara Norell (Stena Fastigheter), Fredrik Ramsten, Marcelo Olivares, Ellie Cijvat, Kolbjörn Guwallius, Lars Paulström, Andrina Eriksson, Ami Bergman, Lisa Blunck, Alexis Cervetti, Marie Olsson, Anders Carlsson (Institutet), Dror Feiler, Kenden Bhutia, Jörgen Dahlqvist (Teatr Weimar), Monica Menjivar Urey, Fernando Hierro, Barnens Scen, Afrika Flash, Prescription : Art (UK), Resurscentrum för mångfaldens skola and Folkets Bio Riks.

However this fantastic culture festival would not have been as dynamic, interesting and extensive had it not been for all collaborating organizations, organizers, co-organizers and actors from all corners of the world. Together we have made this culture festival and the entire culture programme of ESF into something very special. From our hearts, we would like to thank following actors and organizers:

Active Stills (Palestina) Afrika Flash Afrique Profonde Albatros Productions Amnesty Malmögrupper Amnesty International Amnesty International (DK) Antirasistiska Filmdagar Arena Arenagruppen Asociación campesina de Antioquia Asylgruppen i Malmö Autonomi Filmfestival Attac Barometern Biskops Arnös fhsk CADTM Carl Olsson



ACTORS AND ORGANIZERS

Casa de cultura Guidai (Uruguay) C'est Bon Kultur Cinema Libre Studio Cinemateket / Svenska Filminstitutet Clowner utan gränser Colombianätverket Craafordstiftelsen Christiania Kulturforening Dagens Nyheter Dalit Solidarity Network - Sweden Diversa Filmfestival (Argentina) Digitala Bildverkstaden DMT Kultur Doc Lounge Dragonkings Dror Feiler FAPN Sweden EAPN/Dignity and Concord Ensemble Synergi **ESF** Palestina Etniska Relationer (Malmö Stad) Eurozine Expressens kulturredaktion Federación Agraria Argentina Feldat Film Filmcentrum Syd Film i Skåne Folkets Bio Riks Framtidsjorden Freemuse (DK) Frihetsteaterns Vänner i Malmö & Sverige Fronesis Fältbiologerna Skåne Gatans Bio Global Project (Ungern) Good World AB Greenpeace GTA Göteborgs-Posten Handelsanställdas förbund Hands off Venezuela HBO Hear our story (Scotland) Helsingborgs Dagblad Henning Mankell Human Rights March IDSN - International Dalit Solidarity Network Imagenes del Sur/Bilder från Söder Inspirera Norra Sorgenfri Institutet Ismet Jonuzi

Israel-Palestine-Denmark Tribunal JAK medlemsbank Jens Hyllner Journalistförbundet K3 (Malmö Högskola) Kalle Brolin Kooliproduktion Kulturcenter "Skrb i uteha" (Makedonien) Kulturföreningen Akustik i Röstånga Kulturskolan Malmö Stad Kvinnor för fred Kvinnors Nätverk Latinamerika i Fokus Latinamerikagrupperna (UBV) Längmanska kulturfonden Mad Pride (Yorkshire) Magazine Challenge/Al-Sabar/Etgar Magic Hour Films Manhattan Short Film Festival Milkas, The Swedish Environmental -Movement's Nuclear Waste Secretariat Mitt Möllan MixMusik / Jeriko Mosoq Runa Sverige Motivationshuset Movement of the Imagination (UK) MST Brazil MST - stödgruppen i Malmö Mujeres Publicas Multifilm Nadin Al Khalidi NAPM - National Alliance of People's -Movement (India) Navsarjan (India) Nils Vest Film Norbuling Nordens Fhsk Biskops Arnö Nordiskt Panorama Ny Tid Nätverket mot hedersrelaterat våld Olof Palmes minnesfond One World Cinema Foundation Ord&Bild Per-Erik Persson Philips Piltz Filmbyrå Polonez Pol-West Prescription : Art (UK) Producciones El RetornoQueer Base Rámus Förlag

Rantala Filmproduktion Rebecka Söderberg Reel News (UK) Regnbågsfestivalen Resurscentrum för mångfaldens skola -(Malmö Stad) **Revolution Machines** RGRA (Rörelsen Gatans Röst och Ansikte) Rioterra Roskilde Festivalen Råfilm Röda Korsets ungdomsförbund Samajwadi Jan Parishad (India) Sandro Mele Sanpro . Stevce Acevski Solvognen Stajl by Malmö Stanza Stiftelsen Svenskt Internationellt -Liberalt Centrum (SILC) Svenska Dagbladet Sveriges Författarförbund Svarta StjärnanSwedentibet Organisation Swefor Sydsvenska Dagbladet Tango Sofielund Tangoverkstan Tax Justice Network TB savers movement (Ungern) Teater Fortuna Teater utan Hund Teatr Weimar Teaterhögskolan TEGEN 2 Telewiwja Polska The Daily Politikens Fond The Freedom Theatre (Jenin) The French Embassy of Sweden Theatre Workshop (Scotland) Thornton Artwork Tihomir Stojanovski Transnational Institute Vedegylet (Protect the future / Ungern) Video48 (Israel/Palestine) Videtics WG-film WIM Why Democracy? Women in Dialogue WWF Brazil ZOPS – Polska Riksförbund i Sverige -(Zrzeszenie Organizacji Polonijnych w Szwecji)

Abed Al Fatah Ibrahim Hashem Bornat, Acke, Ajit Oomen, Alan Snitow, Alex Veitch, Alexis Bastos, Alfonso Cuarón, Alma Murphy, Amanda Forsman, Amanda King, Amar Kanwar, Amarendra Das, Ana Rubiolo, Anders Émilson, Anders Hellström, Anders Œstergard, Andrea Schultens, Andreas Pastor, Angus Macqueen, Aniceto, Anna Brag, Anna Kazejak-Dawid, Anna Klara Åhren, Anne Fleming, Anne Paq, Annika Ström, Annou, April Vuorijärvi, Ashley Hunt, Astrid Göransson, Avi Lewis, Barbara Lorincz, Basim Alhajar, Bengt Andersson, Benke Carlsson, Bent Erik Staalhöj, Birgitta Elfström, Bjørn Tving Stauning, Boris Mitic, Brita Bastogi, Buthina Caanan Khoury, Carl Olsson, Carlos Motta, Carlos, Catharina Gripenberg, Cecilia Galasse, Cecilia Maggio, Cecilia Nordlund, Charlotte Rivero, Children and youth in Jenin Refugee Camp, Chris, Christel Lundberg, Christian Pineda, Christina Melander, Christina Ouzounidis, Claudia Levin, Claudia Reinhardt, Claudine Pommier, Cliff Cobb, Dan Ollman, Dan Swenson, Dani Kouyaté, Daniel Junge, Darrel Roodt, Deborah Kaufman, Diana Mulinari, Dilia Ruzieva, Dj Anninka, Dj Clara Stjärna, Dj Cono, Dj Dubgubbe, Dj:s Slackers de luxe, Elías Jimenez Trachtenberg, Ellen Bruno, Emelie Lysholm, Emil Jensen, Eric Toussaint, Erik Persson, Ernest Keita, Esben Danielsen, Esra Ersen, Fabio Cavadini, Fabio Junco, Farah Nousheen, Fatih Akin, Fernando, Fernando Lopez Escriva, Fredrik Jansson, Frida Risberg, Frida Svensson, Gabriel Hermanson, Gard A. Andreassen, Gaukhar Sydykova, Gideon Boie, Graciela de Luca, Gunilla Edemo, Gunilla Sköld Feiler, Hanna Cinthio, Hanna Larsson, Hanne Thor Larssen, Heidi von Wright, Helen Henshaw, Helena Södergvist, Helene Grangvist, Herman Schmid, Hito Steyrl, Holós Péter, Hormone, Hubert Dubois, Hubert Sauper, Hugo Ortiz Dúbon, Håkan A. Bengtsson, Håkan Thörn, Ida Gröning-Wallner, Isaac Isitan, Ivan Gothold, Jakob Carlsen, Jan Jörnmark, Jan Komasa, Janne Rantala, Jannika Fahlander, Jannike Låker, Jayshree Manghubai, Jennie Leino, Jenny Magnusson, Jens Hyllner, Jeremy Gilley, Jessica Yu, Joel Lindh, Johan Ehrenberg, Johanna O, John Christensen, John Henry Larsson, Jonas Cuarón, Jonatan Stanczak, Josefin Finér, Juan, Juan Chappa, Kadambari Chintamani, Kajsa Hedström, Kalle Brolin, Karin Stenmar, Katarina Kvarnsjö, Kekena Corvalán, Ken Loach, Keren Manor, Kerstin Edquist, Kirsten Larsen Mhoja, Klaus Härö, Lana Lin, Laura Bruce, Laura Horelli, Leila Menjou, Leila Qaraee, Lena Mattsson, Lilibeth Cuenca Rasmussen, Lina Myritz, Linda Kreuzinge, Lisa Jeannin, Lize Mogel, Lollo Rundkvist, Loten Namling, Lotta Wenglen, Lucia Bosso, M.A. Diakité, Maciej Migas, Magnólia Fagundes, Magnus Denker, Mai Palmberg, Maj Greitz, Maj-Gull Axelsson, Malena Gustavson, Marcelo, Marcelo Andrade Arreaza, Marcus Jahnke, Marcus Vetter, Margarita Jimeno, Mari Takács, Marianne Eriksson, Marie Denis, Marie-Monique Robin, Marit Lindberg, Marius Billy, Martín Deus, Martín Turnes, Mathias Monarque, Mathilda Tham, Matilda Södergran, Mattias Elftorp, Mattias Gardell, Mattias Piltz, Mausi Martínez, Melanie MacDonald, Meng Yeh Chou, Mia Svensson, Michel Thomas, Mikael Håkansson, Mina Minou Vestel, Moa Skimutis, Monika von Behr, Mzwakhe Hiatshwayo, Natalie Muntermann, Natascha Peña, Nicholas Wakeham, Niklas Madesen, Nikolaus Geyrhalter, Nilesh Singh, Nils Philips, Nir Landau, Nur Tutal, Ole Reitov, Oliver Hodge, Oliver Ressler, Olle Sahlström, Oren Ziv, Oscar Hemer, Oscar Rossi, Oskar Idin, Otto von Busch, Paromita Vohram, Patricio Henriquez, Paul Grignon, Percy, Per-Erik Persson, Petra Hultberg, Petra Lilja, PeÅ Holmquist, Philippe Diaz, Phoebe Hart, Pia Örjansdotter, Pradip Saha, Rachel Mayeri, Rani Abed al Fatah Ibrahim Bornat, Reband Raza, Rebecca Hybbinette, Robert Rae, Roberto, Rosa Desta, Ruhi Hamid, Sabelo, Salam Abu -Iseifan, Samarendra Das, Sanda Huldt, Sandra Dahlén, Sara Hallström, Sascha Fülscher, Scott O' Brien, Sepp R. Brudermann, Shai Carmeli Pollack, Sherief El Katsha, Shiri Wilk, Siatta Scott Johnson, Simone Zaugg, Slacker, Sofia Leander, Sonja Wallbom, Stalin K, Stella Parland, Sten Göransson, Susan George, Susana Municio, Suzanne Khardalian, Tariq, Tess Scheflan, Therese Merkel, Thiago Carlan, Thomas Brunell, Thomas Hylland Eriksen, Tiina Rosenberg, Tiny Tony Tears, Tomas Olsson, Torvald Jacobsson, Tove Björkander, Triámbulo Ikebana, Troy, Unni Gjertsen, Ursula Biemann, Valerie Tevere, Walter Ray, William Roche, Wladimir Tchertkoff, Yaya Dougouné, Ylva Mazetti, Yona Kimhi, Yotam Ronen, Zanny Begg, Zlata, Zuky Serper, Åsa Malmström & Åsa Maria Bengtsson,

INDEX
-------

ADDITIONAL ACTS
MAD PRIDE PICNIC17
CAFÉ EUROZINE15
CINEMAVAGABUNDO15
JAM THE ECHELON SYSTEM (Social art project)24
MITT MÖLLAN DESIGN LANDSCAPE17
REFLECTIVE DRESSING: FASHION SHOW25
SHIP OF FOOLS, THE (PERFORMANCE)10
STANZA (Poetry Club - Catharina Gripenberg,
Heidi von Wright, Matilda Södergran, Nicolai Dunger,
Oscar Rossi, Stella Parland & Thomas Brunell)11
ART FILMS & VIDEOS
AFTENLANDET
AMODEL
ABOUT DIRT
ABSOLUTEEXOTIC
ALL MY DREAMS HAVE COME TRUE
ANTICAPITALIST FEMINIST STRUGGLE,
AND TRANSNATIONAL SOLIDARITY
ARE DREAMS MADE OF THIS?
BLACK MASTER, RED MASTER, BLUE
MASTER
BLACK SEA FILES, THE
CORRECTIONS
COULEUR LOCALE
FLAMENCO IN TAIPEI
GIRLS FROM JENIN, THE27
GUARDING AN ICEBERG
HELSINKISHIPYARD
I LOVE PARIS
LACAN'STRUTH
MEMORY OF A PROTEST
MOMENT, THE
NORA
OM DU KUNDE TALA SVENSKA
OUR DAILY BREAD27
PORT SAN JUAN
PÅ CIRKUS28
PALM TREES ON MADISON AVENUE28
PHANTOM ZONE PROTECTOR27
SCHWARZES MÄRCHEN28
SEPTEMBER 22, 2005
SKETCH FOR A RAPE SCENE28
SONGS FROM THE SPINAL CHORD27
SPANISH KALLE
STORIES FROM THE GENOME
SURFACE
TAIWAN VIDEO CLUB
WHAT DOES IT MEAN TO WIN?
WHERE DO I STAND? RIGHT, LEFT
ORTHEHUMANKIND?
WHITENIGHTS

# **CLUBS & PARTIES**

.14
9
.20
.21
.10
21
.14
9

D07 (14) 41 41 4 (	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
DJ CHRIS	14
DJ CLARA STJÄRNA	
DJCONO	25
DJDUBGUBBE	9
DJ JOHANNA (Skånes Ljudpark)	14
DJ m/k	20
DJ NIKLAS MADESEN (social sounds)	14
DJ SLACKER	20
DJ:s SLACKERS DE LUXE	21
DJ TINY TONY TEARS	20
DRAGONKINGS	
EMIL JENSEN	14
IVO PAPASOV & HIS WEDDING BAND	9
LOTEN NAMLING	14
LOTTAWENGLEN	14

NICOLAI DUNGER
TARABBAND
DANCE ACTS IMAGING KINJIKI (Butoh Performance)26 QUEERTANGO
EXHIBITIONS ABANDONED PLACES18
ACTIVE STILLS
ALMA MURPHY43 AMNESTY INTERNATIONAL14
ANCESTORS
ANNABRAG
ANNE PAQ
INSIDE/OUTSIDE16 CHRISTEL LUNDBERG31
COMMON FIRE, THE16
DROR FEILER OCH GUNILLA SKÖLD FEILER27
FREEDOM & OPPRESSION16 ISMET JONUZI31
JAKOB CARLSEN
JAN JÖRMARK18
JERUSALEMDISPOSESSED31 KERENMANOR
LIZEMOGEL
MAGNUS DENKER
MARIUS BILLY & MATHIAS MONARQUE16
MATTIAS ELFTORP21 MICHEL THOMAS31
MUJERESPÚBLICAS
MUSEUM OF THE TORTURES
NATASCHA PEÑA
NIR LANDAU
OUTLOOK
PEACE
PIRACY IS LIBERATION
PRESCRIPTION : ART16 TESS SCHEFLAN31
TORBJÖRN LIMÉ
VOLVO SHOWROOM27
WE ARE NOT UNTOUCHABLE16 YOTAMRONEN
fotamironen
FILM & TALK (by theme)
A NATIONAL DEMONSTRATION FOR A SUSTAIN- ABLE RURAL DEVELOPMENT IN ARGENTINA49
ABOUT THE FREE SOCIETY CHRISTIANIA61
AFGHAN SITUATION TODAY, THE48
AFRICA'S FUTURE LIES IN WOMAN'S
EMPOWERMENT50 AUTONOMY60
BOLLYWOOD TO MALMÖ
CHILDREN'S SHORT FILMS FROM THE
FREEDOM THEATRE IN JENIN, THE
COLOMBIA: REFUGEE IN ONE'S COUNTRY35 CONSEQUENCES OF STORA ENSO
INVESTMENTS IN BRAZIL
CULTURE AS A TOOL FOR SOCIAL CHANGE51
DARK SIDE OF THE WELFARE STATE, THE
DARWIN'S NIGHTMARE THROUGH A MEDIA ANTROPHOLOGICAL LENSE42
DOC LOUNGE: ENVIRONMENTAL ISSUES8
DUTCH EXAMPLE – On prostitution and
trafficking, THE
EMPOWERING PEOPLE IN POVERTY TO MAKE GLOBALIZATION WORK FOR THE POOR
EXCLUSION AND OPPRESSION OF 200
MILLION DALITS IN INDIA

EXPERIENCE THE VENEZUELAN

CHERNOBYL NUCLEAR REACTOR ACCIDENT....61 

CONSTRUCTED ITS WELFARE
INDIGENOUS PEOPLE FIGHTING
GLOBAL CAPITALISM46 INTEREST CONSUMES THE PLANET, THE50
IS A DEMOCRATIC ECONOMY POSSIBLE? WHAT
DOES THE ARGENTINE EXAMPLE SHOW
US?60
ISRAEL DOES NOT OBEY INTERNATIONAL
LAW
ISRAELI AND PALESTINIAN STRUGGLE AGAINST THE SEPARATION WALL
LABOUR MARKET AND REFUGEES IN
EUROPE
LIFE IN IRAQ AND IN EXILE40
MINORITY RIGHTS, DISAPPEARING CULTURES
AMONGST MINORITY GROUPS AND THEIR
STRUGGLE ON THE BALKAN40 MST: BRAZIL'S LANDLESS WORKER'S
MOVEMENT
MUSIC AND CENSORSHIP
MUSIC AS RESISTANCE58
POLISH EU-MIGRATION, THE41
POLITICAL MUSIC
PRISON AND SCHOOL-BEHIND THE SAME BARS
RIPPLES OF DESIRE: CHALLENGING THE
MEDICALIZATION OF INTERSEXUALITY
STREET ART AND THE RIGHT TO PUBLIC
SPACE
STRUGGLE CONTINUES: AUTONOMOUS SPACES
YESTERDAY, TODAY AND IN THE FUTURE, THE47 SURVIVAL OF SMALL FARMERS IN CENTRAL
AND EASTERN EUROPE47
TRAFFICKED WOMEN IN SOUTHEAST ASIA42
TRAFFICKING / MIGRATION49
WITH SO MUCH WEALTH IN THE WORLD, WHY
IS THERE STILL SO MUCH POVERTY?
WOMEN, EMPOWERMENT AND FAIR-TRADE
EARIVIIN() 4.3
FARMING43 WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL51 WORKERS SELF-ORGANISATION
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL51 WORKERS SELF-ORGANISATION IN ISRAEL-PALESTINE46
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF         ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF         ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL
WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL

IDENTITY FOR AFRICA. HOW EUROPE THROUGH LAWS AND REGULATIONS

EGYPT: WE ARE WATCHING YOU		NICK: CHICO_OSTRA		SEMINARS
EL GRITO DE LA TIERRA		NO VOLVERÁN		CITIES, GROW
EL MUNDO DEL MALEK		NOCTURNE		GENTRIFICATI
END OF POVERTY? Think Again. , THE		NUCLEAR CONTROVERSIES		ECOLOGICAL
ETHANOL – the drawbacks,		ODE TO JOY		EUROPEAN PU
EVICTION-FOUR DAYS,		PEACE ONE DAY		DEMOCRATIZI
FACKINGGENERATION		PRETTY DYANA	59	GLOBALIZATIO
FIVE DAYS FOR PEACE		RED BUTTERFLIES WHERE TWO,		HETEROPHILE
FORBIDDENFUTURE		REFUGIADOS EN SU PROPIO SUELO	35	HOW CAN A MU
FRIENDSHIP		RESPONSIBILITY OF THE WORLD, THE	48	TO A BETTER V
GARBAGEWARRIOR	54	REVOLUTION AT YOUR PLATE	47	HOW TO ATTAC
GJURGJOVDEN DAY IN GORA		ROCKSTAR AND THE MULLAHS, THE		ECHELON SYS
GOGOL BORDELLO NON-STOP	36	RYESGADE- 9 days,	47	HOW TO CHAL
HATE (Medan vi faller)		SACRIFICE	42	EUROPE?
HEALTH INSURANCE BUSTERS	47	SACRIFICE, THE	61	MAPPING AS A
HITMUSIC	37	SHOCK DOCTRINE, THE		MEDIA AND TH
HOTELGONDOLIN	42	STATE OF THINGS, THE		REVOLUTION
IAM BULELWA	42	STRONG COFFEE		SOCIAL DESIG
IF,		SUFFERING AND SMILING		STREET ART
IN THE REALMS OF THE UNREAL	38	TAKE, THE		THE FUTURE C
INDIA UNTOUCHED	39	THIRST		UNIONS: MIGR
IRAQ SWEDEN		TRAJE: WOMEN AND WEAVING	56	ORGANISING F
IRON LADIES OF LIBERIA		TROUBLE SLEEPING		THE NEW BALT
IT IS SWEDEN THAT IS TOO SMALL		UNDER PRODUCTION	60	PARADOXES A
IT'S A FREE WORLD		UNTIL WE ARE FREE		WASTE MANAG
JERUSALEM IS PROUD TO PRESENT	43	VENEZUELABOLIVARIANA:		
JOSEPH KI-ZERBO – IDENTITIES,	34	VOICES BEYOND WALLS		THEATRE
JUCHITÁN QUEER PARADISE		VOICES FROM UNGDOMSHUSET		DET OSYNLIGA
KAREN EDUCATION SURVIVING		WATER - A SOURCE OF CONFLICT		ISAAK
KISS THE SUN		WATERWORKS INDIA: FOUR		INTERACTIVE1
LA CASA DE ENFRENTE	49	WHAT'S MADEIRA RIVER		THECATERPILI
LAW AND ORDER IN CHRISTIANIA		WHO WILL PICK THE AVOCADO?		
LEGENDS OF MADIBA, THE	58	WORK IN P: AT THE WSF 2004		WORK IN PRO
LESBIANBANDA		WORLD ACCORDING TO MONSANTO	35	BURMA VJ's
LIJJAT SISTERHOOD, THE		WWW.GILGAMESH.21		COMMON FIRE
LIVING MUSEUM, THE		XXY		
MANHATTAN SHORT FILM FESTIVAL		YESTERDAY		WORKSHOPS
MARIA'S GROTTO		ZHAO & YANG - THE UNBREAKBLES		DRAG KING WO
MONEY				ECOLOGICAL (
MONEYAS DEBT		OPEN AIR FILM SCREENING		FORUM THEAT
NAZRAH: A MUSLIM WOMAN'S,		CINEMA VAGABUNDO	15	MITT MÖLLAN
NEW MAN, THE		HATE (Le Haine/Medan vi faller)		QUEERTANGO
NEW YEAR BABY	41			STREET ART -
		1		1

# ------WTH AND THE PHENOMENA OF TION"..... COLONIALISM (Artist Talk).....25 UBLIC SPHERE; ING CULTURE AND MASS MEDIA...15 ON AND HAPPINESS......19 E - a heterosexual seminar......23 MUSIC FESTIVAL CONTRIBUTE WORLD?..... .....22 ACK & SABOTAGE THE FRA OCH STEMs.....24 LLENGE THE NEW RACISM IN .....11 AN ARTISTIC PRACTISE......23 HE MARGINALISED......10 MACHINES......23 GN.....12, 13 RATION, SANS PAPIERS AND FROM BELOW......24 TIC STATES: AND POSSIBILITIES......19 6A......10 THEATRE......26 LLAR..... 17 OGRESS / FILM

DRAG KING WORKSHOP WITH DRAGONKINGS.	.17
ECOLOGICAL COLONIALISM	.25
FORUM THEATRE WORKSHOP	.26
MITT MÖLLAN DESIGN LANDSCAPE	.17
QUEERTANGO (Tango Workshop)	.25
STREET ART – DO IT YOURSELF	.19
1	

# Malmös självklara biograf för kvalitetsfilm!

EUROPEAN CULTURE FESTIVAL 12-21 sept MANHATTAN SHORT FILM FESTIVAL 21 & 28 sept NORDISK PANORAMA 27-30 sept SMUFF - SMÅUNGARS FILMFESTIVAL 3-9 nov / m m

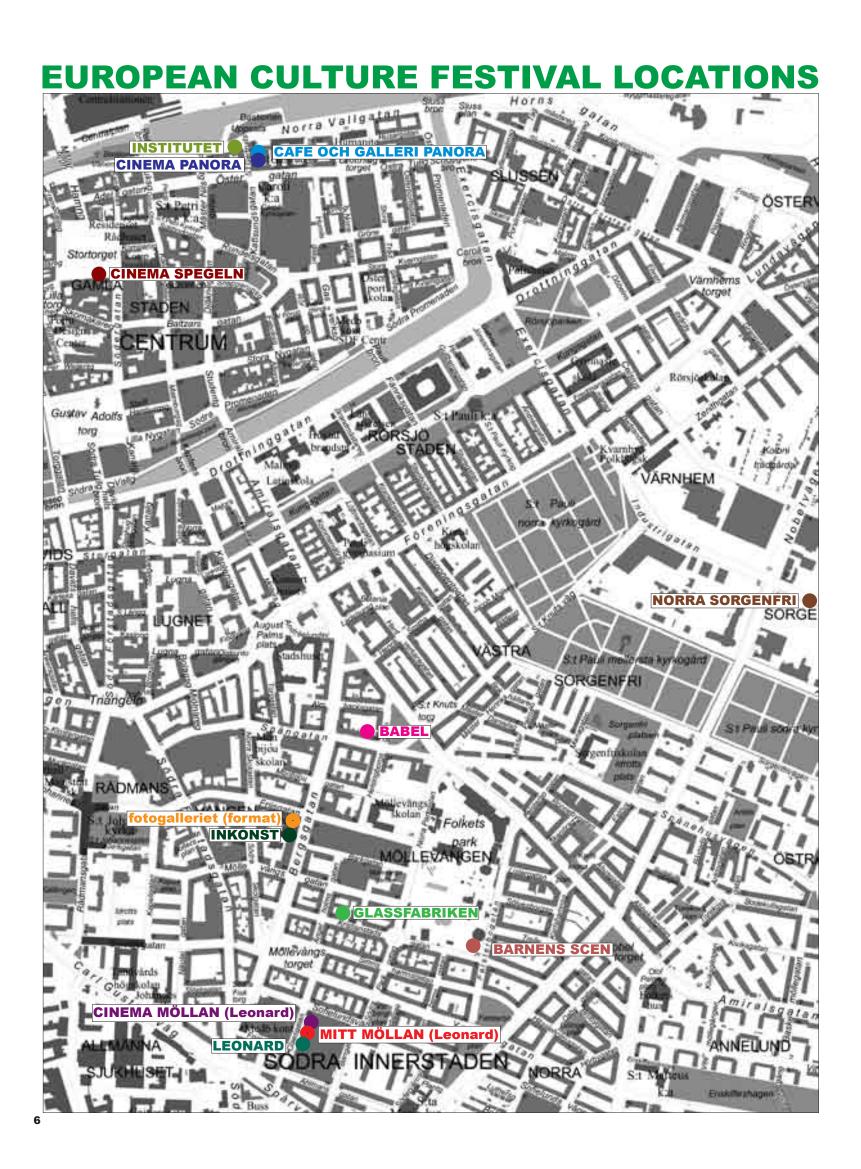
KOMMANDE REPERTOARFILMER: BEDRAGAREN / CITRONLUNDEN / PORCO ROSSO / MIO / COUSCOUS / HÄLL MIG HÅRT, LÅT MIG GÅ / m fl

JUBILEUM 2008: FILMTÄLTET 10 år / BIOGRAF PANORA 25 år / FOLKETS BIO 35 år

# **BIOGRAF PANORA**

S:t Gertrudsg 4 | Malmö | 040-6112707 info@panora.nu | www.panora.nu





# **LOCATIONS & INFORMATION & CONTACT**

LOCATIONS	
BARNENS SCEN, Falsterbogatan 17	page 17
C/O Bar, BABEL, Spångatan 38	page 15
CINEMA MÖLLAN (Leonard / ex. flower shop), Claesgatan 8	
CINEMA PANORA, S:t Gertrudsgatan 4	
CINEMA SPEGELN, Stortorget 29	
CAFÉ & GALLERI PANORA, S:t Gertrudsgatan 4	
FOLKUNIVERSITETET, Friisgatan 15 B, plan 3	
FOTOGALLERIET FORMAT, Friisgatan 15 B	
GLASSFABRIKEN, Kristianstadsgatan 16	
INKONST KLUBBRUM, Bergsgatan 29	
INKONST TEATERSAL, Bergsgatan 29	
INSTITUTET, Norra Vallgatan 28	
INTERNET PROJECT	
LEONARD (Gallerian / Main entrance), Claesgatan 8	
LEONARD (ex. furniture shop), Claesgatan 8	
LEONARD (room next to ex. furniture shop), Claesgatan 8	
MITT MÖLLAN (Leonard gallerian / ex.Willys / Main entrance), Claesgatan 8	
NORRA SORGENFRI, Industrigatan 11	
OPEN SPACE (Råfilm & Picnic)	.page 15, 17

PROGRAMME FOR EUROPEAN CULTURE FESTIVAL is published by Folkets Bio Malmö S:t Gertrudsgatan 4 211 25 Malmö Tel and fax: 040 - 611 27 07 info@panora.nu \* www.panora.nu

Responsible Publisher: Anders Helmerius Editorial Staff: Monalisa Sundbom, Anders Helmerius, Lena Ek Graphic Design & Photo Editing: Per Lindgren Cover: Per Lindgren Edition: 15 000 ex. Print: Kungsbacka Graphic Website: www.ecf.nu Webbmaster: Per Larsson

# **INFORMATION & CONTACT:**

Folkets Bio Malmö S:t Gertrudgatan 4 211 25 Malmö Sweden www.panora.nu

Programme available as PDF to read or download at www.panora.nu

From early September on, the programme will be available in Swedish with updates at: www.ecf.nu

# For further information:

info@panora.nu Also: Sept. 12th – 21st: +46-(0)40-693 78 23

# Press/Media:

Anders Helmerius anders@panora.nu Monalisa Sundbom monalisa@panora.nu +46-(0)700 - 39 77 99

Almost all events are free of charge. Please see respective events programme info. Come directly to the free event to pick up your entry ticket.

# **NORRA SORGENFRI**





# OPEN AIR FILM SCREENING Sunday Sept. 14th 21.00 Industrigatan 11 NORRA SORGENFRI HATE (La Haine / Medan vi faller)

Director: Mathieu Kassovitz, France 1995. 97 min. Fiction.

Hate is a gritty, unsettling, and visually explosive look at the racial and cultural volatility in modern-day France. Kassowitz has said in interviews that he was inspired by an incident a few years earlier where a young Zairian was shot dead by French police while handcuffed to a radiator in an interrogation room.

The film tells the story of three friends in an impoverished housing project in a typical banlieu (suburb) on the outskirts of Paris. Vinz, is a young man filled up with rage. Saïd, is happy and talkative and tries to find middle ground between his two friends' response to life. Hubert is a boxer and the most quiet of the three who contemplates the ghetto and the hate around him. He wants nothing but to leave this decadent world of violence and hate behind, but feels tied back as he lacks the financial means to do it.

In the aftermath of a riot, their friend Abdel is brutalised by the police leaving him in a coma. Vinz finds a policeman's revolver, lost in the riots. He vows that if their friend dies from his injuries, he will not hesitate to use it leading them in on a fatal journey towards a cataclysmic end.

A work of tough beauty, Hate is a landmark of contemporary French cinema and a gripping reflection of its country's ongoing identity crisis. Hate has been much praised by critics and audience, and has received several awards at the Cannes Film Festival and the European Film Awards to name a few.

**Talk:** We have invited Nur Tutal, a journalist who has made several stories on the French suburb where she grew up. Tutal will speak about her own background and how the movie concerns her. We will discuss how the events in the movie can be understood and interpreted, the media's responsibility for the image of the suburbs that is being conveyed to the public, and whether it is relevant to draw parallels between the French problem and what is going on in Malmö today.

Tutal has returned to her childhood surroundings in France several times. She will give her personal picture of the development since the movie was made, and show an exclusive documentary clip that portrays the same reality, although from a different perspective.

# Guest: Nur Tutal, journalist

Moderator: Hanna Cinthio, Malmö City Section of Ethnic Relations.

**Organizers:** Etniska Relationer, ARF (Antirasistiska Filmdagar) Inspira Norra Sorgenfri, Folkets Bio Malmö, Gatans Bio & RGRA (Rörelsen Gatans Röst & Ansikte)

# INKONST

# Bergsgatan 29, 214 22 Malmö, 040 - 30 65 97, www.inkonst.com

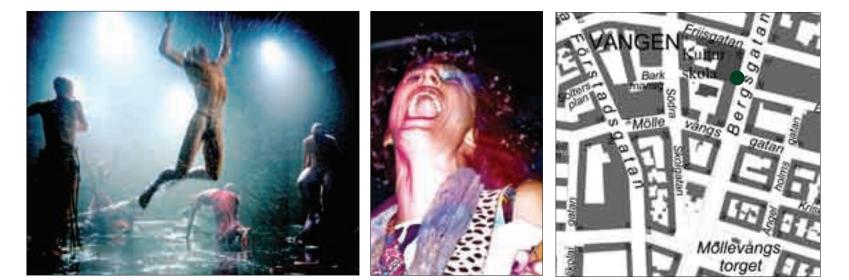
Inkonst is a multidisciplinary culture house in Malmö, which catches up emerging culture and gives it's spokesmen a creative platform to explore capabilities and limitations. Our vision is to be one of the Nordic countries most outstanding arenas for stage artists, musicians, writers, film makers and culture promoters from Sweden, Europe and the rest of the world. Inkonst is located in the centre of Malmö, in the expansive Oresund region, where Copenhagen also is included. We're found in the old chocolate factory Mazetti which during almost a century made chocolate under the legendary "Mazetti eye" logotype.

### Main organizers of the European Culture Festival at Inkonst are: Inkonst, Folkets Bio Malmö, ABF Malmö, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd, Folkuniversitetet & European Social Forum

By each act you will find specific organizers and co-organizers.



INKONST







# FILM & TALK

# Monday Sept. 15th 19.00 INKONST KLUBBRUM

# **DOC LOUNGE: ENVIRONMENTAL ISSUES**

# **THE 11th HOUR**

*Directors: Leila Conners Petersen & Nadia Conners. USA 2007. 124 min. Documentary.* Planet Earth is under siege. The greenhouse gases enabling life has been augmented with chemicals. For every truckload of product produced, many more truckloads of waste are created. The oceans have been flooded with heavy metals and toxic chemicals, forests are disappearing, deserts are widening, the arctic sea ice is melting, the permafrost has begun to crack. Not since a meteor hit the planet 55 million years ago have so many forms of life gone extinct.

Narrated by Leonardo DiCaprio, the film explores the state of our planet, how we've arrived at this, and the means by which we can change our course. Contributing are politicians, scientists and other ambassadors for a universal ecological consciousness, presenting facts and discussing the most important issues facing our planet.

Talk: Torvald Jacobsson is a biologist, geoscientist and business economist working with environmental policyissues as a lecturer, consultant, project manager and moderator. With background as a natural scientist, activist and businessman he transcends all fields; those closest to nature, the latest research results and the international environmental market trends.

First known as a fierce debater and youth leader in the environmental movement, it produced some stir when he changed career track and was nominated Sweden's first and youngest environmental executive at a large company. He has long experience in environmental policy work and formed part of 'Miljövårdsberedningen' (Swedish Gov. Environment Council) for years.

Today he holds a net-based education at Lund University focused on sustainability and climate issues in China. Further, he's active in film and TV productions, exhibitions and events connected to sustainability issues. He's one of the minds behind the TV-series The Planet and possesses a great optimism when it comes to the future and education: by learning more we can do more.

#### DOC LOUNGE

Doc Lounge is a club open for all those who love documentaries, chilled out bars, soft sofas, carpets and pillows, live music, sweet sounding djs and much more.

Admission: 50:-

Organizer: Doc Lounge







# **ECF/ESF PRE-PARTY & CONCERTS**

# SVARTA STJÄRNAN

# Tuesday Sept. 16th 21.00 INKONST KLUBBRUM

Svarta Stjärnan is a band, a club, a music style and a mood that makes you happy! Svarta stjärnan play reggae, ska, salsa, cumbia and what ever make people dance! The back beat is pumping, the accordion plays on and on, the trumpet solo may never end and nobody wants to stop dancing! This is a dancing experience that you don't want to miss out on!

Svarta Stjärnan (the black star) is a band from Stockholm that has it's own club. They have songs with lyrics in English, Spanish, French and Swedish. The songs are about important issues such as the walls around Europe that make people risk their life to get here or the big influence TV has on people's life but also about having fun and being happy. **Josefin Finér** and **Susana Municio** are the band leaders of the 9-14 piece band that make Svarta Stjärnan. www.myspace.com/svartastjarnan

# TARABBAND

Tarabband presents Arabic music from Lebanon, Iraq and other North African countries with new flavours and wide influences. Tarabband's base is the Swedish city of Malmö, where cultures from all over the world interacts and melt into each other, creating an interesting cultural base in Europe. The word TARAB itself in Arabic stands for "Ecstasy through music". Tarabband's members are: **Gabriel Hermanson, Nadine Al Khalidi & Dan Swenson** www.myspace.com/tarabband

# DJ CLARA STJÄRNA & DJ DUBGUBBE

Admission: 70:- // with ESF-pass 50:-

Pre-sales at Kulturcentralen, Södra Förstadsgatan 18, 040-10 30 20 www.kulturcentralen.nu

Organizers: Folkets Bio Malmö & Svarta Stjärnan

# CONCERT

# Wednesday Sept. 17th 19.30 INKONST KLUBBRUM

# **IVO PAPASOV & HIS WEDDING BAND**

# THE KING OF WEDDING MUSIC

The legendary clarinet virtuoso Ivo Papasov has got the world on its feet dancing and enjoying. In his homeland, Bulgaria, he's an icon, a highly sought after wedding musician, on the international arena the man is one of the greatest representatives of World music. He has created the music style called "wedding band music" – a blend of Bulgarian and Balkan folk music with modern expressions. He has played at great festivals and clubs worldwide and in 2005 he was rewarded the BBC World Music Award. Ibryama, as he's nicknamed, invites us to dance and party!

www.myspace.com/ivopapasov

Admission: 180:- // Members / Students / with ESF-pass 160:-

Pre-sales at Kulturcentralen, Södra Förstadsgatan 18, 040-10 30 20 www.kulturcentralen.nu

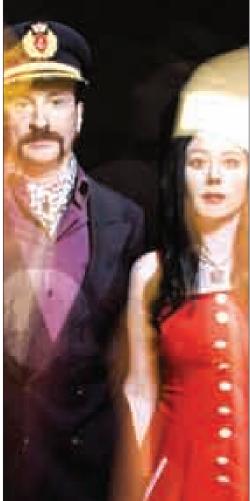
Organizer: Jeriko / Mixmusik



European Culture Festival 12 – 21/9 A part of European Social Forum Info & uppdateringar: ww.ecf.nu (site with the program in Swedish)



EURIGPEANU SacjAli Farlum 17-21 SEPT. 2008 European Social Forum The whole program: esf2008.org EURICHEANV SaliAL FORUM





# THE SHIP OF FOOLS A Performance by Danielle de P

A Performance by Danielle de Picciotto and Alexander Hacke Based on the novel by Sebastian Brant (1458). 90 min.

**PERFORMANCE & CONCERT** 

## Story

Based on the fact that before insane asylums existed, criminals and madmen were put on ships to be gotten rid of, sailing the seas for years, the novel has inspired artists for centuries. The image of a ship filled with fools, seafaring the oceans of life, is a metaphor not only of the foolishness of man – the detailed descriptions of the fools on the ship describe current character traits as well as ancient ones. The timelessness of this story inspired Danielle de Picciotto and Alexander Hacke, to compose a show based on eleven fools from the book, presenting the seduction of follies, their downfall and hidden assets with music and projected visuals.

#### Show

The artists perform, presenting the 11 chapters with a short recital of Brant's text, and then depicting the described fool with music and visuals. Deep bass lines, scraping metal, melancholic autoharps, violent guitars, bizarre sounds, electronic break beats, forgotten tangos entwined with Hacke's magnificent singing and Danielle's mystic lyrics, illuminated by projections of scenes of fools debauchery, burlesque dance and colorful tiki animations. It's a magical world –a dreamlike mirror of the one we live in. This live performance of music, visuals and word, charged with humor and fantasy, invites us to be seduced by its follies but also to be conscious of its possible downfall.

ALEXANDER HACKE - founder of cult band "Einstürzende Neubauten", main figure in Fatih Akins "Crossing the Bridge –the sound of Istanbul" (See page 41, Cinema Spegeln Saturday Sept. 20th 19.00), Film composer and DANIELLE DE PICCIOTTO – former singer of "Space Cowboys", sketch artist, painter, audiovisual arts director, co-founder of the "Ocean Club" and of the Love Parade, Berlin; have been collaborating since 2001.

Their performances include "Mountains of Madness" based on HP Lovecraft stories, "Bada Bing" a series presenting their music and visuals and hot Berlin bands, "The History of Electricity" electricity in its most unusual and abstract form, and "Sanctuary" a road record Alexander composed on a trip through the US with Danielle filming the journey.

Participants of Show: Danielle de Picciotto, Alexander Hacke, Marco Paschke (sound engineer), Lutz John (light engineer)

Admission: 180:- // with ESF-pass / Student / Pensioner / Support member 150:-

Pre-sales at Kulturcentralen, Södra Förstadsgatan 18, 040-10 30 20 www.kulturcentralen.nu

Organizers: Stanza / Rámus förlag, Inkonst & Folkets Bio Malmö

# THEATRE

# Thursday Sept. 18th 13.00 INKONST TEATERSAL

Wednesday Sept. 17th 21.00

**INKONST TEATERSAL** 

The foyer bar opens at 20.00

## DET OSYNLIGA

Written by: Jacob Hirdwall. Directors: Richard Tupin & Saskia Husberg. Actor: Jonas Kruse. 50 min. DET OSYNLIGA is a furious monolog on the power that commercial TV, advertisement and tabloids hold over people. An inflammatory speech for culture, on the role of theatre as a counter force and a means to understand the age in which we live. The performance takes the shape of a lecture, with very nervous lecturer. At hand he has an overhead projector and a tape recorder. A dancing bear appears, as does the music of Helen Sjöholm... With humour and warmth this is an attempt to discuss our time and pose the questions; what kind of society are we living in? What kind of society do we want?

**Jonas Kruse** collaborates with Teaterförbundet, which in August will publish a book containing the play, interviews with different prominent figures of the cultural scene as well as a list of the culture policy demands and goals of Teaterförbundet. The book will be available at the performance. **The play is in Swedish**.

Admission: 115:- incl. lunch (60:- without) Pre-sales at Kulturcentralen, Södra Förstadsgatan 18, 040-10 30 20 www.kulturcentralen.nu

Organizers: Inkonst & Folkets Bio Malmö

#### **SEMINAR**

# Thursday Sept. 18th 16.00 INKONST TEATERSAL

# MEDIA AND THE MARGINALISED

On how to use media as a tool to give voice to the unheard, human rights and justice, to establish a collective culture, build citizenship and democratise society. Short film clips will illustrate the examples discussed.

**Gargi Sen**, India, is a filmmaker, distributor, festival curator ('Other Worlds Are Breathing' ESF 2008) and a mass communications teacher, heading media arts and human rights NGO: Magic Lantern Foundation. **Samarendra Das**, India, a politically active writer, journalist, and filmmaker. He is active presenting the

marginalised peoples' voice in International and local media. Shai Carmeli Pollack, Israel, filmmaker. "I did not come to Bil'in as a filmmaker, but as an activist, to take part in

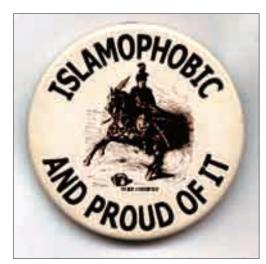
the protest against the land theft caused by the separation barrier".

**Christina Melander**, filmmaker and producer. "I've learned that film can tell the stories that people need to tell, but didn't know how to until they got a camera in their hand".

Moderator: Maj Greitz, filmmaker and writer with experience from the Middle East. Seminar will be held in English.

**Organizers:** Magic Lantern Foundation, Transitpassengers, Inkonst, Etniska Relationer, ESF Palestina & Folkets Bio Malmö





# Thursday Sept. 18th 19.00 INKONST TEATERSAL

# HOW TO CHALLENGE THE NEW RACISM IN EUROPE?

The war on terror has had its impact on racist agendas in Europe. Islamophobia has grown increasingly, mosques are being burned, persons with a muslim appearance are being attacked and policies that target muslim symbols like the veil are being introduced.

European politics has seen the rise of right wing parties with Islamophobia and populism as the focus on the program, now with the goal to organize a joint European party. This is a fact that the social justice movement in Europe has to acknowledge and discuss how we best confront this threat?

Mattias Gardell, author and Swedish scholar of Comparative Religion.
Dr Ghadah Karmi, author and academic scholar on Arabic & Islamic studies.
Andreas Malm, author and journalist, will soon release a book about islamophobia
More participants to come. For further information: www.ecf.nu. Seminar will be held in English.

Organizers: Inkonst, Folkets Bio Malmö, Attac & Etniska Relationer.

# **POETRY AND CONCERT**

# Thursday Sept. 18th 19.30 INKONST KLUBBRUM

### STANZA

**SEMINAR** 

meets Moomin Valley with Södergran, Dunger and poets from Swedish-Finland!

Stanza presents an evening with Nicolai Dunger and Finish – Swedish poetry. All too rarely the Swedish poetry of Finland cross the Baltic Sea and get the acknowledgement it deserves. In collaboration with magazine *Ny Tid* and their poetry calendar – Stanza dedicates an evening to bring to our attention contemporary as well as older Finish – Swedish lyrics. On stage there will be readings by poets Catharina Gripenberg, Heidi von Wright, Matilda Södergran, Oscar Rossi, Thomas Brunell and Stella Parland. After the readings Nicolai Dunger performs his musical interpretations of Edith Södergran's poems.

**CATHARINA GRIPENBERG** (1977) has with her three collections of poems put her mark as one of the 21<sup>st</sup> century's most headstrong and well-balanced linguistic users among Swedish speaking poets.

HEIDI VON WRIGHT made her debut in 2003 with "Skör och spräcklig" and earlier this year published her second collection of poems "Härifrån och ner" and has also participated in magazines such as OEI and papi.

**MATILDA SÖDERGRAN** made her debut earlier this year with "Hon drar ådrorna ur". 2006 she was awarded for her poems with the Axel Mörne competition's first prize.

**STELLA PARLAND** with an authorship in which anything could happen. It's humoristic, satirical, prosaic, absurd and poetic. Her books are difficult to put in one genre and she moves in-between youth and adult literature, prose and poetry.

**THOMAS BRUNELL** was given a lot of attention with his lyrics debut "**Natt-tvätt**" followed by "**När sorgen tänds**", "**Renässans, nära stålklockans skugga**", and "**Under hand**". He combines a confident treatment of language with a social passion in poems that originates in a vulnerable every-day life.

**OSCAR ROSSI** (f. 1976) watches football, plants trees and practise criticism. He's a poet, translator, and former yet recovered editor of *Horisont*. Has published the collections of poems "**Kelvinator**" and "**Brev till polisen**", as well as having translated Carl Frode Tillers novel "**Slänt**". Likes all red, yet foolishly enough often use blue.

**NICOLAI DUNGER** has with his intensity, musical geniality, delicacy and explosiveness become a worldrenowned name and has been compared to widely differing names such as Van Morrison, Tim Buckley, Damien Rice, Jeff Buckley and Nick Cave. After having mad ten albums in English, among others with Will Oldham, he turned to Swedish in 2006 to make suggestively beautiful interpretations of the poems of EDITH SÖDERGRAN.

**STANZA** has been organized since 2002 by Rámus publishing house and has become the central literature scene in Malmö. Once a month, readings with prose-writers as well as poets, old as well as young, established as well as debutants have been organized. Over 150 authors has performed at Stanza, such as Mircea Cartarescu, Kristina Lugn, Ida Börjel, Pia Tafdrup, Ukon, Les Murray, Ann Jäderlund, Aase Berg, Stig Larsson and others.

Admission: 60: - // with ESF-pass 40:-

Pre-sales at Kulturcentralen, Södra Förstadsgatan 18 040-10 30 20 www.kulturcentralen.nu

Organizers: Rámus förlag, Ny Tid, Inkonst & Folkets Bio Malmö.



# Friday Sept. 19th 10.00 INKONST TEATERSAL

\*...the new 'political eq commodities. Everythin genes—seems to be reg against life under capita on postmodernism." ...the new 'political economy of design' is marketing culture, branding of identity and specularization of commodities. Everything-not only architectural projects and art exhibitions but everything from jeans to genes—seems to be regarded as so much design...It is under this sense of design that so many of the crimes against life under capitalism are committed...Contemporary design, is part of a greater revenge of capitalism

"Contemporary design, is design purged of any lingering traces of resistance." Hal Foster – Design & Crime

According to the quote above contemporary design is design without any traces of resistance and visions of another world. During one day we will find, create, discuss the possibilities for resistance within design. In what ways can design be used as a tool to comment and create our culture?





Photo: Monitorpop Entertair



## SCHEDULE

10.00 - 12.00

# THE ART OF OVERIDENTIFICATION

#### BAVO i.e. Gideon Boie and Matthias Pauwels.

BAVO is an independent research office focused on the political dimension of art, architecture and planning. BAVO is a co-operation between Gideon Boie and Matthias Pauwels, both of whom studied architecture and philosophy. See: www.bavo.biz

Gideon Boie will base his discussion on their latest book "The art of overidentification"

Contemporary art today seems to be caught in the blackmail typical for this self-acclaimed age of the End of History. On the one hand, the artist is elevated into 'the One' who relentlessly confronts society with its shortcomings and uses his creative intelligence to dream up new ideals. At the same time however, s/he is constantly reminded that this critical and utopian activity should remain 'constructive' - a coded way of saying that it should not fundamentally question the triumphant onward march of representative democracy and the free market.

The central question for cultural activism today is whether, and how, art can escape this suffocating situation. We will argue that the key to a way out of the trap of the End of History lies in the strategy of over-identification. Instead of succumbing to society's pathetic demand for small creative acts, artists should over-identify with the ruling, post-historical order and take the latter's immanent laws to their most extreme, dystopian consequences. By ruthlessly closing off any space for creative, utopian thinking - which today is nothing but a farce anyway - it should confront society with its own closure.

Discussion and Questions led by Chatarina Thörn, from the Department of Culture, Aesthetics and Media, University of Gothenburg

# LUNCH



# **SOCIAL DESIGN**





# 13.00

# **PROJECTS, EXAMPLES, ISSUES AND QUESTIONS** Short Presentations/15 min:

# KARIN STENMAR/DEM COLLECTIVE

Sustainable development in practice - production and advocacy - from cotton fields to garments. dem collective was founded in 2003 with the aim of introducing a new concept for the design and production of clothing and accessories. The founding concept is to combine ecology, ethics, quality and good design with reasonable retail prices. The unique aspect is to produce designer clothing using only environmentally sustainable and fair-trade-produced material, and to ensure that human rights and workers' rights are respected in each step of the process. www.demcollective.com

# MARCUS JAHNKE – GENDER AND DESIGN

Marcus Jahnke is a PhD student in design, innovation and sustainability at HDK, the school of design and crafts in Gothenburg. He has devoted several years to working with design and gender issues as well as sustainability and have been involved as assistant researcher at CFK, the Center for Consumer Science in a project on design and gender. He is also a part of the O2 Global Network promoting sustainability awareness in design.

## OTTO VON BUSCH - "fashion-able"

Projects and discussion on engaged fashion design. How can the operating system of fashion be "hacked" and what would it mean for the role of the designer?

Otto von Busch is a PhD-candidate in fashion design at School of Design and Craft, University of Gothenburg. www.selfpassage.org

# MATHILDA THAM

Mathilda Tham, professor at Beckmans Collage of Design in Stockholm. She explores among other things how trend forecasters may be helpful in empowering environmental work in the fashion industry. With a background in fashion design, over the past ten years she has worked as a trend forecaster, advising a variety of organisations from advertising agencies to non-profit organisations on consumer habits and lifestyle issues.

# ANDERS EMILSON - WE NEED ACTION

A growing number of designers are not satisfied any longer with just making critical comments on society but are using their knowledge to create positive changes.

Anders Emilson is a culturologist and a freelance journalist who, among other things, is the convenor of courses in design theory and design for sustainable development at the School of Arts and Communication (K3), University of Malmö.

# 14.30 BREAK

# 14.45 - 15.30 **Discussion with all speakers with questions from the audience.**

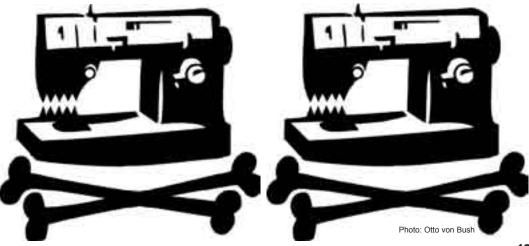
#### 15.30 - 16.00

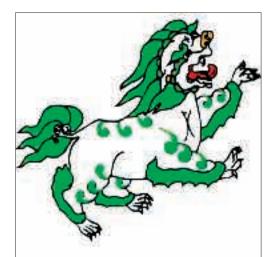
# Discussion continues and we draw conclusions form the day.

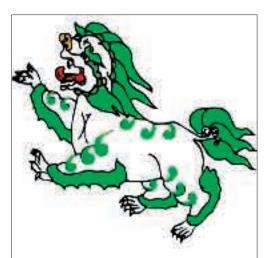
Moderator: Chatarina Thörn, from the Department of Culture, Aesthetics and Media, University of Gothenburg

For more info: emma@transitpassengers.net

Organizers: Transitpassengers (www.transitpassengers.net), Inkonst, Folkets Bio Malmö & Folkuniversitetet







# PARTY

# Friday Sept. 19th. 21.00 INKONST KLUBBRUM

# **ARTISTS FOR TIBET**

Most of us are quite aware of what is happening in and out of Tibet. Some of us have thought about supporting the cause but did not know how to go about. So, here is your chance to Support Tibetans people. Come and party with us on ARTISTS FOR TIBET. Let us send Positive thoughts to the people in Tibet so they do not loose their hope and strength for freedom.

Swedish artists celebrate, support and participate in the Tibetan people's non-violent movement towards their freedom.

Along with a slideshow and a film about Tibet, the Tibetan culture will have a prominent roll during the evening thorough classic Tibetan music, traditional decoration as well as different typical Tibetan objects that will be for sale.

LOTEN NAMLING Tibetan singer (www.loten.ch) EMIL JENSEN ( www.myspace.com/emiljensen) THERESE MERKEL from Alcazar

#### DJ´s:

JOHANNA (Skånes Ljudpark) NIKLAS MADESEN (social sounds) CHRIS

More artists to be announced. For further info, please see: www.swedentibet.se

The Money raised during this event will be donated to Tibetan people and projects that are run under H.H. Dalai Lama government.

Admission: 100:-

Pre-sales at Kulturcentralen, Södra Förstadsgatan 18 040-10 30 20 www.kulturcentralen.nu

Organizers: Swedentibet Organisation & Folkets Bio Malmö

# THEATRE

DAWIT ISAAK

# Saturday Sept. 20th 13.00 & 19.00 and Sunday Sept. 21st 13.00 & 19.00 INKONST TEATERSAL

# IS IMPRISONED WITHOUT TRIAL SINCE 2001. SEE HIS STORY. HELP US SET HIM FREE.

#### ISAAK by Jens Peter Karlsson

A project by TEATER UTAN HUND in collaboration with Amnesty International.

Hope might be one of the most important things we have. Faith in that hope and concrete action can move mountains; hope that people, even those most hardened in power, can change.

Dawit Isaak has been in prison for the past seven years. He has not been brought to court and his only crime is that of having practised his profession as a journalist. The only thing he has is hope that even the most hopeless circumstances can change.

By telling Dawit Isaak's story, through this play, we wish to turn this hope into reality. We want to change, and we want to achieve this change with you. After the performance you, as a visitor, will have the possibility to exercise your influence to set Dawit Isaak free – by participating in Amnesty's letter campaign. Together we can make a difference!

# DAWIT ISAAK AND ERITREA

Dawit Isaak's history is also that of Eritrea. Through colonization and a war for independence that lasts for decades. After the victory dreams grow of a different future. Eritrea shall be the shining exception in the modern history of Africa. However, the rulers make sure this remains a dream. But perhaps this dream persists, somewhere in a prison in Asmara. Read more about Dawit Isaak on: **www.freedawit.com** 

In connection to the performance hall, Amnesty presents an exhibition on the Dawit Isaak case and the political situation in Eritrea.

The play will be held in Swedish and with an English translation projected.

This project is realized in collaboration with: Amnesty International & Sensus adult educational association. With founding & support from: Olof Palmes minnesfond, Stiftelssen Längmanska kulturfonden, Malmö Kulturnämnd, Svenskt Internationellt Liberalt Centrum (SILC), Barometern, Göteborgs-Posten, Helsingborgs Dagblad, Svenska Dagbladet, Sydsvenska Dagbladet, Expressens kulturredaktion, Journalistförbundet, Sveriges Författarförbund, Dagens Nyheter & Henning Mankell Performances realized in collaboration with: Inkonst and Folkets Bio Malmö





# CAFÉ EUROZINE

# Thursday Sept. 18th - Saturday Sept. 20th daily 10.00 - 18.00 C/O Bar, BABEL, Spångatan 38

Have a cup of coffee or another beverage of your choice, chat with a friend or just sit down and read a journal. Café Eurozine will provide an intellectual, social and relaxed oasis within the hectic and vibrant European Social Forum. It will be a place full of intellectual discussions, cultural events and the most interesting journals from all corners of Europe. You will have the possibility to read a journal in (hopefully) your own language while sipping on something to drink. At Café Eurozine, the European enlightenment tradition of bringing together cultural and political issues with the pleasant atmosphere of the coffeehouse is revitalised and extended into the new millennium.

Organizers: Eurozine, Fronesis, Ord&Bild & Arena

# SEMINAR

# Thursday Sept. 18th 15.00 C/O Bar, BABEL, Spångatan 38



# EUROPEAN PUBLIC SPHERE; DEMOCRATIZING CULTURE AND MASS MEDIA

EUROZINE: CREATING A EUROPEAN PUBLIC SPHERE THROUGH CULTURAL JOURNALS

Eurozine is a network of European cultural journals, linking up 70 partner journals from nearly all European countries. Eurozine is also a netmagazine which publishes outstanding articles from its partner journals. At this seminar, representatives of the partner journals discuss the Eurozine project, and its role in opening up a new space for transnational debate on cultural and political issues.

# Seminar will be held in English

Organizers: Eurozine, Ord&Bild & Fronesis

**CINEMA VAGABUNDO** is a mobile cinema that occurs on the streets of Malmö during the forum. With a kitschy bike we project indie films from different parts of the world. Maybe you got a film? Pass by our office on September 17 or 18 between 1pm and 3pm and leave us a copy that might be shown. Address. Spanelicsvacen 57, Close & Toketa park, Malmo



**RAFILM** is a collective of Himmakers and a nonprofit organization. The association has had its base at the collural center Kultunnejeriet", Lond, Sweden, since 2000. Rål ILM focus on social problems and development issues. Through their firm productions they work for a more just and equal society, RåFILM is also working frequently on alternative distribution and Cinems Vagabunco is one of them.

WHEN? WHERE? WHAT? CHECK OUT OUR WEBSITE WWW.RAFILM.SE.

# **EXHIBITIONS AT LEONARD**







# **PHOTO EXHIBITION**

# Wednesday Sept. 17th – Sunday Sept. 21st LEONARD, Claesgatan 8

WE ARE NOT UNTOUCHABLE - 260 million reasons to act by Jakob Carlsen

Imagine you were not born free.

Imagine you were assigned to clean latrines and sewers, sweep the streets or handle the dead just because of your family lineage. Imagine you were beaten, raped and humiliated because you were regarded as 'dirty' and a lesser human being. And imagine you were perceived polluting the classroom and forced out of school.

Dalits face social and often violent sanction if they touch a water tap, drink from a cup or enter into an area of town used by dominant castes. Their access to food, water, housing and employment as well as health and education is limited by society. Around 260 million people in Asia, the Middle East and Africa are born into a life of 'untouchability' and caste discrimination.

Every hour two Dalits are assaulted, every day three Dalit women are raped, two Dalits are murdered and two Dalit homes are burnt (Government statistics from the Ministry of Welfare).

Photographs from India, Nepal, Pakistan and Bangladesh.

Organizer: IDSN - International Dalit Solidarity Network.

# EXHIBITION

# Wednesday Sept. 17th – Sunday Sept. 21st LEONARD, Claesgatan 8

# ADAPTATION TO NORM AND NORMALITY OF SELF-EMPOWERMENT

# THE COMMON FIRE by Marius Billy and Mathias Monarque.

Between the Sky and the Earth, between the visible and the invisible world, between the North and the South, yesterday and today, indigenous peoples do not distinguish from their interaction with nature dress. For them the wonders of new generations can be equally related to the tears of gods and to lost memories, or in expressions of globalization where the conflicts are many! Poetic bridges initiated by men and their psalms without words, through the plectrum of rituals supported by transcendent vowels as dedicated to gods and ancestors, marks a strong significance in the exhibition.

The exhibition incl. photographs and video displays does not intend to compare two peoples; rather it aims to celebrate the world's cultural diversity, while bringing people closer. It tries to engage the Fenno-Scandinavian indigenous Sámi communities and central African Baka Pygmy groups in a universal innovation of common heritage and cultural diversity.

Organizer: Afrique Profonde (www.afriqueprofonde.org). Thanks to: The French Embassy of Sweden.

# ART EXHIBITION

# Wednesday Sept. 17th – Sunday Sept. 21st LEONARD, Claesgatan 8

# ANOTHER MAD WORLD IS POSSIBLE - INSIDE/OUTSIDE

**Prescription : Art** presents a collection of art work created by inpatients and outpatients of the mental health institutions of Leeds in the United Kingdom.

**Prescription : Art** strives using autonomous principles to create non-hierarchical, non-clinical free spaces for art and creativity within inpatient settings.

Picture titles and explanations will be in English, Swedish, French & German

Organizer: Prescription : Art (UK)



# **PHOTO EXHIBITION**

# Wednesday Sept. 17th – Sunday Sept. 21st LEONARD, Claesgatn 8

# FREEDOM & OPPRESSION by children and youth in Jenin Refugee Camp

In preparation for The Freedom Theatre's first photography exhibition, children and youth in Jenin Refugee Camp embarked on an artistic journey, exploring the concept of freedom and exposing the oppression which affects Palestinians today - in their homes, their community, and as a nation.

From the familiarity of the camp the young photographers crossed checkpoints and roadblocks to travel through the West Bank to Bethlehem - for the first time in their lives standing face to face with the imposing Separation Wall.

At the end of the photographic journey, their pictures reflect their exploration into the freedoms of movement, choice and play; the freedom from discrimination, poverty and racism; and the most fundamental of all - the freedom to live. Without violence, without oppression, and without Occupation! www.thefreedomtheatre.org

Organizers: The Freedom Theatre, Bilda & Frihetsteaterns Vänner i Malmö & Sverige.

#### **EVENTS AT FOUR DIFFERENT LOCATIONS** THEATRE











# **OPEN SPACE**

# **ANOTHER MAD WORLD IS POSSIBLE - MAD PRIDE PICNIC**

## For further information and updates, please turn to:

http://openesf.net/projects/anothermadworldispossible/project-home or www.ecf.nu or the Forum Centres.

Ever since the birth of the mad pride movement, we have celebrated our madness and our humanity through the glorious and stereotypically british art of the picnic - join us for what might be the first expression of this in Scandinavia - we will bring milky tea, pork pies, jelly and ice cream - you bring an open mind, conversation and invisible friends

Language: A multitude hopefully!

Organizers: Prescription : Art (UK) & Mad Pride (Yorkshire)



SHOWROOM & WORKSHOP Wednesday Sept. 17th - 21st 11.00 - 17.00 **LEONARD** (Gallerian), Claesgatan 8 MITT MÖLLAN

# **DESIGN LANDSCAPE SOWS ITS FIRST SEEDS**

Stena Fastigheter's project manager Clara Norell, concept developer Mia Svensson, Stajl By Malmo and Mikael Håkansson, Ugly Duckling presents the project and showroom "Mitt Möllan Design Land". Stena Fastigheter sets up a unique space for creators, producers, entrepreneurs and craftsmen wanting to establish themselves in Möllevången. An amazing, creative 750sg.m landscape in a two-story complex is constructed with more than 50 office spaces. Inspired by the creative forces and entrepreneurship found in Möllevången they have created a dynamic platform for entrepreneurs to sow their seeds and expand in one of Sweden's most exiting urban growth areas; Södra Innerstaden. The polarity in this landscape generates a great network for interesting and visionary synergy effects. During ESF, the design landscape showroom will be open, and interested will have an opportunity to hand in an application or sign a contract on site. Programme available at: www.myspace.com/mittmollan Workshop can be held in English if requested.

Thanks to: Mia Svensson (StajlbyMalmö), Mikael Håkansson (WIM), Philips, Sanpro, Motivationshuset, Anders Hellström, Andreas Pastor, Tove Björkander, Hanne Thor Larssen, Thornton Artwork, Sofia Leander & Ylva Mazetti Organizer: Stena Fastigheter 17

# Friday Sept. 19th 18.00 INSTITUTET **Norra Vallgatan 28**

# DRAGONKINGS

WORKSHOP

# DRAG KING WORKSHOP WITH DRAGONKINGS

Have you ever wished to be a man for a day? What would you do then? Does masculine/feminine really exist? Does your gender ever prevent you in some way in your daily life?

Dragonkings is a Drag King group that has preformed, done workshops and lectures about drag, queer and gender for a couple of years. Now you have the opportunity to attend one of their workshops, where we will discuss these things, but above all, we'll do practical exercises on the floor. Maybe you'll find a beginning of your own drag king? Makeup and a little bit of clothes will be at place. www.dragonkings.se and www.myspace.com/dragon kings

Workshop held by Dragonkings members: Yona Kimhi, Emelie Lysholm & Lollo Rundkvist - Malmö, Sweden - authorized drama pedagogues. Workshop will be held in Swedish, and English if needed. Interested may register at: info@dragonkings.se or simply drop in. Max: 16 participants

Organizers: Dragonkings & Folkets Bio Malmö Thanks to: Institutet

# Wednesday Sept. 17th 20.15 & Thursday Sept. 18th 19.00 **BARNENS SCEN (Folkets Park) Falsterbogatan 17**

# **INTERNATIONAL SOLIDARITY**

# THE CATERPILLAR

Created and performed by Nadin Al Khalidi and Rebecka Söderberg, based on writings by Rachel Corrie.

"I just want to write my mum and tell her that I'm witnessing this chronic, insidious genocide and I'm really scared, and questioning my fundamental belief in the goodness of human nature." -Rachel Corrie, Palestine 2003

The 23-year-old Rachel Corrie left her hometown Olympia, USA in January 2003. She went to Palestine with the intention of using non-violent direct action to prevent the destruction of civilian homes. She died in March 2003 after being crushed by an Israeli, American designed bulldozer, while trying to stop the demolition of a Palestinian family's home. What was going on inside her head? Was she naive to think that her American citizenship would keep her safe, or was she determined to take action for making a difference, no matter what? There is no simple truth. There is no global justice. But there are words that won't be silenced. The play is in English.

Organizers: Nadin Al Khalidi, Rebecka Söderberg & Folkets Bio Malmö

# fotogalleriet [format]

# Friisgatan 15b, Malmö, www.galleriformat.nu, fotografi@galleriformat.nu

"Fotogalleriet [format]" has been around in different forms and at different locations for more than 25 years. Early last year the gallery moved to its present location in "Kulturhuset Mazetti". Since then, [format] has grown steadily both concerning the number of visitors and the number of events arranged around each exhibition. The gallery aims to show both documentary and artistic contemporary photography whilst paying attention to gender equity among the exhibiting artists. Relating the exhibitions to local cultural and political events is also important to us; one example of which is ESF 2008.

Main organizers of the European Culture Festival at fotogalleriet [format] are: fotogalleriet [format], Folkets Bio Malmö, Folkuniversitetet, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd, Kooliproduktion & European Social Forum

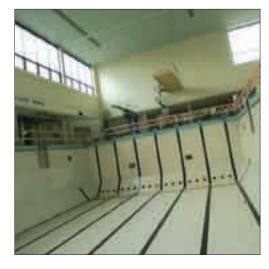
By each act you will find specific organizers and co-organizers.





fotogalleriet

[format]



# PHOTOGRAPHIC EXHIBITION

**ABANDONED PLACES** 

August 30th - October 5th Wednesday - Friday 14.00 - 18.00 Saturday - Sunday 13.00 - 16.00 fotogalleriet [format]

# UNDERSTANDING HISTORY THROUGH URBAN EXPLORATION by JAN JÖRNMARK

The web project "Abandoned Places" was created in the summer of 2005. It started out as an experiment. Jan Jörnmark, who is a senior lecturer at one of Sweden's most prestigious universities, started to use digital technology in order to write about globalization and socioeconomic change. The internet site quickly started to grow, and turned into a very successful book during 2007. Part 2 of the book is published in august 2008, and the exhibition contains pictures and stories from it.

Do visit www.jornmark.se and www.galleriformat.nu

Organizers: fotogalleriet [format] & Folkuniversitetet

# FILM SEMINAR

Wednesday Sept. 17th 19.00 fotogalleriet [format]



# CITY RIGHTS (Rätten till Staden)

Director: Kolbjörn Guwalius. Sweden 2008. 70 min. Documentary. English subtitles. www.staden.filmen.nu It's self-evident for any democratic society that everybody should be able to walk freely in the streets. But sometimes it seems like we're only welcome as spectators and consumers in public space. If you're not pleased with the city and like to change it, there are no obvious rights; on the contrary, there is plenty of prohibition. Some people take the street – and the law – in their own hands. Their works are often called vandalism – but also street art. Who are these mystified people, and what do they want? In the film we follow a couple of active street artists on adventure. They tell about their works and aims, and about their view on public space. Apart from these artists, we meet with doctors of art and city planning, and representatives of the community and the advertising business.

Seminar: Panel discussion after the film with the director Kolbjörn Guwallius, author of the book Street Art Stockholm, Benke Carlsson and Sten Göransson from the City of Malmö. Seminar will be held in English.

Organizers: Folkets Bio Malmö & fotogalleriet [format].





# **FILM SCREENING & WORKSHOP**

# Thursday Sept. 18th 12.30 fotogalleriet [format]

# STREET ART AND THE RIGHT TO PUBLIC SPACE / STREET ART – DO IT YOURSELF

# CITY RIGHTS (Rätten till Staden)

Director: Kolbjörn Guwallius, Sweden 2008. 70 min. Documentary. English subtitles.

In a democracy we should all be able to walk freely in the streets. But it often seems we're only welcome as spectators and consumers. If you're not pleased with the city and like to change it, you find prohibitions rather than rights. Some take the street – and the law – in their own hands. Who are these mystified people, and what do they want? We meet street artists; doctors of art and city planning; community representatives and the advertising business. More info: www.staden.filmen.nu or page 18.

**Workshop:** Author Benke Carlsson presents an introductory slideshow. The workshop features experts of different techniques, such as Mujeres Públicas from Buenos Aires who use Street Art in their work, as a humoristic tool with a political aim. **Workshop at FOLKUNIVERSITETET, Friisgatan 15 b, plan 3. Workshop will be held in English, Swedish & Spanish.** 

Organizers: Folkets Bio Malmö, fotogalleriet [format] & Folkuniversitetet

# LECTURE

# Friday Sept. 19th 16.00 fotogalleriet [format]

# CITIES, GROWTH AND THE PHENOMENA OF "GENTRIFICATION"

Talking about the importance of knowledge and cities turned into a mantra during the 1980s and 1990s. **Jan Jörnmark** will focus upon the process of gentrification and ownership change that took place during the period.

Futher info, see Abandoned Places on page 18.

Seminar will be held in English

Organizer: fotogalleriet [format]

# SEMINAR

# Saturday Sept. 20th 14.00 fotogalleriet [format]

# **GLOBALIZATION AND HAPPINESS**

**Thomas Hylland Eriksen** is professor in Social Anthropology at Oslo University and director of the research project Cultural Complexity in the New Norway (CULCOM). He is a prominent writer and one of Scandinavia's leading intellectuals in the field of Globalization and Culture. Among his latest books are "The Tyranny of the Moment" (2001), "Globalizations - the Key Concepts" (2007), and most recently "Storeulvsyndromet" (The Big Wolf Syndrome, 2008). http://folk.uio.no/geirthe/

The seminar will be chaired by **Oscar Hemer**, writer and associate professor at Malmö University's School of Arts and Communication.

Seminar will be held in English

Organizer: K3 / Malmö Högskola



# LECTURE

# Saturday Sept. 20th 16.00 fotogalleriet [format]

# THE NEW BALTIC STATES: PARADOXES AND POSSIBILITIES

The Baltic states became independent in 1991. After that, they have gone through a remarkably fast process of modernization. **Jan Jörnmark** talks about problems and possibilities during different phases of transition.

For further info see Abandoned Places on page 18

Seminar will be held in English

Organizer: fotogalleriet [format]





# **CAFE & GALLERI PANORA**

# S:t Gertrudsgatan 4, 211 25 Malmö, 040 - 611 27 07, www.panora.nu

The activities at Café Panora was up until this year organized by culture association Kf Panora (previously Kf Jaguar). For more than ten years these associations have been active within all cultural genres apart from film - focusing on the underground, independent, alternative and the experimental. Photo gallery format moved from this location after 23 years, to its current home at Mazetti at the turn of the year 2006/2007. After innumerable concerts, clubs, parties, exhibitions and other activities Folkets Bio Malmö has taken over the space as well as the activities, however with a much more quiet agenda, as our focus is on film.



During ESF Café Panora will be open daily form morning to evening, serving café dishes and drinks, incl. vegetarian dishes.

# Main organizers of the European Culture Festival at Café & Galleri Panora are:

Folkets Bio Malmö, ABF Malmö, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd & European Social Forum

By each act you will find specific organizers and co-organizers.







# **CLUB NIGHT**

# Friday Sept. 19th 22.00 CAFÉ & GALLERI PANORA

# QUEER BASE (Malmö) - electro-tech and punky-queer club

Queer Base is a vivid and colorful alternative queer club in Malmö, run by Slacker and Tiny Tony Tears. We mix local artists and world artists, always focusing on high quality and roaring fun. At ESF we bring you pride from our own hood: Dragonkings - We Love You Baby - three excellent dj:s. **DRAGONKINGS** is an oh so amazing dragking group, former more of a boyband but now also experimenting with gender - this night with a fresh new show. **WE LOVE YOU BABY** consist of former Unzip members Slacker and Zlata plus Acke, who played in girlbands like Boppalinas and Heltutan, and will rock your guts out in a concert to remember for long time. On top of this three grand DJs: **DJ SLACKER**, **DJ TINY TONY TEARS** and **DJ m/k** (Copenhagen), so get ready for high energy at the dance floor. Queer Base is it!

www.myspace.com/queerbase www.dragonkings.se www.myspace.com/weloveyoubabyswe www.myspace.com/tinytonytears2 www.myspace.com/miadjmk



# Admission: 60:-

# Organizers: Queer Base & Folkets Bio Malmö





# PARTY

# Saturday Sept. 20th 22.00 CAFÈ & GALLERI PANORA

# LOVE AND RESPECT, IS THAT SO F-ING HARD?

Being politically correct has never been so much fun! There are plenty of things to cry about when it comes to European migration policy but we should also take time to celebrate all the people who actually climb the walls, brave the seas, and fill in the forms... Come meet the locals and party with us for freedom of movement for everyone! All the proceeds go straight to refugees and other migrants living in hiding from the police and other authorities in Malmö.

SUNSHINE RABBITS – shake your tail to a local band of bunnies playing electronic and experimental pop with a message. The rabbits are ITCHY (Cecilia Nordlund from Monkeystrikes, souls) LOST (Lotta Wenglén), CONFUSION (Petra Lilja from Sobsister and Lionel Rocks) featuring HORMONE DJ:s SLACKERS DE LUXE & DJ ANNINKA + Spectacular Surprise!

Admission: 70:-

Bring your own language!

Wednesday Sept. 17th - Sunday 21st, daily 09.00 - 21.00 GALLERI PANORA

Organizers: Asylgruppen i Malmö & Folkets Bio Malmö

# **EXHIBITHION**

# PIRACY IS LIBERATION

an exhibition about police violence

VERNISSAGE Tuesday Sept. 16th 15.00 – 19.00

**MATTIAS ELFTORP** presents a story called Violence, which is part of his series of cyberpunk/postapocalypse graphic novels called Piracy is Liberation. Violence is also a comment on the political climate in Malmö. Police are sent in by social democrats against constitutionally protected actions taken by the union. They force children up against the wall, accusing them of crimes they couldn't possibly have committed. Time and again the police prove that they aren't here to protect us but to control, to hold anyone back who dares to stray outside of the norms of what it's supposed to mean to be Swedish.

The exhibition is dedicated to Malmö 26, the 26 who were indicted for being on the picket line against a sushi restaurant at Lilla Torg in Malmö.

Organizers: C'est Bon Kultur & Folkets Bio Malmö





# **MITT MÖLLAN (Leonard)**

# Leonard, Claesgatan 8

# LEONARD = MITT MÖLLAN

Stena Fastigheter is planning for the future and are aiming for higher levels. With pioneering visions we are building a space, with the consumer in the front. A meeting spot that highly strives towards a ecological, fair, ethic, sustainable and local produced market. A house on Möllevången, filled of opportunities and realising of dreams. A center of creativity and life style, that offers a land scape that flourish fashion, design, food, scents, tastes, colours, form & function, material, contract management, technics, culture and service.

# MITT MÖLLAN

Where art & culture meet commerce and education. Where creativity crosses trade, business world crosses public activity and the public sphere meets the digital space. Where service and people, aswell as material and furnishing are genuine, authentic and in constant change. Mitt Möllan is the most natural destination for experiences Autumn 2008.

# Main organizers of the European Culture Festival at Mitt Möllan (Leonard) are:

Folkets Bio Malmö, The Pineapple Project Room / The Pineapple Videobar, ABF Malmö, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd & European Social Forum. **Thanks to:** Stena Fastigheter. By each act you will find specific organizers and co-organizers.









# SEMINAR

# Wednesday Sept. 17th 15.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# HOW CAN A MUSIC FESTIVAL CONTRIBUTE TO A BETTER WORLD?

THE ROSKILDE FESTIVAL – one of the largest festivals in Europe carries out focused work trying to make a difference. All surpluses from the festival are handed out to humanitarian and cultural projects. During the festival work is being done directly in different activities to promote people to take a stand, among the 75000 visitors and 25000 volunteers.

**Seminar:** On the Roskilde festival's humanitarian work – concrete examples, experiences and reactions. Having a wall built in the festival area symbolizing the Israel – Palestine conflict; and inviting a controversial imam to their Speaker's Corner during the Muhammed – drawings conflict. Why did the festival choose to raise these issues and what were the reactions? Which are the pros and cons when focusing on humanitarian issues at a large festival?

Lecturer: Esben Danielsen, Roskilde Festival spokesperson. Moderator: Nils Philips, Chairman, Kulturföreningen Akustik i Röstånga. Seminar will be held in English

Organizers: Kf Akustik i Röstånga (www.kfakustik.se) & Roskilde Festival (www.roskilde-festival.dk).

# SEMINAR

# Wednesday Sept. 17th 19.00 MITT MÖLLAN (Leonard)



# **MUJERES PÚBLICAS**

About the 'Third World's women's agenda: the illegal, the forbidden, insecurity and the resistance. Which are the social realities and in which way do you make resistance in countries such as Argentina? Which themes generally end up off the political agenda (including the feminist agenda) and how does the world, the arts or the politics react to feminist political art? www.mujerespublicas.com.ar

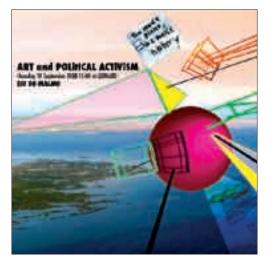
Seminar will be held in English & Spanish

Organizer: Mujeres Públicas









# SEMINAR

# Thursday Sept. 18th 15.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# STAGE

# **ANTI CAPITALIST ART**

# **REVOLUTION MACHINES**

# - how is creativity used by the movement to change the world.

This seminar held by **Žuky Serper** will discuss the role of a non-verbal politicization of activists and art practice by integrating visual forms of activism: art projects, filmmaking, documentation and archiving of events. Examples will include: activism and art practice from Genoa 2001, London Mayday 2002, the Space Hijackers tank in DSEi 2007 and docu-activist films from Orissa, India (2007), London (2008) and Israel-Palestine (2008).

# Seminar will be held in English

**Supporting organisations**: NAPM - National Alliance of People's Movement (India), Samajwadi Jan Parishad (India), Reel News (UK), Video48 (Israel-Palestine), Movement of the Imagination (UK) & Revolution Machines

# **ARTIST TALK**

# Thursday Sept. 18th 17.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# **MAPPING AS AN ARTISTIC PRACTISE**

# ATLAS

by Lize Mogel 2008

This Atlas is an atlas and not the atlas. Rather, it is one of many possible atlases, given the abundance of artists, architects, and others using maps and mapping in their work. While all maps have an inherent politics that often lies hidden beneath an "objective" surface, the contributions to An Atlas of Radical Cartography wear their politics on their sleeve. This publication and exhibition project includes politically engaged maps and texts from within the growing movement of cultural producers who have parallel or integrated activist practices.

# LIZE MOGEL

Lize Mogel is an interdisciplinary artist who works with the interstices between art and cultural geography. She inserts and distributes and cartographic projects into public space, including in Los Angeles (Public Green, 2001) and the Wood River Valley, Idaho (Migration Routes, 2007), and via publications. She is co-editor of the book/ map collection "An Atlas of Radical Cartography" and co-curator of the exhibition "An Atlas", which is touring nationally.

She also co-curated "Genius Loci", an exhibition of conceptual mappings of Los Angeles (Sci-Arc, Los Angeles, California Museum of Photography, Riverside). She has also worked with groups including the Center for Land Use Interpretation and the Journal of Aesthetics and Protest. Exhibitions include the Gwangju Bienniale (South Korea), Gallery 400 (Chicago), Overgaden (Copenhagen), and the upcoming "Experimental Geography" (ICI, touring). She has received grants from the LEF Foundation, the Los Angeles Department of Cultural Affairs, and the Danish Arts Council for her work.

#### Biography:

Lize Mogel is an interdisciplinary artist who works with the interstices between art and cultural geography. She inserts and distributes and cartographic projects into public space and through publications. She is the co-editor of "An Atlas of Radical Cartography and co-curator of the travelling exhibition "An Atlas." www.publicgreen.com/projects www.an-atlas.com

# Talk will be held in English

Organizer: The Pineapple Project Room (www.thepineapple.cc bananas@thepineapple.cc) & IASPIS



# SEMINAR

Photo: Lize Mogel

# Thursday Sept. 18th 19.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# **HETEROPHILE - a heterosexual seminar**

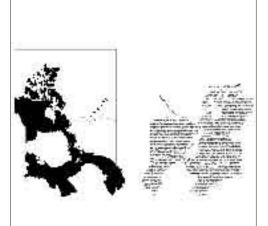
Heterofil is the latest play by CHRISTINA OUZOUNIDIS, opening at Teatr Weimar in Malmö September 26th. The play investigates how the language normalize and marginalize different phenomena, and how we through our language maintain and reinforce a patriarchal heterosexual posture. The play holds that emotions are constructed through language; and that heterosexuality and/or normality is a form of prostitution. In connection to the seminar there will be a reading of the play by actresses **Sanda Huldt, Pia Örjansdotter** och **Petra Hultberg.** 

Moderator: Gunilla Edemo, Teaterhögskolan in Stockholm. Panel: Christina Ouzounidis, Teatr Weimar, Tiina Rosenberg, Professor in gender studies at Lund University and Sandra Dahlén, Author.

# Seminar will be held in Swedish

**Organizers:** Teatr Weimar, (DRC) Dramatic Writing Research Centre, Teaterhögskolan i Malmö, Folkets Bio Malmö & Resurscentrum för mångfaldens skola.







# SEMINAR

# Friday Sept. 19th 15.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# **MIGRATION; NEW LABOUR STRATEGIES**

# THE FUTURE OF THE EUROPEAN TRADE UNIONS:

MIGRATION, SANS PAPIERS AND ORGANISING FROM BELOW

The Swedish journal Fronesis will launch their latest issue on "Migration" with a seminar. As the theoretical terrain changes, new maps are needed. Critical concepts and perspectives are the cure for the mystifying language of power. The journal Fronesis provides tools for a radical comprehension of our time by gathering politics, theory, and critique in extensive thematic issues. http://fronesis.nu/english/

Speakers: Olle Sahlström, members from Fronesis editorial board.

Seminar will be held in english.

Organizer: Fronesis



# SEMINAR & ACTION Friday Sept. 19th 17.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# HOW TO ATTACK & SABOTAGE THE FRA OCH ECHELON SYSTEMs

With the help of the ECHELON & FRA the authorities will bug its citizens either legally or illegally. The authorities will not care to change their surveillance agenda as far as we keep on only debating the issue. It's only through action that we can force the authorities to listen to us!

We refuse to go secret, we refuse to encrypt our communication. Instead, let us drown them in their own fears and own ghosts! Let us create an international movement that will use (every time we phone, we sms, we email etc.) the "trigger words" - the words that will start their surveillance machines, their computers and overload them with useless information!

We are not naive – it's not certain that we will succeed – but its worthwhile trying by attacking and threatening their systems! Dror Feiler will introduce and participate in the discussions together with anti-Echelon/FRA activists.

For further information: www.jamtheechelon.com Seminar will be held in English.

Organizers: Dror Feiler & Folkets Bio Malmö

# SOCIAL ART PROJECT

# JAM & DROWN THE ECHELON & THE FRA SYSTEMS WITH USELESS INFORMATION UNTIL THEY COLLAPSE

#### JAM THE ECHELON SYSTEM (JES

Let's make a large scale grass-roots effort to "jam up" the global surveillance system "Echelon" and the FRA.

During ESF, people around the globe are urged to send at least five emails with at least 50 keywords (see below) used by these surveillance systems. It is safe to assume that words such as "revolution" and "manifesto" and "revolt" [etc.] will work.

Just be sure to sound as subversive as possible.

The EU discovered that there was little that they could do to address the abolition of Echelon. They issued their report and went home. So, if Echelon won't go away, then let's make sure they have plenty to do.

All we ask you to do is inform your friends. Send them an email telling them about Echelon and the "Jam Echelon System" project, and by all means include a few, or all, of the "trigger words" on the list. Look them up at: www.akdart.com/priva8a.html

**Don't be silent talk more.** Use some of the "Secret" TRIGGER WORDS every time you use phone, email & text messages.

For more information about the JES-project: Jamtheechelon.com

# **Jam the ECHELON & FRA systems**



WHEREVER YOU GO, WHATEVER YOU DO, WHOEVER YOU ARE,

YOU ARE UNDER SURVEILLANCE BECAUSE VOU ARE A POTENTIAL CRIMINAL PERHAPS VOU SECRETLY DOUBT

THE SANGTITY OF CORPORATE PROPERTY, OR THE VALIDITY OF LAWS MADE by the rich to govern the poor, or the soundness of capitalism itself—we can't afford to assume you don't. That's why there are vided cameras pointed at every cashier and police cars circling every block. Left to itself, a state of disorder and inequity returns to equilibrium; our job is to perpetuate this one indefinitely.

Jam the ECHELON & FRA systems

Organizer: Dror Feiler









# **QUEER TANGO**

# Friday Sept. 19th 19.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

**19.00 Lecture:** What is Queer Tango? About queer teaching strategies Charlotte Rivero from Tangoverkstan

**19.30 Work in progress:** Tango Dance & Discussion by students from Tangoverkstan and the National Academy of Mime and Acting. The students will dance and you will also have the possibility to discuss and ask questions.

**20.00 Workshop:** Queer Tango with Charlotte Rivero from Tangoverkstan, Stockholm. Take your first steps in argentine tango and discover an exciting world full of possibilities of expressions. We change roles and partners during the workshop. You don't need a partner. We will focus on contact, communication, mindfulness and the basics of tango.

# CHARLOTTE RIVERO

Charlotte is the founder of Queer tango in Sweden. She had a presentation about her concept queer tango pedagogy/teaching at the international dance research conference NOFOD, Stockholm, January 2006 and now runs her own queer tango school, "Tangoverkstan", in Stockholm, the first in Sweden. Charlotte has also been teaching at the queer tango festivals in Hamburg, Stockholm and Buenos Aires and is the founder of the Queer Tango Festival in Stockholm. Charlotte is combining tango teaching with gender theory and recently she worked with tango & gender/queer theory for the National Academy of Mime and Acting in a gender project. The emphasis in her teaching is based on body knowledge/awareness, natural patterns of movements, to be present in the moment, connection and communication with awareness of power relations and gender structures. The pedagogy is based on gender/queer theory and problem-based learning.

tangoverkstan@yahoo.com, www.tangoportalen.com/tangoverkstan, www.queertango.se

## Interested in a tango-course or DJ-ing?:

http://www.tangoportalen.com/tangoverkstan?xref=tangoverkstan http://www.tangoportalen.com/djlotte?xref=djlotte

Stockholm International Queer Tango Festival http://www.tangoportalen.com/queertango?xref=queertango, www.queertango.se

# After workshop: DJ CONO

Plays all sorts of tango music depending on atmosphere and crowd. From Santiago de Chile, he was forced to leave his country during the era of the military dictatorship. He is co-founder of the tango club "Tango Sofielund", in Malmö, organizing weekly tango events, special milonga evenings, annual festivals, camps and concerts. Besides acting as DJ in his own club he is touring the south of Sweden playing refreshing tango music for body and soul.

**Organizers:** Tangoverkstan in collaboration with The Pineapple Project Room (www.thepineapple.cc / bananas@thepineapple.cc) & Tango Sofielund (www.tangosofielund.se)

# **FASHION SHOW**

# Saturday Sept. 20th 13.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# **DRESSING WITH REFLECTION**

# **REFLECTIVE DRESSING – AN ECOLOGICAL FASHION SHOW**

Together with Fältbiologerna i Skåne, youths arrange a fashion show. This is our fifth year in a row, and we are proud to present "Reflective dressing". A proof of that it's very possible to be a fashionista and still contribute to a better world.

Cotton is one of the most poison sprinkled crops in the world and according to the World Trade Organisation about 20 000 people die every year, as a result of these toxic liquids. Something has to be done. The problem is that, if you do not know where to look or what to look for, it might be hard to find ecological and fair-trade clothing. We'll help you get started and show you that ecological is NOT ugly. It's great!

Clothes from different brands that are marked ecological or fair-trade mixed with second hand clothing are shown on a catwalk and can afterwards be bought on site!

Organizer: Fältbiologerna Skåne. Non-profit working youths. Thanks to all involved!

# **ARTIST TALK & WORKSHOP**

Saturday Sept. 20th 17.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# **ECOLOGICAL COLONIALISM**

**ECOLOGICAL COLONIALISM - creative environments for a sustainable future** *Production: The Pineapple Project Room 2008* 

**Workshop:** This workshop discusses and investigates different creative environments whose aim and direction is to create micro-economies for a sustainable future in an increasingly globalized and commercialized world. Above all we are concentrating upon land, that's the owning of land and the rights to use land. At the moment, outside the city of Malmö, a development is in full progress of huge infrastructural changes. Enormous cultivation areas and aged fruit-farms are having to give space for a huge sport stadium, a gigantic shopping mall, subterranean trains, highways, transit spaces, a marshalling yard, an entertainment centre, hotels and of course, all over, car-parks. Which economies will have the admittance to these environments and which will be excluded?

#### Workshop will be held in English and Swedish

Organizers: The Pineapple Project Room (www.thepineapple.cc / bananas@thepineapple.cc) & IASPIS.





# CONCERT

# Saturday Sept. 20th. 19.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# LATIN AMERICAN MUSIC

## POPOL VUH

The music group "Popol Vuh" was founded in 1982. The name comes from the Mayas Holy Writing. Our aim is to maintain, to promote and to spread the Latin American folklore and culture through our music. We are a lot engaged in the cultural and political activities that are arranged, especially here in Malmö. Our principal mission is to support and to raise international solidarity between Latin Americans and Swedes, further on solidarity between all groups of people. The band consists of seven people (**Roberto, Juan, Marcelo, Aniceto, Fernando, Percy and Carlos**), five Bolivians, one from Peru and one from Chile. We are playing Latino rhythms and songs with the help of various string instruments such as guitar, charango and tiple together with different wind instruments such as quenas and zampoñas. Drums and a variety of percussions are also used to give our music a saturated sound. We are singing in different Latin-American languages such as Spanish, Quechua and Aymara.

Organizer: The Pineapple Project Room. www.thepineapple.cc bananas@thepineapple.cc

# Proto: Vesna Milatova

# Constant i family, job, not good emosqh,

# PERFORMANCE Saturday Sept. 20th. 21.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# **BUTOH PERFORMANCE (JAPANESE DANCE)**

# IMAGING KINJIKI

by Annou, Sweden 2008. 20 min.

This is a free reconstruction and a subjective analysis of the dance piece Kinjiki which was created in 1959 by Tatsumi Hijikata. At this time it revolutionized the experimental art world in Tokyo because of its violent scenery.

#### ANNOU

Annou is a free-lance scene artist/dancer and choreographer living and working in Malmö, Sweden. She has worked as dancer for, for instance, SU-EN Butoh Company, Memory Wax and Malin Skoglund. Annou has also made choreographies for dance-performances such as *Jag känner ett sorts ljud* which participated in the Danssolution at Dansescenen in Copenhagen (2006) and *Om Smuts* which was performed at Barnens Scen, Malmö, spring 2008.

Organizer: The Pineapple Project Room. www.thepineapple.cc bananas@thepineapple.cc

# LECTURE

# Sunday Sept. 21st 15.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# WASTE MANAGEMENT OF THE MIND

Mindfulness can be described as intentionally being aware and in the present without being judgemental. It is **about** understanding, changing and enhancing your physical and mental performance in all areas of your life. The techniques are applied to both bodily actions and the mind's own thoughts and feelings.

The seminar including background and explanation of Mindfulness. Where and how can we use it? Techniques to handle our mind junk.

**Lecturer: Kenden Bhutia**, Tibetan born in India, has undergone mindfulness training for 20 years by specialized teachers. She has a Bachelors of Art Degree and has worked as a personal adviser, problem solver, life coach, song coach and teacher. She's lectured at schools, worked at Popkollo (girls music camp) and with female interns in Ystad, who released an album in 2007. She has given training to various clients; courses, lectures, and workshops in Mindfulness. Due to her wide experience of methods she has a unique client centred approach, making her training enjoyable, relevant and highly effective.

Organizer: Norbuling

# FORUM THEATRE WORKSHOP

Sunday Sept. 21st 17.00 MITT MÖLLAN (Leonard)

# INTERACTIVE THEATRE - TO BE THE NORM OR NOT? QUESTIONS ABOUT SEXUAL AND GENDER NORMATIVES

# USING INTERACTIVE THEATRE IN EDUCATIONAL, CONFLICT MANAGING AND DEMOCRATIZATION ISSUES.

The interactive theatre workshop is divided into tree parts. First part is the presentation of our work in Peru, Uganda and Sweden with power point slides and film cuts from raw material. We will have folders of information and pins for the participants. Second part is a small and intense workshop with value exercises. The third part is a short and intense play with the method Forum theatre and with a public discussion afterwards. **Participants and ENSEMBLE SYNERGI are: Mia Svensson** from Stajl by Malmö www.stajlbymalmo.com **Moa Skimutis** from Teater Fortuna www.teaterfortuna.se **Participants and Enserger** from Neare Purg Sverige work measurement of a www.measurement.

Barbara Lorincz from Mosoq Runa Sverige www.mosoqruna.org www.mosaqrunasverige.blogg.se Workshop will be held in Swedish and English

Organizer: Ensemble Synergi. Thanks to: Stajl by Malmö, Teater Fortuna & Mosoq Runa Sverige





# **SLIDESHOW**

# **ACTIVE STILLS**

Israeli independent photographers collective who believe in photography's power to create change through awareness.

# **VOLVO SHOWROOM**

Slideshow by ActiveStills in collaboration with Dror Feiler och Gunilla Sköld Feiler.

This slide show consists of ActiveStills documentation of illegal demolitions of Palestinian houses by Volvo's great machines. These images, along with sampled Volvo text, Volvo jingles and Volvo expo music, pose razorsharp questions not only about the demolitions of Palestinian houses but rather also touch the whole undermining field of the destructive politics. Yet most choose to look away. However, the way Activestills sees it, Sweden shouldn't. Because Volvo doesn't really want to by associated to this? Do they? www.activestills.org

Organizers: ActiveStills, and TEGEN 2 an artist run project room, scene and exhibition place in Stockholm that organizers exhibitions and events spanning everything from art to political actions.

# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

**OUR DAILY BREAD** (Unser Täglich Brot)

# Sept. 17th - 21st Daily **MITT MÖLLAN (Leonard)**







# Welcome to the world of industrial food production and high-tech farming!

Director: Nikolaus Geyrhalter, Austria 2005. 92 min. Documentary.

To the rhythm of conveyor belts and immense machines, the film looks without commenting into the places where food is produced in Europe: monumental spaces, surreal landscapes and bizarre sounds - a cool, industrial environment which leaves little space for individualism. People, animals, crops and machines play a supporting role in the logistic of this system that provides our society's standard of living.

Our daily bread is a wide-screen tableau of a feast that isn't always easy to digest - and in which we all take part. A pure, meticulous and high-end film experience that enables the audience to form their own ideas

Organizer: Folkets Bio Malmö

# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

# Sept. 17th - 21st Daily **MITT MÖLLAN (Leonard)**

# **PLANET LOVE - a series of filmed portraits**

# **SPANISH KALLE + PHANTOM ZONE PROTECTOR**

Regi: Kalle Brolin, Sweden 2006-2008. 20 min & 15 min. English subtitles.

Spanish Kalle' forms a portrait of Karl Staf, last surviving Swedish volunteer for the Spanish Civil War in the 30's. 'Phantom Zone Projector' forms a portrait of Amir Heidari, an idealist smuggler of refugees, who has helped 200000 people out of Iran and Iraq. The interview took place in a Swedish prison.

Both films are rotoscoped. The filmmaker wishes to, on the one hand try out a new psychedelic esthetic for an evolving global solidarity movement, and on the other hand tries to find and portray people whose stories may inspire discussions within such a movement. More info at www.kallebrolin.com

The filmmaker will be present for questions and discussions for anyone who wishes to meet him.

Discussions, questions and answers in English.

Organizers: Folkets Bio Malmö & Kalle Brolin

## **ART FILM / VIDEO SCREENING**

# Sept. 17th – 21st Daily **MITT MÖLLAN (Leonard)**

# **FIVE DIFFICULTIES IN DESCRIBING THE TRUTH**

What is the truth? How does a child's relation to the truth differ to that of an adult's? Which truth is important to portray? Does the Art's truth differ from other truth? Director: Dror Feiler, Sweden 2008. English subtitles.

LACAN'S TRUTH - What is the truth? Can we tell the whole truth? And what happens to the truth when we can't tell the whole truth? (0.45 min)

THE GIRLS FROM JENIN - Girls from The Freedom Theatre in Jenin on the West bank, Palestine, are singing and rhyming, proud of their new theatre. Separate words are caught up in word fragments in relief to Bertold Brecht's dry attempt to capture "five difficulties in describing the truth" (8.30 min)

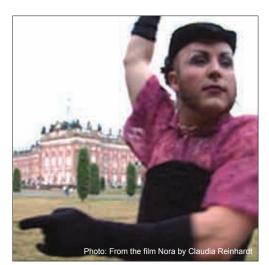
SONGS FROM THE SPINAL CHORD (Cantos de la Columna Vertebral) - In a FARC camp, each soldier is filmed; his back turned against the camera, represented by a song selected by him/herself. The unprotected back disguises the identity of the soldier, as we glimpse the dense jungle surroundings. The only sounds interrupting the songs are those of the night; brief sleep and ceasefire (22 min). The past 10 years Feiler has spent weeks at a time in FARC camps in Colombia. The 1st of March 2008 this camp was hit by an aerial attack and wiped out. Organizer: TEGEN2 Special thanks to: the Freedom Theatre in Jenin



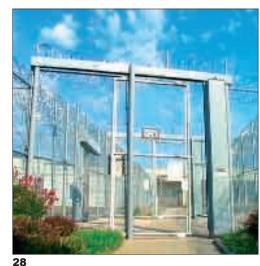
# Sept. 17th - 21st Daily O **MITT MÖLLAN (Leonard)** ًם Σ ART



Photo: Natascha Peña







# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

# Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# WOMEN FILMMAKERS

# **VIDEO ART BY WOMEN ARTISTS**

Compilation and production: The Pineapple Videobar 2006 - 2008 and the participating artists. Language: Swedish, English and German. Subtitles in Swedish and English. Length of the program: 103 min

# THE PINEAPPLE VIDEOBAR

The Pineapple Project Room is an artist run platform and creative tool for collaboration, communication and networking on an international level. Research and process develops continuously the context and practice of the exhibition space as an opportunity to create interesting meetings. The Pineapple's method of working is based upon nearness, an open-minded attitude and flexibility. It was founded 1996 with, since the beginning, permanent activities in Malmö, Berlin and Stockholm. The project The Pineapple Videobar is an extended and mobile space with focus on video art and motion pictures in fusion with adjacent audiovisual techniques. The Pineapple Videobar is supported by the Art Grants Committee in Sweden and Digitala Bildverkstaden, Malmö.

#### WOMEN FILMMAKERS

Annika Ström: All My Dreams Have Come True 01:28 min Meng Yeh Chou: The Moment 01:18 min Rachel Mayeri: Stories From The Genome 14:08 min Lena Mattsson: Are Dreams Made Of This? 02:28 min Jannike Låker: Sketch For A Rape Scene 08:34 min Marie Denis: Couleur Locale 02:50 min Lilibeth Cuenca Rasmussen: Absolute Exotic 04:25 min Simone Zaugg: Schwarzes Märchen 06:13 min Natascha Peña: White Nights 03:59 min Valerie Tevere: Palm Trees On Madison Avenue 11:56 min Unni Gjertsen: Guarding An Iceberg 05:34 min Lana Lin: Taiwan Video Club 13:56 min Laura Bruce: | Love Paris 04:30 min Astrid Göransson: A Model 03:47 min Åsa Maria Bengtsson: Surface 03.00 min Claudia Reinhardt: Nora 03.00 Lisa Jeannin: Black Master, Red Master, Blue Master 06:18 Katarina Kvarnsjö: På Cirkus 00:32 Marit Lindberg: Flamenco In Taipei 05:00

Thanks to the participating artists

**Organizers:** The Pineapple Project Room / The Pineapple Videobar (www.thepineapple.cc / bananas@ thepineapple.cc).The Arts Grants Committee in Sweden and Digitala Bildverkstaden, Malmö, Sweden.

# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

# Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# **BODY/WORK/DIRT** - a dance documentary

# ABOUT DIRT (Om Smuts)

Director: Torbjörn Limé, Malmö 2008. 25 min.

A film showing the dance performance ABOUT DIRT by Annou, Malmö, spring 2008, dealing with questions such as: How does it look, the dirty body? Which are your stories about dirt? What kind of disgrace is engraved in your body? Is it possible that dirt can be beautiful and in which moment does the beautiful turn into dirt? In an earth-bounded realistic dance the six women are effacing the borders between dirt/purity, ugly/beautiful, disgrace/pleasure and intimacy/distance.

# OM SMUTS

**Choreography:** Annou Nilson **Dancers:** Bahareh Razekh Ahmadi, Doris Bengtsson, Karin Holmberg, Sabrinha, Elin Kattler, Susanna Thulin **Music:** Martin Thulin (+ a song by Yoko Ono & The Peaches) **Light:** Moa Daimar **Costume:** Signe Norgren/Annou **Stage design:** Annou **Production:** Den vita kamelkaravanen 2008

Organizer: The Pineapple Project Room www.thepineapple.cc bananas@thepineapple.cc

# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# **Programme # 1 ACTIVISM AND POLITICS**

#### CORRECTIONS

Director: Ashley Hunt, USA 2001. 58 min. Language: English

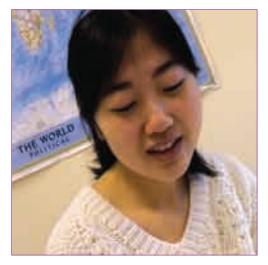
"Corrections" is a story of profits and mass imprisonment: how the histories of racial and economic inequality in the U.S. are emerging today from the walls of its prisons, and how this crisis has formed the incentive, profit and resource base for an entire industry. Where the "Tough-on-Crime" movement meets the ending of welfare, globalization, finance capital and neo-liberal policy, and today, the "war on terrorism, Corrections uses "prison privatization" as a lens onto a larger set of cultural processes, centered around a prison system growing for reasons other than mere "justice. http://correctionsproject.com/index.html

Ashley Hunt is an artist and activist based in Los Angeles (US). He uses video, photography, mapping and writing to engage social movements, modes of learning and public discourse. http://ashleyhuntwork.net

Organizers: Jesper Nordahl (artist) www.jesper.x-i.net & Michele Masucci (artist) www.michelemasucci.com

Providence - e and some lare fulle foreformed filles for the solution of a set (a) is the solution of the solution of an is the solution of the solution of an a solution of the solution o

series 2 by torus (District) & units







# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

# Sept. 17th - 21st Daily O MITT MÖLLAN (Leonard)

ART

# Programme # 2 ACTIVISM AND POLITICS

**OM DU KUNDE TALA SVENSKA... (If you could speak Swedish...)** Director: Esra Ersen, Sweden 2001. 23 min. Language: Swedish with English subtitles

"If you could speak swedish..." is a series of recorded conversations with immigrants that study Swedish at (SFI) Swedish for immigrants. The students at SFI got the question, "If you could speak Swedish what would you say?", The students wrote down the answer in their mother tounge and got it translated by their SFI teacher into Swedish.

Finally the students read their answer in Swedish with the help of the teacher. The video brings up questions on identity, language and migration.

**Esra Ersen** is an artist based in Berlin (DE). She is working with video, installation and various media to enquire questions on social issues and identity politics.

# JOURNAL NR. 1 – AN ARTIST'S IMPRESSION

Director: Hito Steyrl, 2007. 23 min. Language: various with English subtitles

Journal Nr. 1 is the title of a Bosnian monthly newsreel from 1947 that was destroyed in the Bosnian war around 1994. The video Journal Nr. 1 - An artist's impression (2007) reconstructs a scene from this newsreel on the alphabetisation of Muslim women. Two cinema employees related their memories of the scene, which was then interpreted by two illustrators. The result is two different images of one school class.

**Hito Steyerl** is based in Berlin (DE). She is a filmmaker and video artist in the field of essayist documentary film as well as a writer.

Organizers: Jesper Nordahl (artist) www.jesper.x-i.net & Michele Masucci (artist) www.michelemasucci.com

# ART FILM / VIDEO SCREENING

Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# **Programme # 3 ACTIVISM AND POLITICS**

ANTICAPITALIST FEMINIST STRUGGLE, AND TRANSNATIONAL SOLIDARITY Director: Jesper Nordahl, Sweden 2007. 70 min. Language: English

"Anticapitalist Feminist Struggle, and Transnational Solidarity " is based on an interview with Chandra Talpade Mohanty recorded in March 2007. Mohanty is Professor of Women's Studies and Dean's Professor of Humanities at Syracuse University in NY. The video investigates the relationship between capitalism and gender structures; cartographies of struggle; and counter hegemonic narratives. http://www.jesper.x-i.net/anticapitalist%20srtuggle.html

Jesper Nordahl is an artist based in Stockholm (SE). His works address social, political and gender issues. www.jesper.x-i.net

Organizers: Jesper Nordahl (artist) www.jesper.x-i.net & Michele Masucci (artist) www.michelemasucci.com

# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# **Programme # 4 ACTIVISM AND POLITICS**

# HELSINKI SHIPYARD + PORT SAN JUAN

Director: Laura Horelli, Finland/USA/Germany 2002-2003. 14:20 min. / 17:32 min. (in total: 32 min.) Language: Finnish and English with English subtitles

"Helsinki Shipyard / Port San Juan" presents two videos. The first was filmed in a shipyard in Finland dedicated to the building of cruise ships and the second is shot in operating cruise ships at the port of call in Puerto Rico. Interviews were conducted with nearly sixty people who earn their living from the cruise liner industry in the two different geographical locations. Participants were asked to describe their work and their views on different aspects of the industry. The piece was produced for PR'02 (En Ruta), a biennial event in Puerto Rico, organized by M&M Proyectos. The videos were first shown at Diner's, a restaurant in Old San Juan whose customers are mainly cruise ship employees.

Laura Horelli is an artist based in Berlin (DE). She is interested in the exploration of different methods of documentation.

Organizers: Jesper Nordahl (artist) www.jesper.x-i.net & Michele Masucci (artist) www.michelemasucci.com

# ART VIDEO









# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

# Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# **Programme # 5 ACTIVISM AND POLITICS**

# THE PEOPLE: ENEMIES OF THE STATE, THE GOVERNMENT AND THE ARMY

Three videos of street protest, 2005-2008: September 22, 2005 (2:40 min. 2005) / Memory of a Protest (15:36 min. 2007) / Where Do I Stand? Right, Left Or The Human Kind? (8 min. 2008). Director: Carlos Motta, Colombia / USA 2005-2008. 2:40 min. / 15:36 min. / 8 min. (in total: 26:16 min.) Language: English

In the last 3 years, Carlos Motta has developed a series of videos during street protests in various countries in the Americas, organized by civil movements that are in opposition to structures of repression from part of the state, the government and the army. Three videos, shot in New York, Saô Paolo and Santiago respectively, compose this program, and refer to three specific socio-political disturbances, which may be used as case studies for situations that reoccur throughout the continent, if the world. www.carlosmotta.com

**Carlos Motta** is an artist based in New York (US). He works primarily in photography and video installation. Through his work he reflects on the role of the individual in society and its positioning in regard to the state, politics and the media.

Organizers: Jesper Nordahl (artist) www.jesper.x-i.net & Michele Masucci (artist) www.michelemasucci.com

# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

# Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# **Programme # 6 ACTIVISM AND POLITICS**

# WHAT DOES IT MEAN TO WIN?

Director: Zanny Begg & Oliver Ressler, Austria/Australia 2008. 40 min. Language: English and German. Filmed on the blockades at the G8 summit in Heiligendamm, Germany in June 2007. Focus on the current state of the counter-globalisation movement. The film, which combines documentary footage, interviews, and animation sequences, is structured around three questions pertinent to the movement: Who are we? What is our power? What would it mean to win? This film aims to move beyond the question of whether we are "winning" or not by addressing what would it actually mean to win.

**Oliver Ressler** is an artist based in Vienna (AT). His projects address issues such as racism, genetic engineering, global capitalism, forms of political resistance and social alternatives. www.ressler.at

Zanny Begg is an artist based in Sydney (AU). She uses animation, writing, installations and various media to look into socio-political issues. www.zannybegg.com

Organizers: Jesper Nordahl (artist) www.jesper.x-i.net & Michele Masucci (artist) www.michelemasucci.com

# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

# Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# **Programme # 7 ACTIVISM AND POLITICS**

# **BLACK SEA FILES**

Director: Ursula Biemann, Switzerland 2005. 43 min. (video essay in 10 parts: files 0-9). Language: English

Black Sea Files is a territorial research on the Caspian oil geography: the world's oldest oil extraction zone. A giant new subterranean pipeline traversing the Caucasus will soon pump Caspian Crude to the West. The pipeline runs through the video like a central thread. Oil workers, farmers, refugees and prostitutes who live along the pipeline come into profile and contribute to a wider human geography that displaces the singular and powerful signifying practices of oil corporations and oil politicians. Drawing on investigatory fieldwork, the Black Sea Files comment on artistic methods in the field and the ways in which information and visual intelligence is detected, circulated or withheld. www.geobodies.org/01\_art\_and\_videos/2005\_black\_sea\_files/

**Ursula Biemann** is an artist, theorist and curator based in Zurich (CH). She has in recent years produced a considerable body of work on migration, mobility, technology and gender. www.geobodies.org

Organizers: Jesper Nordahl (artist) www.jesper.x-i.net & Michele Masucci (artist) www.michelemasucci.com

# **ART FILM / VIDEO SCREENING**

**Programme # 8 ACTIVISM AND POLITICS** 

Sept. 17th - 21st Daily MITT MÖLLAN (Leonard)

# AFTENLANDET (Evening Land)

Director: Peter Watkins, Denmark 1976. 110 min. Language: Danish with English subtitles

Perhaps the least seen of Watkins's many near-invisible films, Evening Land examines the ways in which Denmark's "model" social democracy might come to be affected by contemporary societal ills: unemployment, growing defense ties among European Common Market countries, terrorist kidnappings, and nationwide strikes. Assembling a cast of 192 nonprofessional actors, Watkins constructs the intricate story of a strike in a Copenhagen shipyard, prompted by the management's acceptance of a contract to build the hulls for four nuclear missile submarines for the French navy. www.mnsi.net/~pwatkins/evening.htm

Peter Watkins is a film director based in Felletin (FR). His films are critical investigations on social and political issues, as well as on film and the documentary format. www.mnsi.net/~pwatkins/

Organizers: Jesper Nordahl (artist) www.jesper.x-i.net & Michele Masucci (artist) www.michelemasucci.com



# **EXHIBITION**

# Wednesday Sept. 17th - Sunday Sept. 21st N MITT MÖLLAN (Leonard)

# ART THAT REFLECTS UPON A CONTEMPORARY SITUATION

## OUTLOOK

Presented in connection with the on-going workshop "Ecological Colonialism - creative environments for a sustainable future". The exhibition gives a multi-coloured image of the situation today concerning such important facts as labor, power, maps and borders, urban-planning, economical perspectives and cultivation. The participating artists are: The Learning Site which focuses on the local conditions in which its art practice is located, **Anna Brag** and **Michel Thomas** whose video tells about people's weekday in different places around the world, **Magnus Denker** who investigates the maps of used working gloves, **Lize Mogel** who is an interdisciplinary artist working with the interstices between art and cultural geography, **Natascha Peña** who is going to fold papers into an installation of cranes symbolizing the annual upcoming spring, **Christel Lundberg** who is working with creative processes in the urban city space and **Torbjörn Limé** whose economical field work transforms into artistic practice. For more info and images, please visit: www.thepineapple.cc **Thanks to the participating artists** 

Organizers: The Pineapple Project Room (bananas@thepineapple.cc) & IASPIS.

# **EXHIBITION**

# Wednesday Sept. 17th – Sunday Sept. 21st MITT MÖLLAN (Leonard)

# STREET ART

- Art and humour as tools for a political purpose

# MUSEUM OF THE TORTURES by MUJERES PUBLICAS

A feminist collective from Buenos Aires working with Street Art, interactive art about the abort issue, women's rights, lesbian women's rights and space in the public debate about homosexuality. With humour and irony as tools, they intent to visualize sexist discourse and practise.

Mujeres Públicas use cheap material in their different works, to enable the reproduction of the messages, in other words: making it possible for others to use the works in their own consumption. www.mujerespublicas.com.ar

Organizer: Mujeres Públicas

# **PHOTO EXHIBITION**

# Wednesday Sept. 17th – Sunday Sept. 21st MITT MÖLLAN (Leonard)

# ACTIVE STILLS

Israeli independent photographers collective who believe in photography's power to create change through awareness.

# JERUSALEM DISPOSSESSED

# by Anne Paq, Keren Manor, Nir Landau, Oren Ziv, Tess Scheflan & Yotam Ronen.

Our work in and around Jerusalem, have increasingly exposed us to the dark side of the City of Light. Hundreds of thousands living in the shadows, unwanted in their homes, fearing expulsion while just asking to live peace-fully. We want to discuss humanity. Here, one's value as a human being is determined by ethnicity and religion. With bulldozers, Israel is trying to smash the Palestinian community in East Jerusalem to dust. Divide and rule. In the "holy city " of 2007, it seems that the only God is "security" and real estate. Israeli policy is a wall that ensures more conflict, suffering and despair. Future can't be built by blocking the potential of the other. Negotiation is just an illusion as long as only one side determine the facts and borders. Without real freedom and respect of the other's right to live in dignity, there is no basis for political negotiation. www.activestills.org

**Organizers:** ActiveStills and TEGEN 2 an artist run project room, scene and exhibition place in Stockholm, organizing events spanning from art to political actions.

# **EXHIBITION**

# Wednesday Sept. 17th – Sunday Sept. 21st MITT MÖLLAN (Leonard)

PEACE by ISMET JONUZI

Despite the declaration of independence of Kosovo, the people are still affected. During the war the culture and identity of minorities were repressed. With this exhibition the artist want to demonstrate that war is over, and that they today live in peace.

# http://ismetjonuzi.tripod.com

http://www.albanianarts.com/aart/artist\_portfolio.php?id=0000000076 http://ismetjonuzi.com/

Organizer: Ismet Jonuzi

LA PINTA



# **FRIDAY 12TH**

**17.00 SPEGELN** VERNISSAGE: ANCESTORS (livemusic)

# **SUNDAY 14TH**

**21.00 NORRA SORGENFRI** OPEN AIR SCREENING: HATE (Medan vi faller)

# **MONDAY 15TH**

**19.00 INKONST** FILM & TALK: DOC LOUNGE: 11TH HOUR

# **TUESDAY 16TH**

**15.00 GALLERI PANORA** VERNISSAGE: PIRACY IS LIBERATION

21.00 INKONST ESF PRE-PARTY & CONCERTS

# **WEDNESDAY 17TH**

**12.00 BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: WORK IN PROGRESS: AT THE WSF 2004

13.00 SPEGELN A FILM SEMINAR: JOSEPH KI-ZERBO – IDENTITIES- IDENTITY FOR AFRICA

# SPEGELN B FILM: BULLSHIT

**SPEGELN C** FILM & TALK: REFUGIADOS EN SU PROPIO SUELO

PANORA FILM & TALK: WHO WILL PICK THE AVOCADO?

GLASSFABRIKEN FILM & TALK: DYNAMICS OF AN INDEPENDENT MIND -FANSINPAT

**15.00 MITT MÖLLAN** (Leonard) SEMINAR: HOW CAN A MUSIC FESTIVAL CONTRIBUTE TO A BETTER WORLD?

PANORA FILM & TALK: EARTH WORMS, COMPANY MAN

**BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: JUCHITÁN QUEER PARADISE

16.00 SPEGELN A FILM SEMINAR: THE WORLD ACCORDING TO MONSANTO

SPEGELN B FILM: WATER-A SOURCE OF CONFLICT

SPEGELN C FILM & TALK: NO VOLVERÁN 32 **17.00 BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: NAZRAH: A MUSLIM WOMAN'S PERSPECTIVE

**18.00 PANORA** FILMS & TALK: REVOLUTION AT YOUR PLATE+HEALTH INSURANCE BUSTERS

**18.30 BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: ZHAO & YANG - THE UNBREAKABLES

**19.00 GALLERI FORMAT** FILM SEMINAR: CITY RIGHTS

MITT MÖLLAN (Leonard) SEMINAR: STREET ART

SPEGELN C FILM: GOGOL BORDELLO NON-STOP

**19.30 INKONST** CONSERT: IVO PAPASOV & HIS WEDDING BAND

**20.15 BARNENS SCEN** THEATRE: THE CATERPILLAR

**20.30 PANORA** FILM SEMINAR: AUTONOMI FILMFESTIVAL

21.00 INKONST PERFORMANCE: SHIP OF FOOLS (Alexander Hacke & Danielle de Picciotto)

# THURSDAY 18TH

12.00 PANORA FILM & TALK: FACKING GENERATION

BIO MÖLLAN (Leonard) FILM: PEACE ONE DAY

**12.30 GALLERI FORMAT** FILM & WORKSHOP: CITY RIGHTS

**13.00 INKONST** THEATRE: DET OSYNLIGA

SPEGELN A FILM & TALK: THE NEW MAN

SPEGELN B FILM SEMINAR: FRIENDSHIP

SPEGELN C FILM SEMINAR: VOICES BEYOND WALLS

GLASSFABRIKEN FILM & WORKSHOP: UNDER PRODUCTION

14.00 PANORA FILMS & LECTURE: THE RESPONSIBILITY OF THE WORLD + UNTIL WE ARE FREE BIO MÖLLAN (Leonard) FILMS: WATERWORKS INDIA + AN EVERGREEN ISLAND

**15.00 MITT MÖLLAN** (Leonard) SEMINAR: REVOLUTION MACHINES

C/O Bar, BABEL SEMINAR: EUROPEAN PUBLIC SPHERE; DEMOCRATIZING CULTURE AND MASS MEDIA

16.00 INKONST SEMINAR: MEDIA AND THE MARGINALISED

**SPEGELN A** FILM & DEBATE: THE END OF POVERTY? Think Again.

SPEGELN B FILMS & TALK: ...THE STATE OF THINGS + HITMUSIC

SPEGELN C FILM & TALK: THE HEART OF JENIN

PANORA FILM &TALK: THE CITIZEN

**BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: GARBAGE WARRIOR

**17.00 MITT MÖLLAN** (Leonard) ARTIST TALK: MAPPING AS AN ARTISTIC PRACTISE

18.00 PANORA FILM & TALK: THE DUTCH SHOWCASE

BIO MÖLLAN (Leonard) FILM: 5 1/2 ROOFS

19.00 INKONST SEMINAR: HOW TO CHALLENGE THE NEW RACISM IN EUROPE?

MITT MÖLLAN (Leonard) READING & SEMINAR: HETEROPHILE

**SPEGELN A** WORK IN PROGRESS – FILM: BURMA VJ's

SPEGELN C FILM: IN THE REALMS OF THE UNREAL

BARNENS SCEN THEATRE: THE CATERPILLAR

**19.30 INKONST** POETRY & CONCERT: STANZA

20.30 PANORA FILM & TALK: IT'S A FREE WORLD

# FRIDAY 19TH

**10.00 INKONST** SEMINAR: SOCIAL DESIGN **12.00 BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: THE LIJJAT SISTERHOOD

**13.00 SPEGELN A** FILM SEMINAR: MARIA`S GROTTO

SPEGELN B FILM SEMINAR: THE TROUBLE SLEEPING

SPEGELN C WORK IN PROGRESS – FILM: THE COMMON FIRE

**PANORA** FILM SEMINAR: LA CASA DE ENFRENTE

**BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: IRON LADIES OF LIBERIA

GLASSFABRIKEN FILMS & TALK: FIVE DAYS FOR PEACE + LAW AND ORDER IN CHRISTIANIA

**14.30 BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: EGYPT: WE ARE WATCHING YOU

**15.00 MITT MÖLLAN** (Leonard) SEMINAR: THE FUTURE OF THE EUROPEAN TRADE UNIONS AND TRADE UNION ACTIVISM

# 16.00

GALLERI FORMAT LECTURE: CITIES, GROWTH AND THE PHENOMENA OF "GENTRIFICATION"

SPEGELN A FILM SEMINAR: BILIN HABIBTI

SPEGELN B FILM: YESTERDAY

SPEGELN C FILM SEMINAR: INDIA UNTOUCHED

PANORA FILMS: DIVERSA

BIO MÖLLAN (Leonard) FILMS: TRAJE: WOMEN AND WEAVING IN GUATEMALA + RED BUTTERFLIES WHERE TWO SPRINGS MERGE + EL MUNDO DEL MALEK

17.00 MITT MÖLLAN (Leonard) SEMINAR: FRA / DROR FEILER

BIO MÖLLAN (Leonard) FILM: THE ART OF VIYE DIBA - THE INTELLIGENT HAND

**18.00 PANORA** FILM & TALK: EL GRITO DE LA TIERRA

INSTITUTET DRAG KING WORKSHOP WITH DRAGONKINGS **19.00 MITT MÖLLAN** (Leonard) DANCE: QUEERTANGO

SPEGELN C FILM: THE LIVING MUSEUM

**21.00 INKONST** PARTY: ARTISTS FOR TIBET

**22.00 CAFÉ & GALLERI PANORA** CLUB: QUEER BASE

# SATURDAY 20TH

**12.00 SPEGELN A** FILM & TALK: WWW.GILGAMESH.21

PANORA FILM SEMINAR: MONEY AS DEPT

**BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: MONEY

**13.00 INKONST** THEATRE: ISAAK

MITT MÖLLAN (Leonard) REFLECTIVE DRESSING – AN ECOLOGICAL FASHION SHOW

SPEGELN B FILM & TALK: SHORT FILM BLOCK (MACEDONIA)

SPEGELN C FILM SEMINAR: FORBIDDEN FUTURE

**GLASSFABRIKEN** FILM: WHAT'S BORDERING THE BORDER OF MADEIRA RIVER

14.00

GALLERI FORMAT SEMINAR: GLOBALIZATION AND HAPPINESS

PANORA FILM & DISCUSSION: THE COPENHAGEN TRIBUNAL - Palestinian women and children in Israel prisons

BIO MÖLLAN (Leonard) FILM: THIRST

16.00 GALLERI FORMAT LECTURE: THE NEW BALTIC STATES: PARADOXES AND POSSIBILITIES

SPEGELN A FILM: IF...

SPEGELN B FILM SEMINAR: ODE TO JOY

SPEGELN C FILM: NEW YEAR BABY

PANORA FILM & TALK: BACKBONE AFRICA

BIO MÖLLAN (Leonard) FILM: THE TAKE **17.00 MITT MÖLLAN** (Leonard) SEMINAR: ECOLOGICAL COLONIALISM

18.00 PANORA FILM: SUFFERING AND SMILING

BIO MÖLLAN (Leonard) FILM: VENEZUELA BOLIVARIANA: PEOPLE AND STRUGGLE OF THE FOURTH WORLD WAR

**19.00 INKONST** THEATRE: ISAAK

MITT MÖLLAN (Leonard) CONCERT: POPOL VUH

**SPEGELN C** FILM: CROSSING THE BRIDGE - the sound of Istanbul

**21.00 MITT MÖLLAN** (Leonard) PERFORMANCE: IMAGING KINJIKI (BUTOH)

**22.00 CAFÉ & GALLERI PANORA** PARTY: LOVE AND RESPECT, IS THAT SO F-ING HARD?

# **SUNDAY 21ST**

12.00 BIO MÖLLAN (Leonard) FILM SEMINAR: THE LEGENDS OF MADIBA

**13.00 INKONST** THEATRE: ISAAK

SPEGELN A FILM SEMINAR: DARWIN'S NIGHTMARE

SPEGELN B FILMS: HOTEL GONDOLIN + I AM BULELWA

SPEGELN C FILM SEMINAR: SACRIFICE

PANORA FILMS & TALK: SHORT FILMBLOCK WITH PARTICIPATORY VIDEO

GLASSFABRIKEN FILM & DISCUSSION: THE SACRIFICE + NUCLEAR CONTROVERSIES

15.00 MITT MÖLLAN (Leonard) SEMINAR: WASTE MANAGEMENT OF THE MIND

**BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: THE ROCKSTAR AND THE MULLAHS

**16.00 SPEGELN A** FILM: BATTLE FOR HADITHA

SPEGELN B FILM: JERUSALEM IS PROUD TO PRESENT **SPEGELN C** FILM SEMINAR: STRONG COFFEE The story of Café Femenino

**BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: A NIGHT OF PROPHECY

**17.00 MITT MÖLLAN** (Leonard) FORUM THEATRE WORKSHOP INTERACTIVE THEATRE - TO BE THE NORM OR NOT?

**17.30 BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: KAREN EDUCATION SURVIVING

**18.30 BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: CARDBOARD DAYS

**19.00 INKONST** THEATRE: ISAAK

SPEGELN A FILM & TALK: XXY

**19.30 BIO MÖLLAN** (Leonard) FILM: PRETTY DYANA

**20.30 PANORA** FILMS: MANHATTAN SHORT FILM FESTIVAL 2008

# MITT MÖLLAN (Leonard) Sept. 17th – 21st

ART FILM / VIDEO SCREENING

DAILY OUR DAILY BREAD / Nikolaus Geyrhalter

OM DU KUNDE TALA SVENSKA... / Esra Ersen + JOURNAL NR. 1 – AN ARTIST'S IMPRESSION / Hito Steyrl

ANTICAPITALIST FEMINIST STRUGGLE, AND TRANSNATIONAL SOLIDARITY / Jesper Nordahl

SPANISH KALLE + PHANTOM ZONE PROTECTOR / Kalle Brolin

HELSINKI SHIPYARD + PORT SAN JUAN / Laura Horelli

LACAN'S TRUTH + THE GIRLS FROM JENIN + SONGS FROM THE SPINAL CHORD / Dror Feiler

THE PEOPLE: ENEMIES OF THE STATE, THE GOVERNMENT AND THE ARMY / Carlos Motta

WOMEN FILMMAKERS / nineteen different artists

WHAT DOES IT MEAN TO WIN? / Zanny Begg & Oliver Ressler

THE BLACK SEA FILES / Ursula Biemann

ABOUT DIRT / Torbjörn Lime

AFTENLANDET (Evening Land) / Peter Watkins

CORRECTIONS / Ashley Hunt

# **EXHIBITIONS**

CAFÉ & GALLERI PANORA

Sept. 16th – 21st PIRACY IS LIBERATION – AN EXHIBITION ABOUT POLICE VIOLENCE

GALLERI FORMAT Aug. 30th – Oct. 5th ABANDONED PLACES

GALLERI SPEGELN Sept. 12th – Oct. 12th ANCESTORS

EXHIBITIONS at different locations at LEONARD Sept 17th – 21st ANOTHER MAD WORLD IS POSSIBLE – INSIDE/OUTSIDE FREEDOM & OPPRESSION JERUSALEM DISPOSESSED / ACTIVE STILLS MUSEUM OF THE TORTURES OUTLOOK PEACE THE COMMON FIRE VOLVO SHOWROOM WE ARE NOT UNTOUCHABLE - 260 MILLION REASONS TO ACT

LEONARD: SHOWROOM ALL DAYS MITT MÖLLAN DESIGN LANDSCAPE

INKONST Sept. 20th – 21st THE DAWIT ISAAK CASE AND THE POLITICAL SITUATION IN ERITREA

# **ADDITIONAL ACTS**

C/O Bar, BABEL Thursday Sept. 18th – Saturday 20th, daily: 10.00 - 18.00 CAFE EUROZINE

SUNDAY, SPECIFIED HOUR TO BE ANOUNCED: ANOTHER MAD WORLD IS POSSIBLE – MAD PRIDE PICNIC

ALL OVER THE FORUM CINEMA VAGABUNDO

JAM THE ECHELON SYSTEM (JES) (Social art project) www.Jamtheechelon.com



# **CINEMA SPEGELN**

# Stortorget 29, Malmö, 040 - 12 59 78, www.biografspegeln.se

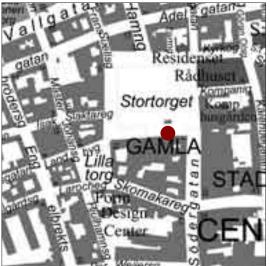
The 'Spegeln' Cinema is located at 'Stortorget' in the heart of Malmo town center - a stone's throw from picturesque 'Lilla Torg'. It is Malmo's leading Art Cinema showing films of high quality from both European and non-European countries. It's run by a national organization called 'Folkets Hus och Parker'. There are a number of extra activities happening at Spegeln in addition to the daily scheduled listings. For example, Opera from the Metropolitan Opera in New York is broadcast live thanks to our Digital Cinema projector. Others include events such as localy run film festivals, 'Cinemateket' - a programme of old and new film classics, 'Skolbio' - a programme created for pupils under supervision during school hours, and 'BabyBio' - where parents with babies can watch films once a week. There is even an art gallery in our foyer showing photographic and film based art exhibitions.

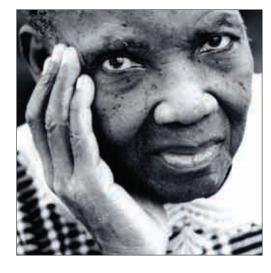
Main organizers of the European Culture Festival at Cinema Spegeln are: Folkets Hus och Parker, Biograf Spegeln, Folkets Bio Malmö, ABF Malmö, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd, Sensus & European Social Forum



By each act you will find specific organizers and co-organizers.







# **FILM & LECTURE**

# Wednesday Sept. 17th 13.00 SPEGELN A

# IDENTITY FOR AFRICA. HOW EUROPE THROUGH LAWS AND REGULATIONS CONSTRUCTED ITS WELFARE

# JOSEPH KI-ZERBO-IDENTITIES-IDENTITY FOR AFRICA

(Joseph Ki-Zerbo - Identités / identité pour l'Afrique)

Director: Dani Kouyaté, Burkina Faso 2005. 52 min. Swedish subtitles. Documentary.

This is a documentary with and about the recently deceased history professor Joseph Ki-Zerbo from Burkina Faso. The prominent thinker develops thoughts on Africa's future, meaning that the continent needs to conquer and construct its own identity / identities, to be able to survive and unite in this globalized era. Without identity one remain an object in history – an easy tool for others to use.

Lecture: Agreements, commerce and taxes: The role of international regulations when Africa came to contribute to European success. The African continent's population and culture has enriched the colonizers -assisted by laws, agreements and taxes. The lecture will provide some examples on legal techniques European states use to improve their own economy at the expense of the African. Lecture will be held in Swedish. Lecture: Lawyer M.A. Diakité; Human rights and international law researcher. Organizer: Africa Flash

# **FILM SCREENING**

# Wednesday Sept. 17th 13.00 SPEGELN B

# BULLSHIT

Directors: PeÅ Holmquist & Suzanne Khardalian, Sweden 2005. 73 min. English with Swedish subtitles. Doc. Her opponents gave her "The Bullshit Award" for sustaining poverty. TIME says she is a hero of our times, an icon for youngsters all over the world. The film is about Vandana Shiva, Indian environmental activist and nuclear physicist, awarded the Right Liveli-hood Award in 1993. It's a film on globalisation and patenting, on genetic engineering, bio-piracy, and indigenous knowledge. We follow Vandana over a two-year period, from her organic farm by the Himalayas to institutions of power around the world. She battles Monsanto, a huge American biotech company, trying to patent an ancient Indian strain of wheat. Together with Dalits she tries to close down a Coca-Cola plant in Kerala, a conflict involving groundwater pollution. She also tackles the question of farmers' suicide. **Vandana Shiva is visiting ESF. See www.esf2008.org for info** 

# THE SHOCK DOCTRINE

Directors: Alfonso Cuarón & Jonas Cuarón USA/UK/Canada 2007. 6 min. Documentary. Based on the book with the same name by Naomi Klein, this short draws surprising connections between market methods and CIA torture techniques developed in the 1950s, the film explores how well-known events of the recent past have been theatres for the shock doctrine.

Organizer: Folkets Bio Malmö









# COLOMBIA: REFUGEE IN ONE'S COUNTRY

**FILM TALK & DANCE** 

# **REFUGIADOS EN SU PROPIO SUELO**

Producciones El Retorno, Asociación Campesina de Antioquia, Colombia 2007. 48 min. Documentary. Swedish subtitles.

In Colombia, about 4 million people are internal refugees. They are often farmers, having been displaced by great landowners or paramilitaries. We meet refugees living in the outskirts of Medellín. In 2003 military operations took place in the western parts of the city resulting in extensive assaults and civilian casualties.

Talk and Dance: Almost a 10th of the Colombian population is living as refugees in their own country. Fredrik Jansson, chairman of Colombianätverket, gives us an update on the conflict, its different actors and the Human Rights offences committed on a daily basis. Triámbulo Ikebana, a group of dancer that's been working in an integration project with internal refugees in Colombia, will perform and share their experiences. Talk will be held in Swedish.

**Organizers:** Imágenes del sur/Bilder från Söder, Latinamerika i Fokus & Colombianätverket, Invited guests from Triámbulo Ikebana.

# FILM SEMINAR

# Wednesday Sept. 17th 16.00 SPEGELN A

Wednesday Sept. 17th 13.00 SPEGELN C

THE WORLD ACCORDING TO MONSANTO (Le monde selon Monsanto) Director: Marie-Monique Robin, France 2008. 108 min. Documentary. English subtitles.

Monsanto is the world leading producer of genetically modified organisms (GMOs), one of the biggest seed manufacturers, and one of the most controversial corporations in history. It's faced trials due to its products toxicity, incl. PCBs, herbicides like Agent Orange used during the Vietnam War, and bovine growth hormones, banned in Europe.

Reinvented as a "life sciences" company in line with the virtues of sustainable development, Monsanto says its GMO seeds and herbicides will solve world hunger and reduce environmental damage. In the light of its past, can we believe it's noble intentions?

**Seminar:** Currently, strong GMO legislation in Europe is threatened by a new PR onslaught of the biotech industry in the face of the food crisis. With some special invited guests, we will discuss how we can work together to protect a GMO-free Europe and respect and appreciate the diversity of the world. **Seminar will be held in English** 

Organizers: Greenpeace & Friends of Earth

# FILM SCREENING

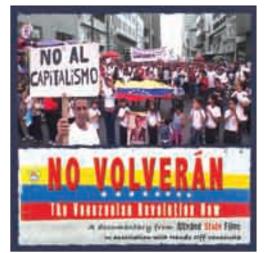
# Wednesday Sept. 17th 16.00 SPEGELN B

# WATER - A SOURCE OF CONFLICT

WATER - A SOURCE OF CONFLICT (Sed, Invasión gota a gota) Director: Mausi Martínez, Argentina 2005. 70 min. Documentary. English subtitles.

When water is privatized, it ceases to be a natural human right. Acuífero Guaraní, one of the world's largest fresh-water reserves, has the capacity to provide the entire world population with water for hundreds of years. Guaraní belongs to Argentina, Brazil, Paraguay and Uruguay, however - the governments of these countries don't seem to have much to say when up against foreign interests. The water reserve is threatened, humans as well as environment are being affected. The film addresses the political and economical power play surrounding the reserve. Which part do the USA, the World Bank and the IMF play? With what right has the USA installed military bases into the area? Will the next war be about water?

Organizer: Imagenes del Sur / Bilder från Söder



# **FILM & TALK**

# Wednesday Sept. 17th 16.00 SPEGELN C

# EXPERIENCE THE VENEZUELAN REVOLUTION TODAY

# NO VOLVERÁN – The Venezuelan revolution now (No Volverán)

Directors: Melanie MacDonald & William Roche, UK 2007. 87 min. Documentary. English w. Swedish subtitles. Behind the reforms of president Chavez there is a revolutionary mass movement saying NO to capitalism and trying to change the history of Latin America. Take a trip to city outskirts, factories and into the very heart of the revolution to understand this movement. Meet those struggling for power in society and control over their workplaces, plant workers fighting against sabotage and corruption to realize worker's controlled nationalization. We meet key figures of the movement and find out how they are trying to construct socialism and how this change people's lives. http://www.handsoffvenezuela.org/venezuela\_dvd\_no\_volveran.htm

**Talk:** Active in the international solidarity campaign Hands off Venezuela, the directors were filming during the presidential elections 2006. They will present the film and after the screening there will be room for questions and discussions.

Organizer: Hands off Venezuela www.handsoffvenezuela.se www.handsoffvenezuela.org





# GOGOL BORDELLO NON-STOP

**FILM SCREENING** 

Director: Margarita Jimeno, USA 2008. 87 min. Documentary. English subtitles.

A gypsy punk documentary. From New York City's sensational Russo-disco scene to a non-stop touring marathon with his band Gogol Bordello, Eugene Hütz takes us deep into his artistic life and influences. The story unfolds over five years and follows Gogol Bordello's progress from underground legend to international phenomenon.

Ranging in age from 25 to 50 years old, and hailing from five different countries, Gogol Bordello's members share their tales of immigration, of how they became part of the band, and how they quit their day jobs to go on tour. The movie goes beyond music, beyond the political, opening hearts and ears to an artistic revolution in a globalized era. Feat: Gogol Bordello, Manu Chao, Fanfare Ciocarlia and others. www.hoptzafilms.com www.guespa.com

"Gogol Bordello is a collective, musically and politically. We create an insane party atmosphere to deliver messages of social and political commentary." – Eugene Hütz

Organizer: Folkets Bio Malmö

# FILM & TALK

# Thursday Sept. 18th 13.00 SPEGELN A

# THE DARK SIDE OF THE WELFARE STATE

THE NEW MAN (Den nya människan) Director: Klaus Härö, Sweden 2007. 104 min. Fiction. English subtitles.

Sweden 1951. A new society is developing, a society where there is no room for the socially and mentally weak. Gertrud is a 19-year-old girl from a very poor family. Against her will, she is committed to a work home for young women. Gertrud learns that the only way out is by agreeing to a 'voluntary' sterilization.

**Talk:** The film will be followed up by a discussion centring on Swedish attitudes towards notions of 'racial purity' in the years following the Second World War. Exactly what sort of 'Welfare State' was it that was being built? Among those taking part will be the author **Maj-Gull Axelsson**.

Moderator: Håkan A. Bengtsson - director, Arenagruppen. Talk will be held in English.

Organizer: Folkets Hus och Parker.

# FILM SEMINAR

Thursday Sept. 18th 13.00 SPEGELN B

# **BOLLYWOOD TO MALMÖ**

#### FRIENDSHIP (Vänskap)

Director: Kenden Bhutia, Sweden 2008. 20 min. Documentary & Fiction. English subtitles. It is the first day of school after summer break and Kattie is nervous. She's not sure if she can make any friends, nor how. She's thinking about it as the teacher opens the door. It is Miss Lisa. She turns around, walks toward Kattie, and asks her name. Kattie, nervous as she is, responds in a very low voice. Lisa turns to the class and tells them they have a new student. Kattie says her name and that she just moved from Stockholm. There's whisperings in the room and one of the girls asks if she has many cats at home and if that is why her name is Kattie. There's laughter. Lisa quiets them and starts the lesson. Kattie is left thinking: will I be bullied? Will I have no friends? What's next?

**Seminar:** In today's society we've lost touch of being humans. Our children's role models are Paris Hilton and Britney Spears. There's a need to reconsider our social, ethical and moral ways; do we have any left and, if so, how do we pass it on to them? We look at and discuss aspects of Friendship. **Seminar will be held in English.** 

Organizers: Norbuling, DMT Kultur & Kulturskolan Malmö Stad

# **FILM SEMINAR**

# Thursday Sept. 18th 13.00 Spegeln C

# THE CHILDREN'S SHORT FILMS FROM THE FREEDOM THEATRE IN JENIN

# **VOICES BEYOND WALLS**

Directors: Children and youth of Jenin refugee camp, Palestine 2006. 35 min. Fiction. English Subtitles.

Six short films, all made by children from Jenin refugee camp on the West Bank deal with different dreams and topics from a child's perspective. One of the films, "Theatre of Stones" talks about a kid who one day escaped from school to throw stones at the Israeli army. He soon realizes that he can challenge the occupation through acting in the theatre instead of stone throwing and chooses to change his path.

**Seminar: Jonatan Stanczak** from The Freedom Theatre will contribute to the understanding of children's life, challenge's and resistance in Palestine under Israeli occupation. He will share his experience from the dynamic and creative workshops at the children's Cultural Centre in the Refugee Camp in Jenin, West Bank. More information at www.thefreedomtheatre.org

Organizers: The Freedom Theatre, Bilda & Frihetsteaterns Vänner i Malmö & Sverige.















#### FILM & DEBATE

#### Thursday Sept. 18th 16.00 SpegeIn A

#### WITH SO MUCH WEALTH IN THE WORLD, WHY IS THERE STILL SO MUCH POVERTY?

#### THE END OF POVERTY? Think Again

Director: Philippe Diaz, USA 2008. 108 min. Documentary. English subtitles. Looking beyond the orthodox this film, narrated by Martin Sheen, travels from the Barrios of Latin America to the slums of Africa to explore how the true cause of poverty stems from actions taken during and since colonial times to perpetuate exploitation. Leading economists, politicians and social movement activists warn how rich nations are plundering the planet at the expense of sustainability, inequality and poverty. www.Theendofpoverty.com

**Debate:** John Christensen - Founder of The Tax Justice Network (TJN), www.taxjustice.net. Susan George - Author, Chair of the Planning Board of the Transnational Institute in Amsterdam (TNI.org). Eric Toussaint, President of the Committee for Cancellation of the Third World Debt, www.cadtm.org. Cliff Cobb, Executive Producer. The Robert Schalkenbach Foundation, www.schalkenbach.org. Philippe Diaz - Director of the film. Founder Cinema Libre Studio. www.cinemalibrestudio.com. Debate will be held in English.

Organizers: Tax Justice Network, Transnational Institute, CADTM & Cinema Libre Studio.

#### FILM & TALK

#### Thursday Sept. 18th 16.00 SPEGELN B

#### **POLITICAL MUSIC**

HIT MUSIC – Rhythm of the Revolutionary (Hitmusik– Konsten att sätta rytm till revolt) Directors: Sascha Fülscher, Oskar Idin, Alex Veitch & Anna Klara Åhrén, Sweden 2007. 28 min. Documentary.

English subtitles. Red Beans, a 70's band, were convinced music could lead to a better world. Looking at today's music industry this

seems far away. But away from the hit lists the scenery change. We meet great artists showing that you can raise your voice about injustice. It's about the power of music, stating that there's more to it than X-factor!

#### ... THE STATE OF THINGS (... om sakernas tillstånd)

Directors: Bengt Andersson & Tomas Olsson, Sweden 2008. 58 min. Documentary. English subtitles. We follow reggae band Svenska Akademien from life at home to life on the road, from bitterness to hope, from reality to vision. We meet people who want to say something important; to put love and mankind first; to find alternatives. We meet audience wanting different voices. All looking for a better world. **Talk**: The directors of the films will be present. **Talk will be held in Swedish and English**. **Organizers:** Folkets Bio Malmö & RåFILM

#### FILM CLIPS & TALK

#### Thursday Sept. 18th 16.00 Spegeln C

#### WHY THE HEART OF JENIN LED TO THE IDEA OF RE-OPENING CINEMA JENIN

#### A HEART OF JENIN

Directors: Lior Geller & Markus Vetter, Germany/Israel, 2008. 90 min. Documentary. English Subtitles. The Heart of Jenin is the story of Ahmed Khatib, a Palestinian boy from the Refugee Camp of Jenin, who was shot by the Israeli Army. Despite his grief, his father Ismael decides to donate his son's organs to six Israeli children and save their lives. The film is a journey through Israel that not only leads to the recipient families, but also attempts to reconstruct the events that took place in Jenin in 2005.

**Talk:** Director Marcus Vetter will be present for discussion: "When I arrived in Israel in 2007 to begin shooting the documentary "Heart of Jenin", I was strongly advised by israeli journalists not to go to Jenin. It would be too dangerous even for a foreigner. Under these circumstances I first met Ismael Khateeb who today wants to reopen the old cinema in Jenin, which was closed with the outbreak of the first Intifada. The idea reinforces Ismael's yearning for peace, a desire that had become the principle driving force in his life since the death of his son". **Talk will be held in English** 

Organizer: One World Cinema Foundation, Folkets Bio Malmö & Bilda

#### **WORK IN PROGRESS**

#### Thursday Sept. 18th 19.00 SPEGELN A

#### BURMA VJ's WITH DIRECTOR ANDERS ØSTERGAARD

BURMA VJ's (Working title) Director: Anders Østergaard, Release Autumn 2008

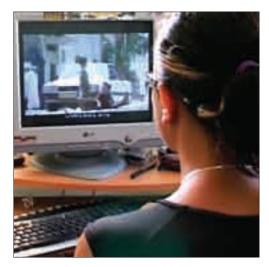
A handful of Burmese citizens have decided to show the world how life in the sealed off country really is. They have become secret video reporters, though getting caught with a camera can lead to imprisonment for life. It was their footage that screened on every news channel around the world during the uprising in Burma in September 2007. They are not looking for fame nor heroism, yet they demonstrate an amazing drive to stand up and try to make a difference – at a high risk and with no obvious reward.

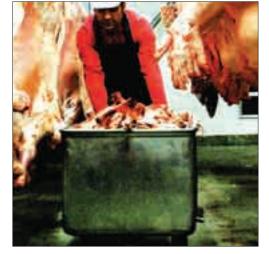
Film director and journalist **Anders Østergaard**, has made his very distinct mark on Danish documentary production with his visually suggestive and highly acclaimed films such as Tintin and I (2003).

www.magichourfilms.dk www.nordiskpanorama.com. Seminar will be held in English

Organizers: Nordisk Panorama 5 Cities Film Festival Malmö 2008, Magic Hour Films & WG-film









#### Thursday Sept. 18th 19.00 SPEGELN C

#### ANOTHER MAD WORLD IS POSSIBLE

#### **IN THE REALMS OF THE UNREAL – the Mystery of Henry Darger** *Director: Jessica Yu, USA 2004. 81 min. Documentary. In English.*

From 1997 Documentary Oscar® winner Jessica Yu (Breathing Lessons: The Life and Work of Mark O'Brien) comes "In the Realms of the Unreal," the astounding tale of Henry Darger. An orphaned recluse who lived out his life of menial labor in a one-room downtown Chicago apartment, Darger was a social non-entity. So little remarked was he in life that only three photographs of him are known to exist. The amazing secret at the center of Darger's existence only emerged when ill health forced him to abandon his one-room apartment of 40 years a few months before his death in 1973. What the landlord found launched an "outsider art" sensation that has fascinated and inspired millions.

#### Thanks to Jessica Yu and HBO

Organizers: Prescription : Art (UK) & Mad Pride (Yorkshire)

#### FILM SEMINAR

#### Friday Sept. 19th 13.00 SPEGELN A

#### **PRISON AND SCHOOL - BEHIND THE SAME BARS**

#### MARIA'S GROTTO

Director: Buthina Canaan Khoury, Palestine 2007. 52 min. Documentary. English subtitles. A film about honour killings in Palestine, told through the stories of four women: One is accused of dishonouring her family and murdered; the second dies - forced by her brothers to swallow poison; the third survives her brother's repeated stabbings; the fourth is a hip hopper who speaks out about the issue, and faces death threats. Honour killings have become more prevalent in society.

Seminar: Women are increasingly participating in the Palestinian struggle and as a result, end up in Israeli prisons where they educate themselves aided by fellow prisoners. Upon release they're expected to forget about their newfound independence. Buthina Caanan Khoury who's portrayed Palestinian women's life in various films, Rebecca Hybbinette, The Palestine Solidarity Association of Sweden and Salam Abu –Iseifan, The Palestine Association; discuss Palestinian woman's fight for national and personal independence. Seminar will be held in English.

Organizers: Kvinnor för fred (www.kvinnorforfred.se) & Network against honour crimes (www.minheder.nu)

#### FILM SEMINAR

#### Friday Sept. 19th 13.00 SPEGELN B

#### **HEAR OUR STORY**

#### **TROUBLE SLEEPING**

Director: Robert Rae, Scotland 2007. 107 min. Fiction. English subtitles.

Trouble Sleeping tells the story of a Palestinian refugee, Ahmed, and his struggle to survive and remain a good man. He is about to be deported from the UK and forced to a return to the Middle East, which is fraught with danger. Halla knows a secret that can save him, but the cost of revealing that secret will be terrible for her. This film is based on the true stories of refugees in Scotland.

**Seminar:** Tired of other people's representations of their lives and problems, refugees in Sweden and Scotland decided to tell their stories in their own words. The result effectively punctures the inflated myth of an equal Europe, of a generous asylum policy, of blind comfortability.

Come and meet a few of the actors from Theatre Workshop who have made Trouble Sleeping and the Swedish theatre project Hear Our Story (Hör Vår Historia). Together, let's think of more ways in which to creatively resist current European migration policy. **Seminar will be held in English.** 

Organizers: Theatre Workshop, The Asylum Group in Malmö & Hear Our Story.

#### **WORK IN PROGRESS**

#### Friday Sept. 19th 13.00 SPEGELN C

#### ADAPTATION TO NORM AND NORMALITY OF SELF-EMPOWERMENT

#### THE COMMON FIRE

Directors: Mathias Monarque & Marius Billy, Swedish subtitles.

Poetic bridges initiated by men and their psalms without words, through the plectrum of rituals supported by transcendent vowels dedicated to gods and ancestors, carries a strong significance in The Common Fire. The directors present work in progress material guiding us on indigenous issues in Sweden and Congo. The research locations apply the spirit of this documentary—to be shoot in 2009.

**Seminar:** The situations facing indigenous peoples around the world are almost uniform. However, the status of each community and the means to access resources and wealth, rely largely on geographical location. Strategies for cultural politics and diplomacy, minimizing cultural barriers, remain exploratory - making it essential to strengthen their engagement with international dialogue and cooperation. The seminar will explore dialogue as a sensitive mediation to understand diverse issues, central to the legacy of our era. **Seminar will be held in English** 

Organizer: Afrique Profonde (www.afriqueprofonde.org). Thanks to: The French Embassy of Sweden.



#### **FILM SEMINAR**

#### Friday Sept. 19th 16.00 SPEGELN A

#### **ISRAELI AND PALESTINIAN STRUGGLE AGAINST THE SEPARATION WALL**

#### BILIN MY LOVE (Bilin Habibti)

Director: Shai Carmeli Pollack, Israel 2006. 85 min. Documentary. English subtitles

Director: Darrell Roodt. South Africa 2004. 96 min. Fiction. English subtitles.

alive long enough to be with Beauty on her first day of school.

Film Festival. www.yesterdaythemovie.co.za Organizers: Folkets Bio Malmö & Afrika Flash

The story of a small Palestinian village trying to save itself and break the occupation in a non-violent resistance against the Israeli Army. Bil'in is about to lose more than half of its lands to the Israeli separation fence and to the neighbouring Israeli settlement. In an attempt to stop the bulldozers, beatings, arrests and ammunition, the villagers confront the army in creative weekly demonstrations. Carmeli Pollack, the director, arrives in Bilin first and foremost as an activist and only then as filmmaker. He stays for more than a year accompanying the village's struaale.

Seminar: Abed Al Fatah Ibrahim Hashem Bornat (Wagee), Rani Abed al Fatah Ibrahim Bornat from Bil'in, on the villagers experience with the wall and the non-violent struggle against it, ongoing for more than 3 years already. Director Shai Carmeli Pollack from Israel will talk about his experience as a filmmaker and an activist and how the film was made with the people of the village. Seminar will be held in English.

Yesterday is a young, devoted mother who learns that she is HIV positive. Her primary driving force is her dau-

As beautiful as it is heartbreaking. Probably the strongest movie made about the AIDS crisis in Africa, set

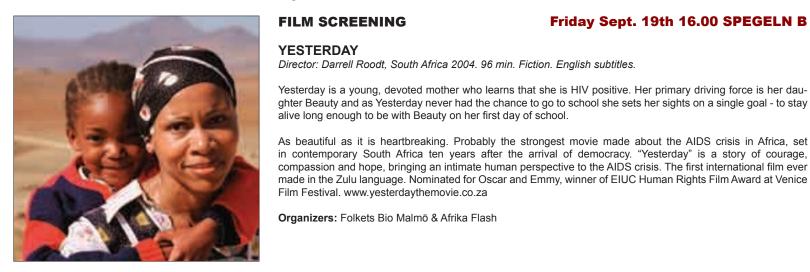
compassion and hope, bringing an intimate human perspective to the AIDS crisis. The first international film ever made in the Zulu language. Nominated for Oscar and Emmy, winner of EIUC Human Rights Film Award at Venice

Organizer: ESF Palestina & Swefor

#### **FILM SCREENING**

**YESTERDAY** 

#### Friday Sept. 19th 16.00 SPEGELN B







#### **FILM SEMINAR**

#### Friday Sept. 19th 16.00 SPEGELN C

#### **EXCLUSION AND OPPRESSION OF 200 MILLION DALITS IN INDIA;** THE 'UNTOUCHABLES' WITHIN THE CASTE SYSTEM

#### **INDIA UNTOUCHED - stories of a people apart**

Director: Stalin K, India 2007. 108 min. Documentary. English Subtitles.

Years of travelling through India and four religions witness to continued exclusion of those considered 'Untouchables'. Benares scholars interpret Hindu scriptures to mean that Dalits 'have no right' to education and Rajput farmers proudly claim that the police must seek permission to pursue cases of atrocities on Dalits. The film exposes the continuation of these caste practices in Sikhism, Christianity and Islam and among the Communists in Kerala. Media projects an image of a 'rising' India, the film reminds us how far it is from being an equal society.

Seminar: The inhuman ideology of the caste system is a root cause to inequality in India, resting on religious and cultural notions of 'purity' and 'impurity', linked to descent and work. Rights and duties are due to caste. India is visibly divided. Speaker: Jayshree Manghubai, IDEAS, Madurai, T.N., India. Seminar will be held in English.

Organizers: Dalit Solidarity Network - Sweden, Navsarjan & Manjula Pradeep (manjula.hp@gmail.com)

#### **FILM SCREENING**

#### Friday Sept. 19th 19.00 SPEGELN C

#### ANOTHER MAD WORLD IS POSSIBLE

#### THE LIVING MUSEUM

Director: Jessica Yu, USA 1998. 74 min. Documentary. In English.

The Living Museum takes us beyond despairing generalizations about state mental institutions and broadens our views on the potential hidden within them. Rather than a gloomy recreation hall where patients are glued to a humming television, we are thrust into a vibrant world of bright colors and textures where possibility has no limits. The patients at the Creedmoor Psychiatric Center in Queens, both residents and outpatients, are invited to personalize their space by creating art which is as expressive and arguably as important as any elsewhere.

Thanks to Jessica Yu and HBO

Organizers: Prescription : Art (UK) & Mad Pride (Yorkshire)









#### FILM & TALK

#### Saturday Sept. 20th 12.00 SPEGELN A

#### LIFE IN IRAQ AND IN EXILE

#### WWW.GILGAMESH.21

Director: Tariq, Denmark/Iraq 2007. 52 min. Doc-drama. English subtitles

tariq@Copenhagen: After all these years of expatriation, and heart sickening await, I'm terrified of all what is going on there in Baghdad.

basim@Baghdad: Baghdad is no more safe, killing and violence has not ceased, it's a city of concrete barriers. tariq@Copenhagen: I live in the chilly hell of exile, up in the north of this planet. basim@Baghdad: Me , I am in a burning hell, in the city of death. tariq@Copenhagen: I can't stand this solitude, monotony or the glacial cold. basim@Baghdad: I can't stand the summer heat & mosquitoes.

tariq@Copenhagen: When will I go back to Baghdad?

basim@Baghdad: When will you rescue me from this hell?

Talk: Tariq and Basim Alhajar will be present at the screening and will be open to answer questions after the film. Talk will be held in Arabic with English interpreter

Organizer: Folkets Bio Malmö

#### FILM & TALK

#### Saturday Sept. 20th 13.00 SPEGELN B

#### MINORITY RIGHTS, DISAPPEARING CULTURES AMONGST MINORITY GROUPS AND THEIR STRUGGLE ON THE BALKAN

#### SHORT FILM BLOCK FROM MACEDONIA

#### 1000 YEARS JUST LIKE YESTERDAY (Iljada godini kako denot od vcera)

Director: Tihomir Stojanovski, Macedonia 1998. English subtitles. 32 min.

Theatre company "Skrb i uteha", celebrate 10 years. A mix of forbidden history, questions about freedom, love peace... Participants look back at years of artistic work. Is there freedom in art today? Where does the show begin and where do we end it? Where do we start and where does the show end?

#### KISS THE SUN (Bakni go sonceto)

Director: Tihomir Stojanovski, Macedonia 2001. English subtitles. 29 min.

Edmund, Macedonian in Albania, has a dream about faith, love, hope and freedom. He meets Apostle Paul; Alexander of Makedon and Lidia- first woman to accept Christianity in Europe. History exists in everyone; the problem lies in interpretation. Where do we draw the line between dream and reality?

#### A STONE BETWEEN TWO FIELDS (Kamen megu dve nivi)

*Director: Tihomir Stojanovski, Macedonia 2004. English subtitles. 26 min.* Golo Brdo region, Albania. "It's a poor business the Government doesn't help us. We are a stone between two fields. Neither in one nor the other. Albania says we are Macedonians and Macedonia has no right to interfere." "Skrb i uteha" performed for children of Trebiste and Malmo Ostreni. People shared their problems with the theatre. Theatre as a means for problem solving.

#### GJURGJOVDEN (GEORGIC'S) DAY IN GORA (Gjurgjovden vo Gora)

Director: Tihomir Stojanovski, Macedonia 2007. English subtitles. 15 min.

We passed two borders till glory, forest, till supreme Gora (Forest) in Oreshek village... Theatre "Skrb i uteha" set out on a cultural battle on Gjurgjovden, with Macedonians in Albania. www.skrb-i-uteha.freewebspace.com

Talk: On disappearing cultures of small nations in rural villages. Human minority rights and specifically the Macedonian's rights and struggle to protect their culture and identity on the Balkan. How it was to make a film where theatre had never sat its foot. Tihomir Stojanovski, Kulturen centar Skrb i uteha, Macedonia. Seminar will be held in English. (Swedish and Macedonian upon need)

Organizers: Kulturen centar "Skrb i uteha", Skopje, Makedonien, Stevce Acevski, Malmö & Tihomir Stojanovski

#### **FILM SEMINAR**

#### Saturday Sept. 20th 13.00 SPEGELN C

#### MUSIC AND CENSORSHIP

#### FORBIDDEN FUTURE (Forbudt framtid)

Director: Gard A. Andreassen, Norway 2007. 52 min. Documentary. English subtitles.

Behind closed doors in Teheran young Iranian artists express themselves through music, painting and sports – thereby risking public floggings and even a death sentence. "Forbidden Future" introduces you to the Death–Metal band Scourge, and their singer Ali, Sanam, a freestyle–skier and music student and the controversial painter Shahram – who gets perilously close to being sentenced to death during the shooting of the film. Prize for Best European Documentary Feature at The European Independent Film festival (ECU) 2008.

**Seminar:** After the film, Mr **Ole Reitov** will make a presentation of the work of the organisation Freemuse. FREEMUSE – THE WORLD FORUM ON MUSIC AND CENSORSHIP is an independent international organisation which advocates freedom of expression for musicians and composers worldwide. The secretariat is based in Copenhagen. Freemuse was born of the 1st World Conference on Music and Censorship held in Copenhagen in Nov 1998. More information at www.freemuse.org **Seminar will be held in English** 

Organizers: Folkets Bio Malmö & Freemuse



#### Saturday Sept. 20th 16.00 SPEGELN A

#### CINEMATEKET

#### IF....

Director: Lindsay Anderson, UK 1968. 111 min. Fiction. In English.

This incredible film takes a look at a British boarding school and three unruly seniors who fail to conform. An amazing blend of fact and fantasy featuring a young Malcolm McDowell. The students at College House are kept in line by tradition, strict discipline, and the "Whips", senior boys given authority as prefects over juniors. They are entitled to the services of "Scum", first-year boys assigned to run errands, make tea, and generally act as unpaid servants.

Anderson is careful to document the repressive conditions and the painfulness of rebellion as he builds up to his surreal and violent ending when the students have *their* day. It is a marvellously funny movie, yet profoundly disturbing and deep. An award winning film associated with the1960s counterculture movement.

Admission: 45:- with ESF-pass (valid as membership card for Cinemateket)

Organizer: Cinemateket / Svenska Filminstitutet

#### FILM SEMINAR

#### Saturday Sept. 20th 16.00 SPEGELN B

#### **THE POLISH EU-MIGRATION**

#### ODE TO JOY (Oda do radosci)

Directors: Anna Kazejak-Dawid, Jan Komasa & Maciej Migas, Poland 2005. 110 min. Fiction. English subtitles. A film about modern Poland and the younger generation's desire and ambition for economic freedom and a better life. We follow Wiktor, Aga and Piotr's trying to find their place in a country in change. Wiktor has to take a job gutting fish, in spite of his university degree. Aga returns from London only to find her father as an unemployed plant worker. Piotr is trying to make it as a hip-hop artist. They meet on a bus heading for London - the new and accessible Promised Land. They are part of a generation fighting to keep their dreams alive in a growing class society. However - it's not that easy to make the decision to leave one's country.

**Seminar:** Over 2 million polish emigrated after Poland entered the EU, heading for Great Britain, Ireland & Sweden. This is the greatest emigration wave in Europe since the 2<sup>nd</sup> World War! Experts on Poland from Lund University hold the seminar. **Seminar will be held in Swedish** (English and Polish when needed for questions)

**Organizers:** The Polish film club Polonez, Telewizja Polska (www.tvp.pl), ZOPS – Polska Riksförbund i Sverige (Zrzeszenie Organizacji Polonijnych w Szwecji), Pol-West (polski sklep) www.pol-west.se & Multifilm

#### **FILM SCREENING**

#### Saturday Sept. 20th 16.00 SPEGELN C

#### **NEW YEAR BABY**

Director: Socheata Poeuv, USA 2006. 74 min. Documentary. In English.

Born in a Thai refugee camp on Cambodian New Year, filmmaker Socheata Poeuv grew up in the United States deemed by her family "the lucky one," fated to good fortune. As a child, she knew that her parents had survived oppression and genocide under the Khmer Rouge, but they never spoke of it. 25 years later her parents make a startling admission and the impact of the Khmer Rouge suddenly becomes very real. Impelled to confront and give human face to her childhood shadows, Socheata travels to Cambodia to unravel the mystery around her family's survival and eventual escape. Her film resurrects memory and personal history to reclaim her family's past, and what is easily a heartbreaking story also becomes one of triumph.

Winner of 8 international awards, incl. the Amnesty International Movies That Matter Award at IDFA 2007. www.newyearbaby.net

Organizer: Folkets Bio Malmö

#### FILM SCREENING

#### Saturday Sept. 20th 19.00 SPEGELN C



Musician and composer Alexander Hacke (German avant-garde band Einstürzende Neubauten) sets out to capture the musical diversity of Istanbul. He roams the streets with his mobile recording studio and "magic mike" to assemble a portrait of Turkish music. His voyage leads to the discovery of a spectrum ranging from modern electronic, rock and hip-hop to classical Arabesque.

As he wanders through this seductive world, Alex collects impressions and tracks by artists such as neopsychedelic band Baba Zula, fusion DJs Orient Expressions, maverick rocker Erkin Koray, Ceza (Turkey's Public Enemy), break dancers Istanbul Style Breakers, digital dervish Mercan Dede, clarinettist Selim Sesler, folk singer Brenna MacCrimmon, street performers Siyasiyabend, Kurdish singer Aynur, the "Elvis of Arabesque" Orhan Gencebay, and legendary divas Müzeyyen Senar and Sezen Aksu.

See also page 10, performance & concert with Alexander Hacke & Danielle de Picciotto at Inkonst, Wednesday sept. 17th 21.00

Organizer: Folkets Bio Malmö















#### **FILM & SEMINAR**

#### Sunday Sept. 21st 13.00 SPEGELN A

#### DARWIN'S NIGHTMARE THROUGH A MEDIA ANTROPHOLOGICAL LENSE

#### DARWIN'S NIGHTMARE

Director: Hubert Sauper, Austria 2004. 107 min, Documentary.

Some time in the 1960's, in the heart of Africa, a new animal was introduced into Lake Victoria as a little scientific experiment. The Nile Perch, a voracious predator, extinguished almost the entire stock of the native fish species. However, the new fish multiplied so fast, that its white fillets are today exported all around the world.

Huge ex-Soviet cargo planes daily collect the latest catch in exchange for their southbound cargo... kalashnikovs and ammunitions for the uncounted wars in the dark centre of the continent. The booming multinational industry of fish and weapons has created an ungodly globalized alliance on the sho-res of lake Victoria: an army of local fishermen, World Bank agents, homeless children, African ministers, EU-commissioners, Tanzanian prostitutes and Russian pilots. Winner of 8 international awards and nominated for Oscar 2006.

Talk: "The anthropologist **Peter Hervik** will introduce the film and open up for discussions from a media anthropological perspective and the film as a documentary". **Seminar will be held in English Organizer:** Folkets Bio Malmö

#### **FILM SCREENING**

#### Sunday Sept. 21st 13.00 SPEGELN B

#### I AM BULELWA

*Directors: Jennie Leino & Ida Gröning-Wallner, Sweden 2008. 19 min. Documentary. English subtitles.* South Africa has the most humane laws for GLTBI–persons in Africa. Tourists visit the Pride parade in Cape Town, gay–Mecca of Africa. The situation is very different for those outside the liberal city centre, in the poor black areas. Here - Bulelwa lives her life. She takes in young gay-persons that have been thrown out of their homes, and starts organization to work for their rights.

#### **HOTEL GONDOLIN**

Director: Fernando Lopez Escriva, Argentina 2005, 52 min. Documentary. English subtitles.. The Hotel Gondolin is a place that houses transgender and transsexual sex workers, who decide to fight for their rights against City Hall in Buenos Aires. This former hotel hosts not only these women, but also the harsh realities of their lives. Most of them state that 'sex worker' is not their first career choice, but their only option. Monica, the self-proclaimed leader, heads up the protests against a law targeting the only profession they've been allowed. By creating a safe haven, the women have begun to orchestrate a greater social change.

Organizer: Folkets Bio Malmö

**FILM SEMINAR** 

#### Sunday Sept. 21st 13.00 SPEGELN C

#### TRAFFICKED WOMEN IN SOUTHEAST ASIA. TRAFFICKING. VIOLENCE AGAINST WOMEN. WOMEN IN BURMA

#### SACRIFICE

Director: Ellen Bruno, USA 1998. 50 min. Documentary. English Subtitles.

Sacrifice examines the social, cultural, and economic forces at work in the trafficking of Burmese girls into prostitution in Thailand. It is the story of the valuation and sale of human beings, and the efforts of teenage girls to survive a personal crisis born of economic and political repression. The trafficking of Burmese girls has soared in recent years as a direct result of political repression in Burma. Human rights abuses, war and ethnic discrimination has displaced hundreds of thousands of families, leaving families with no means of livelihood. An offer of employment in Thailand is a rare chance for many families to escape extreme poverty.

Seminar: April Vuorijärvi is a Masters Programme Student from Lund and an Amnesty International activist. April has written her Bachelor thesis on the ramifications of economic sanctions on the trafficking of Burmese women and in connection has conducted a Minor Field Study in Burma and Thailand. Seminar will be held in English Organizer: Amnesty International Malmö Groups

#### **FILM SCREENING**

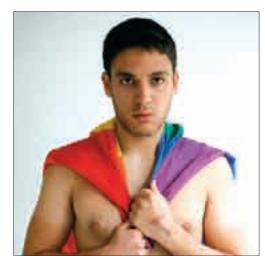
#### Sunday Sept. 21st 16.00 SPEGELN A

#### **BATTLE FOR HADITHA**

Director: Nick Broomfield, UK 2007. 97min. Fiction. English subtitles.

November 19th 2005, Haditha, Iraq. Iraqi insurgents bomb a US convoy, resulting in the death of their most popular officer. Enraged by this loss, his young Marine buddies carry out a brutal retaliation. Violent house-searches lead to the massacre of 24 people, many of whom are women and children – tragic casualties of a war they can't control. The Marines are victims too, attacked, wounded, and forced to respond in the way they have been trained. But when events occur at great speed and under extreme stress, can Marines in the line of fire be accused of murder? The film is based on a true story.

Organizer: Folkets Bio Malmö



#### Sunday Sept. 21st 16.00 SPEGELN B

JERUSALEM IS PROUD TO PRESENT (Yerushalayim Gea'a Lehatzig) Director: Nitzan Gilady, Israel 2007. 82 min. Documentary. English subtitles

In the summer of 2006, Jerusalem was to host, for the first time, the annual World Pride celebrations, culminating in a traditional gay pride parade. The planned events stirred turmoil in the politically complex city, with Jewish, Muslim and Christian religious leaders banding together in an uncompromising battle against what they said would "defile the holy city". On the other side stood the activists of the Open House. Jerusalem's LGBT community centre, who planned the events. Steadfast in the face of the heated and violent anti-gay sentiment, they had to deal with threats to much more than just their right to march...

This award winning and hair-raising documentary captures the homophobic hate campaign launched by fundamentalist religious groups.

Organizer: Folkets Bio Malmö

#### **FILM SEMINAR**

#### Sunday Sept. 21st 16.00 SPEGELN C



#### WOMEN, EMPOWERMENT AND FAIR-TRADE FARMING

STRONG COFFEE: The Story of Café Femenino Director: Sharon Bates, Canada 2007. 48 min. Documentary. English subtitles.

The inspiring story of Café Femenino - a revolutionary idea helping people around the world. The first and only coffee beans grown entirely by women farmers. Remarkably, the project is helping to change long-established attitudes and weaken the grip of machismo in these communities. There is more gender equality, less violence against women, and improved life quality. We follow a group of coffee roasters to Peru to meet the farmers growing this high quality, certified organic, fair trade coffee. We learn about their struggle, courage and incredible achievements, and meet some of the very people involved in the formation of the Café Femenino project.

Seminar: Diana Mulinari, professor in Gender Studies at Lund University, has written extensively on gender and "development" in Latin America and looks at how inequalities are produced and reproduced through social relations of class, "race" /ethnicity, gender and sexuality. Seminar will be held in English.

Organizer: Amnesty International Malmö Groups

#### FILM & TALK

#### Sunday Sept. 21st 19.00 SPEGELN A

#### **RIPPLES OF DESIRE: CHALLENGING THE MEDICALIZATION OF INTERSEXUALITY**

Director: Lucia Puenzo, Argentina/France/Spain 2007. 91 min. Fiction. English subtitles.

Alex is a 15-year-old teenager with a dark secret. Soon after her birth, her parents decide to leave Buenos Aires to settle in an isolated wooden house tucked away in the dunes of the Uruguayan shoreline. Then a couple of friends from Buenos Aires come for a visit with their 16-year-old son Álvaro. Álvaro's father is a plastic surgeon who accepted the invitation because of his medical concern for Alex. The inevitable attraction between both teenagers forces them all to face their worst fears... Rumours are spreading around town. Alex gets stared at as if she were a freak. People's fascination with her can become dangerous.

Talk: Malena Gustavson, postdoc, Tema Genus from Linköping University, presents the film and after the screening reflects on and discuss the issues raised. Talk will be held in English

Organizers: Folkets Bio Malmö & Imagenes del Sur / Bilder från Söder

#### **EXHIBITION**

#### Sept. 12th – Oct. 12th GALLERI SPEGELN

ANCESTORS by Alma Murphy, 2004.

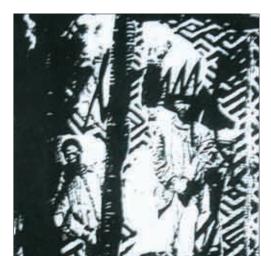
VERNISSAGE Friday Sept. 12th 17.00 Rosa Desta invites us to an Eritrean coffee ceremony and Yaya Dougouné & Ernest Keita present acoustic guitar and songs from Mali.

Two people in a photograph from the beginning of 1900 have been my inspiration to the exhibit, ANCESTORS. The photo was part of a war protocol about the genocide of the Herero people during the war Germany/Namibia. The attempt to destroy this information during the 30's was unsuccessful, and remains in the Blue Book. These two people are not my ancestors... and yet ...

My pictures are icons. These two people represent countless unknown people and their stories of bravery and endurance. They stand for the chain of ancestors stretching back into the beginning of time. Nameless and unsung, they have no altars. I offer them my homage.

Alma Murphy was born 1939 in Mississippi, USA. She was educated in the USA and in Sweden at Konstfackskolan. She has exhibited in Denmark and Sweden and is represented at: Statens Konstråd, Borås Museum, Bohusläns Landsting, Skaraborgs Landsting

Organizers: Africa Flash, biograf Spegeln & Folkets Hus och Parker



# XXY



## FILM NÄR DEN ÄR SOM BÄST!



www.biografspegeln.se Biljetter: 040-12 59 78 Stortorget 29 Malmö



## INTERNATIONAL SEMINAR ON SUSTAINABLE CHOICES OF LIVING!

## Parkmöllans Konferenscenter, Malmö

## 09.00 - 17.00

## the 19th of September, 2008

JAK MEMBERS BANK, ISLAMIC BANKING, FIARE ETHICAL BANK, Spain, EUROPEAN FEDERATION OF ETHICAL AND ALTERNATIVE BANKS AND FINANCES, Belgium (prel). THE SWEDISH ECOBANK (prel), THE FAIR TRADE MOVEMENT, THE ECO MOVEMENT, SUSTAINABLE RESEARCH GROUP, Stockholm School of Economics (prel)

> Inte förrän den sista fågeln slutat sjunga, inte förrän den sista fisken slutat simma, inte förrän det sista trädet slutat susa, inte förrän då kommer Du att upptäcka att Pengar Inte Går Att Äta

*"Money as Debt"* Saturday at Panora



каттия економи www.jak.se

## **CINEMA PANORA**

#### Cinema Panora, S:t Gertrudsgatan 4, 211 25 Malmö, 040 - 611 27 07, www.panora.nu

Cinema Panora is managed by the non profit culture association Folkets Bio Malmö and has existed since 1983. It is an arthouse cinema with a daily non mainstream repertoire film programme, including a high share of documentaries, as well as a lot of special events. Folkets Bio Malmö is the main organizer of many independent Film Festivals, Film Series, screenings with seminars, premiere screenings of local productions, video art etc, both at Cinema Panora and at other places, including outdoor screenings in the summer.

Folkets Bio Malmo is an independent association, but also a sub department of the parent organization Folkets Bio, based in Stockholm (www.folketsbio.se). Folkets Bio is working with import, distribution and screening of films. The association was formed in 1973 by filmmakers and audience to promote the screening possibilities of non mainstream films.

#### Main organizers of the European Culture Festival at Cinema Panora are:

Folkets Bio Malmö, Folkets Hus och Parker, ABF Malmö, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd & European Social Forum

By each act you will find specific organizers and co-organizers



**BIOGRAF PANORA** 







#### **FILM & TALK**

#### Wednesday Sept. 17th 13.00 PANORA

#### WORKERS SELF-ORGANISATION IN ISRAEL-PALESTINE

#### WHO WILL PICK THE AVOCADO?

Director: Shiri Wilk, Israel/Palestine 2007. 22 min. Documentary. English subtitles. This film follows a delegation of trade union activists from Thailand, Spain, USA, Germany and Israel-Palestine,

while they meet foreign and local workers and confront bosses with evidence about the exploitation of agriculture workers. The film gives a workers view of self-organising in the face of class conflict and occupation.

This film is a Video48 group production. This is a collective trying to illuminate societal issues that do not reach the media, applying an egalitarian, international worldview. The group hopes to contribute to change and sees itself part of the struggles going on around the world against all kind of oppression. They focus particularly on the status of Arab labourers in Israel and the Occupied Territories. The films draw on investigative work by people in the field who are not part of the establishment. www.video48.com **Talk will be held in English** 

Talk: Zuky Serper presents, answers questions and discuss issues raised in the film.

Organizers: Video48 (Israel-Palestine), Bilda & Magazine Challenge/Al-Sabar/Etgar

#### **FILM & TALK**

#### Wednesday Sept. 17th 15.00 PANORA



INDIGENOUS PEOPLE FIGHTING GLOBAL CAPITALISM

**EARTH WORMS, COMPANY MAN** (Wira Pdika(kui); Matira Puko, Company Loko (Oriya)) Directors: Samarendra Das & Amarendra Das, India 2006. 20 min. Documentary. English subtitles.

Mining and metal companies are moving to the mineral-rich hills and forests of Orissa to boost India's economic statistics, yet we hardly hear of the affected peoples. This film bridges a huge gap between the voice of the earth and the noise of the media. The tribals were recorded when they wanted to be heard. This is about them, and their fight against the exploitation of their natural resources and the displacement of those who've survived on and nurtured these for millennia. *This is a short version of the film*.

**Talk: Samarendra Das**, India, on his film and it's issues. He was member of political movement Samjawadi Jan Parishad and is active in the National Alliance of People's Movement (NAPM) fighting injustice, exploitation and communal, ethnic- caste- and gender-based discrimination, to bring about social, political and economic justice based on Equality (SAMTATA), Simple Living (SADAGI) and Self-Reliance (SAVAVLAMBAN). www.worldbanktribunal.org/national-alliance-of-peoples-movement. **Talk will be held in English** 

Organizer: Folkets Bio Malmö





UNGDOMSHUSET



#### FILM & TALK

#### Wednesday Sept. 17th 18.00 PANORA

#### SURVIVAL OF SMALL FARMERS IN CENTRAL AND EASTERN EUROPE

#### **REVOLUTION AT YOUR PLATE** (Lázadás a tányérodban)

Director: Mari Takács, Hungary 2007. 75 min. Documentary. English subtitles.

This is a real food rail movie. Two young women - agro-activists - hit the tracks around Hungary and Transylvania, linking up with small farmers, farming coops, organic farmers on both sides of the border. How are they faring in the expended Europe? Is there any future for the region's small farmers?

#### HEALTH INSURANCE BUSTERS (T Bírtók)

Director: Holós Péter, Hungary 2008. 12 min. Documentary. English subtitles.

The neo-lib socialist and liberal coalition propose anti-poor healthcare privatisation, face massive public opposition and need all the support they can get! With limousines and a golden loudspeaker, the rich go to demonstrate at the parliament (in vain, the masses eventually defeated the bill).

Talk: A free discussion with the women who took part in the film: both are active in CEE small farmer struggles, and local food movements. Talk will be held in English. Organizers: 'Védegylet (Protect the Future) & TB savers movement

#### **FILM SEMINAR**

#### Wednesday Sept. 17th 20.30 PANORA

#### THE STRUGGLE CONTINUES: AUTONOMOUS SPACES YESTERDAY, TODAY AND IN THE FUTURE

**AUTONOMIFILMFESTIVALEN** enters again. This time we bring attention to the struggle over autonomous spaces around Europe and Scandinavia, with the example of Ungdomshuset in Copenhagen.

#### **RYESGADE- 9 days behind the barricades**

Director: Bent Erik Staalhöj, Denmark 1986. 53 min. Documentary. English subtitles

During the 1980's a big squatting scene struck Copenhagen. After several houses in the city had been evicted, the BZ-movement to defend Ryesgade to every cost. The original 50 occupants got an unexpected support by another 1000 militant activists which showed up, built barricades on the streets and defended the house against the attempts from the police to storm.

#### VOICES FROM UNGDOMSHUSET (Röster från Ungdomshuset) Director: Linda Kreuzinger, Sweden 2007. 10 min. English subtitles

A film student from Kalmar folkhögskola travels to Copenhagen and interviews activists from Ungdomshuset.

#### EVICTION - FOUR DAYS IN THE STREETS AND AFTER Various media collectives 2007/08. 20min. English subtitles

We have put together a program of short film clips that will open the panel discussion on autonomous spaces. See clips from different media collectives, shot during the eviction days of Ungdomshuset and the demonstrations

**Seminar:** After the eviction at Ungdomshuset March 1<sup>st</sup> 2007 there have been 70 Thursday-demonstrations and two big plans for mass occupations laid. How did the squatter scene look like that laid the foundation for today's struggle? What lies in the future? Ask your questions and get your answers at our seminar that follows the short film-programme we've put together. A panel discussion with squatters from Scandinavia and northern Europe on the strategies today and why it's still important to defend the right for alternative meeting spaces.

#### Seminar will be held in English

and blockades the following year.

Organizer: Autonomifilmfestivalen

#### **FILM & TALK**

#### Thursday Sept. 18th 12.00 PANORA



#### **FACKING GENERATION**

Director: Mia Forstorp, Sweden 2008. 25 min. Documentary. In Swedish.

Frida, 24, is fed up with the working conditions at her job. During two months, in 2007, employees at Videomix in skåne go on strike for a collective wage agreement, in a Sweden where few young people are union members and unions are losing members rapidly. Here young activists take up the battle for decent work conditions and discover the joy of getting involved to improve - collectively.

Seminar: The labour market is marked by unemployment, uncertainty, tough competition and high expectations. Frida Risberg and Jenny Magnusson participated in the strike and tell us about the conditions for young people and possibilities of union engagement. Jannika Fahlander, Handelsanställdas förbund, Reband Raza, Lokala ungdomskommitten of Handelsanställdas förbund Sthlm, Moa Forstorp director, Kajsa Borgnäs, SSU Sthlm. Seminar will be held in Swedish.

Organizer: Handelsanställdas förbund.











#### **FILM & LECTURE**

#### Thursday Sept. 18th 14.00 PANORA

#### THE AFGHAN SITUATION TODAY

#### THE RESPONSIBILITY OF THE WORLD (Världens Ansvar / Massoliat jahani)

*Directors: Leila Qaraee & Hanna Larsson, Afghanistan 2003. 30 min. Documentary. English subtitles.* There is a silence in the media about the country that just a few years back dominated the airwaves and concerned the west. Returned refugees give testimony on broken promises of a safe and dignified return and the reality of the situation in the refugee camps surrounding Kabul.

**UNTIL WE ARE FREE** (Tills vi blir fria / Ta zamani ke azad shavim)

Directors: Leila Qaraee & Hanna Larsson, Afghanistan 2003. 30 min. Documentary. English subtitles. This film challenges the image of afghan women mostly portrayed in media as subjugated, ignorant and week. Here we get to know the situation in which these women live as well as the all but week women's movement and struggle in Afghanistan.

Lecture: Leila Qaraee from Women's network presents a 5 min video clip with the women from the film, giving us an update on the situation today, 5 years later. The lecture will address women's situation in Afghanistan, and the meaning of sisterhood. How can we all better work together? Lecture will be held in Swedish Organizer: Kvinnors Nätverk (Women's Network)

#### FILM & TALK

#### Thursday Sept. 18th 16.00 PANORA

### EMPOWERING PEOPLE IN POVERTY TO MAKE GLOBALIZATION WORK FOR THE POOR

#### THE CITIZEN (Medborgaren)

Directors: Mattias Piltz & Janne Rantala, Sweden 2008. 28 min. Documentary. English subtitles. Four true experts on life on the streets travel from Malmö to Brussels to meet European politicians. For a few days they mingle in the corridors of power and take part in discussions and seminars. In this international forum, they are able to offer their own personal views on Swedish welfare, from a different - and seldom acknowledged - standpoint. Feel good social realism in the heart of the European Union.

Talk: European Anti Poverty Network from both Sweden and Brussels will have a presentation, workshop and discussion about welfare and poverty. Moderator: Sonja Wallbom.

The discussion will be held in English

Organizers: Piltz Filmbyrå, Rantala Filmproduktion & EAPN Sweden and EAPN/Dignity and Concord

#### **FILM & TALK**

#### Thursday Sept. 18th 18.00 PANORA

#### **THE DUTCH EXAMPLE – On prostitution and trafficking**

#### THE DUTCH SHOWCASE (La Vitrine Hollandaise) Director: Hubert Dubois, France 2002. 45 min. Documentary. English subtitles.

Holland was one of the first countries in Europe to legalize prostitution. The documentary filmmaker Hubert Dubois portrays, thru interviews, the social consequences of the transformation of the pimp into an entrepreneur on a legalized market and the fact that prostitution is a job you can apply for at the employment agency.

Seminar: The problem of trafficking, prostitution and allsorts of sexual exploitation continues to grow in Sweden and around the globe. Different countries are trying out different methods to come to terms with the problems. In Holland prostitution was legalized. Former EU parliament member **Marianne Eriksson**, long active in the debate on trafficking and prostitution tells us about consequences of the Dutch experiment. What happened to the human dignity? Seminar will be held in English

Organizers: FilmCentrum Syd & ARF (Antirasistiska Filmdagar)

#### **FILM & TALK**

#### Thursday Sept. 18th 20.30 PANORA

#### LABOUR MARKET AND REFUGEES IN EUROPE

#### IT'S A FREE WORLD

Director: Ken Loach, England 2007. 96 min. Fiction. Swedish subtitles.

Angie gets fired from her job. With a friend she sets up a recruitment agency for unemployed refugees and immigrants. A reward winning film about the consequences and downsides of globalization and ruthless exploitation of unprotected people in today's England.

In Europe we've been used to regulated labour markets where union deals and political decisions created security for most. Today these regulations are crumbling. Everybody has to struggle for employment, salary and career. Some succeed, many lose and have to fight for life. Ken Loaches film is about these unlucky ones, found all over the world, and increasingly in our own countries: day-pay or illegal workers, forced labour, sex slaves and so on. His film ask us: What shall we do to change this?

Speaker: Herman Schmid, former EU parliament member holds the discussion. Talk will be held in English

Organizers: FilmCentrum Syd & ARF (Antirasistiska Filmdagar)









#### **FILM SEMINAR**

#### Friday Sept. 19th 13.00 PANORA

#### **TRAFFICKING / MIGRATION**

#### LA CASA DE ENFRENTE

Director: Elías Jimenez Trachtenberg, Guatemala 2003. 80 min. Fiction. English subtitles.

Ángel, a young accountant, discovers that a government official is behind a multimillion-dollar scam, and opts for prosecution. His co-worker Juan sets up a trap to blackmail Ángel at a strip-tease parlour, a front for a brothel, where Ángel falls for a beautiful dancer. Although he is filmed while engaged in sexual activities, Ángel continues with his plans to denounce the official. A storyline that underlines the relationship between violent gangs and rampant corruption in the Guatemalan government. www.lacasadeenfrente.com

Seminar: Corruption, gang violence, migration and prostitution has become part of every-day life for many Central Americans, consequences of the civil wars. Along with unjust trade agreements the country has been shut down in many parts, leaving people to see no other solution than to emigrate, often to the USA. The road is long; prostitution, assault and even death has become the faith of many migrants. Seminar will be held in Swedish Speaker: Hugo Ortiz Dúbon

Organizer: Latinamerikagrupperna.

#### **FILM SCREENING**

#### Friday Sept. 19th 16.00 PANORA

#### **ARGENTINIAN SHORT FILM BLOCK BY DIVERSA**

DIVERSA works for respect of diversity, reducing distances through culture. They organize the annual International GLTBI Film Festival of Argentina.

#### **A LA ORILLA**

Director: Martín Turnes, 2004. 17 min. Fiction. English subtitles. Ignacio, 12, lives with a depressed mother and a violent father. He's attracted to a boy in school. His father finds out and tries to talk to his son, but it's too late.

#### **BESOS SIN FUTURO**

Directors: Martín Deus and Juan Chappa, 2004. 10 min. Fiction. English subtitles. Ivana and David are at a hotel. They've decided to have sex. What appears simple, ends up being impossible due to the lack of a very important ingredient: desire.

#### ABRIL

Director: Christian Pineda, 2005. 4 min. Fiction. English subtitles. A particular encounter between two women that every night share the same workspace with very different roles, premeditated by Abril yet unexpected for Julia.

#### **NOCTURNE** (Nocturno)

Directors: Martín Deus and Thiago Carlan, Argentina/Brazil 2007. 3 min. Fiction. English subtitles. Desire roams the streets, lightening the eyes of occasional lovers. A portrait of the melody between strangers when the only thing left is getting to know the other.

#### NICK: CHICO\_OSTRA

Director: Fabio Junco, 2004. 9 min. Fiction. English subtitles.

Two young boys enter Chat Gay. One of them is in his own world in front of the computer. The other one is in an internet-café. They establish contact but problems appear on the net. It needs to be sorted out.

#### LESBIANBANDA – Abriendo grietas en el silencio

Directors: Ana Rubiolo, Cecilia Galasse, Kekena Corvalán, 2007. 22 min. Documentary. English subtitles. The film explores the road a group of lesbians embark for "visibility" and "political art" forming a voice and percussion band, "Lesbianbanda". They start in 2004 and continue to take shape and act until the present, 2007.

#### AÑO NUEVO PARA LAURA

Director: Graciela de Luca, 2007. 20 min. Fiction. English subtitles. New Years Eve. Laura's closed the doors to the outside world but one communicating her with a recent strange lover, she only knows from a chat room. She'll do anything for a meeting, although it might meet her expectations.

Organizers: DIVERSA Festival Internacional de Cine Gay Lesbico Trans de Argentina & Folkets Bio Malmö

#### **FILM & TALK**

#### Friday Sept. 19th 18.00 PANORA

#### A NATIONAL DEMONSTRATION FOR A SUSTAINABLE RURAL **DEVELOPMENT IN ARGENTINA**

#### **EL GRITO DE LA TIERRA**

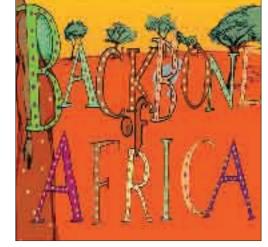
Director: Ivan Gothold. Argentina 2007. 41 min. Documentary. In Spanish. At the same time as the Argentinean population is in need of food, the transnational corporations' monoculture plantations is taking over more and more grounds. In a protest against this development the Federación Agraria and farmers organized a demonstration in June 2007. From all over the country, the people arrived to La Plaza de Mayo, some in tractors, to demonstrate outside the government building. Wanting agrarian reform, development policies for the countryside, tax reforms and small-scale farming. This demonstration was one of the triggers of today's conflict between the countryside and the state.

Talk: Looking at the huge, extensive, fertile fields of Argentina, it's difficult to imagine that anyone could go hungry here. There is no lack of food, however there is a lack of policy first seeing to the needs of the populace instead of to those of the foreign investors. With Fernando Hierro & Walter Ray. Talk will be held in Spanish.

Organizer: Latinamerikagrupperna. Thanks to: Albatros Productions and Federación Agraria Argentina









#### **FILM SEMINAR**

#### Saturday Sept. 20th 12.00 PANORA

#### THE INTEREST CONSUMES THE PLANET

#### MONEY AS DEBT

Director: Paul Grignon, Canada, 2006. 47 min. English with Swedish subtitles. Animation. Have you ever thought about how the economy really goes together? Where does all the money really come from? And how is it that the banks are making huge profits? You think the answers to these questions will be difficult to understand? Then take the opportunity to see Paul Grignon's animated attempt to explain the relations. The film explains, in a clear and pedagogical way how the banks create money and how interest drives up marginalization and an accelarating exploitaion of the earth's resources.

Seminar: The film is introduced with a short lecture by Johan Ehrenberg, the man behind ETC, a magazine, an electric company, a publishing house and so on. After the film, **Per-Erik Persson**, Youth consultant at JAK Membership bank, presents how this unique co-operative bank works. After the seminar we will continue the discussion in Panora's Café, where there will possible to have some interest free lunch. Seminars will be held in Swedish

Organizer: JAK Medlemsbank

#### FILM AND DISCUSSION Saturday Sept. 20th 14.00 PANORA

#### **ISRAEL DOES NOT OBEY INTERNATIONAL LAW**

#### **THE COPENHAGEN TRIBUNAL - Palestinian women and children in Israel prisons** *Director: Bjørn Tving Stauning, Denmark 2008. 46 min. Documentary. In English.*

In January 2008, an International Tribunal took place in Copenhagen. Israel was on trial for violating several International Conventions. A panel consisting of six competent experts with broad professional skills questioned prisoners, and Israeli and Palestinian lawyers testified. The film reveals a harsh reality and a legal usage, which nobody would expect in a Western oriented country. The final Tribunal statement on www.humanrightsmarch.dk

**Discussion:** The film will be introduced by **Birgitta Elfström**, Former Trial observer on behalf of ICJ-Sweden in Israeli Military Courts concerning detained. Following the film, the following questions will be discussed: Why does the International Community not react on Israel's violation of International law? How can European NGOs contribute to enforce International Law? **Moderator: Brita Bastogi. Discussion will be held in English** 

**Organizers:** Human Rights March, Women in Dialogue, Israel-Palestine-Denmark Tribunal & film supported by (among others) Amnesty International, DK & the Daily Politikens Fond.

#### **FILM & TALK**

#### Saturday Sept. 20th 16.00 PANORA

#### AFRICA'S FUTURE LIES IN WOMAN'S EMPOWERMENT

#### **BACKBONE OF AFRICA**

*Director: Helene Granqvist, Sweden 2008. 27 min. In English. Documentary. World Premiere.* Women must play the major role in creating sustainable change. Despite producing 80% of the continent's food, African women only own 1% of the assets. They are the main family providers, have insight to the needs and are essentially the backbone of society, yet they lack the political and economic power to come to their full potential. Africa's future lies in woman's empowerment. The film promotes a holistic view on global issues, criticizing international aid, whose conditions fail to see to local wishes and ideas. It's about Western guilt, but also about courage and hope.

**Talk:** Production company Good World visited several local 'women's empowerment' projects in Kenya and Ghana 2006. The crew met a continent seething with ideas and optimism. Empowerment is a widely applicable and potent tool we ought to see more to. The director will answer questions about the film and her experiences of empowerment. **Talk will be held in Swedish** 

Organizers: Good World AB (www.good.se) with support from Craafordstiftelsen & Film i Skåne.

#### **FILM SCREENING**

#### Saturday Sept. 20th 18.00 PANORA

#### SUFFERING AND SMILING

Director: Dan Ollman, Nigeria/USA 2006. 65 min. Documentary. English subtitles.

Since Nigeria's independence in 1960, its problems have only gotten worse. When the British left, the least capable group of people came to power - enriching themselves by allowing Nigeria's oil and natural resources to be stripped by multinational corporations with little benefit for ordinary Nigerians. Agriculture, which had provided a vulnerable but sustainable economic balance, was destroyed. The economy collapsed completely.

Fela Kuti was a singer and political activist using straightforward political songs to expose wrongdoings in the country and to sing of a free and united Africa. Since his death 1997, his son Femi has continued his legacy. Suffering and Smiling is a compelling documentary that portrays Fela Kuti as a champion of the rights of the common people and depicts Femi, his son and successor, as an equally militant political activist. Accounts by relatives characterise the men and their music. Archive footage illustrates Nigeria's history.

Organizers: Folkets Bio Malmö & Afrika Flash







#### **FILMS & TALKS**

#### Sunday Sept. 21st 13.00 PANORA

#### SHORT FILM BLOCK WITH PARTICIPATORY VIDEO

#### CULTURE AS A TOOL FOR SOCIAL CHANGE

#### CARNIVAL IN PASO ESCOBAR (Fiesta popular en Paso Escobar)

Director: Sabelo, Uruguay 2007. 16 min. Documentary.

Paso Escobar, Barros Blancos, could be called suburb of Montevideo, but it's more like a town. A town with no banks, supermarkets nor busses. Houses on occupied land. The children started the carnival with plastic buckets as drums. Five years later it's a colourful tradition with a parade along the mud paths of the settlement.

#### **IRAQ SWEDEN** (Irak Sverige)

RåFILM, Sweden, Work in progress.1 min.

It's really far between Iraq and Sweden. In a short animation Sara and Shaymaa show us how they came to their new country

Talk: Participants of the film processes will present and answer questions about their work and the making of the films.

#### MST: BRAZIL'S LANDLESS WORKER'S MOVEMENT

#### A CONSTANT STRUGGLE (Lutar sempre)

Director: MST Audiovisual, Brazil 2007. 30 min. Documentary. In Brazil, 1% of the population owns 46% of the land. 12 million are landless farm workers. MST, one of the strongest popular movements in Latin America, work for the implementation of the constitutional land reform and a fair, ecological and sustainable society. A constant struggle under the slogan: Occupy, Resist, Produce.

Talk: After the film there will be discussions with MST activists.

#### CONSEQUENCES OF STORA ENSO INVESTMENTS IN BRAZIL

#### IT IS SWEDEN THAT IS TOO SMALL (Det är Sverige som är för litet)

Directors: Kerstin Edquist, Magnólia Fagundes, Frida Svensson och Helena Söderqvist, Brazil/Sweden 2007. 27 min. Documentary

Nordic forest- and paper industries are moving their production to Brazil's huge eucalyptus plantations. Climate, cheap labour and poor environmental regulations means larger profits. To the locals it means dried out water wells, loss of arable land, logging of forests and persecution of the resistance movement.

Talk: Stora Enso will be closing down several Nordic pulp mills to expand further in Latin America. Protests have been strong in the north and the south. Hear about the achievements and how the film has been used.

#### WORK AND LIFE AROUND THE PRODUCTION OF ETHANOL

#### ETHANOL – THE DRAWBACKS FROM THE PRODUCTION OF BRAZILIAN BIO FUEL (Etanol- Vad har du i tanken?)

Directors: Amanda Forsman, Asa Malmström, Mina Minou Vestel, Brazil/Sweden 2008. 25 min. Documentary. In order to stop global warming and provide an alternative to fossil fuel the demand for Brazilian sugarcane ethanol is increasing. Hundreds of thousands of workers are forced into hard work in the fields. The production requires huge areas of land at the expense of food production and the right to land.

Talk: Amanda Forsman (director) presents and discusses: How sustainable is Brazilian sugarcane ethanol?

#### All films have English subtitles. Talks will be held in English (and Portuguese)

Organizers: Nordens Folkhögskola Biskops-Arnö, Framtidsjorden, Casa de Cultura Guidaí, RåFILM in collaboration with Röda Korsets ungdomsförbund, MST stödgruppen Malmö in collaboration with MST Brazil & UBV Latinamerikagrupperna.

#### GLOBAL COMPETITIVE SHORT FILM FESTIVAL Sunday Sept. 21st 20.30

#### **MANHATTAN SHORT FILM FESTIVAL 2008**

#### **ONE WORLD - ONE WEEK – ONE FESTIVAL**

MANHATTAN SHORT 2008 takes place 21-28 of September and is the 11th edition of this competitive short film festival with the most democratic jury - everyone in the audience can vote and all votes have the same influence. The finalist films have been selected out of hundreds of entries received from countries around the world. All filmgoers will be handed a voting card and asked to vote for the one film that they feel should win. Votes are tallied at each cinema and forwarded to the festival's headquarters. 2007 the finalist films were screened 220 times in 19 countries across 3 continents. The festival hopes to soon have venues on every continent participating.

MANHATTAN SHORT began 11 years ago, with 14 short films projected onto the side of truck parked on a downtown Manhattan street. A year later, the festival moved to Union Square Park in NYC, which is still the venue where the winner is announced. With past finalists going on to be nominated and even win the Oscar, the festival has become known as one of the breeding grounds for upcoming directors. More info at www.msfilmfest.com Admission: 50:-

Organizers: Folkets Bio Malmö & Manhattan Short Film Festival

**PANORA** 

## **CINEMA MÖLLAN (Leonard)**

#### **Leonard Claesgatan 8**

#### LEONARD = MITT MÖLLAN

Stena Fastigheter is planning for the future and are aiming for higher levels. With pioneering visions we are building a space, with the consumer in the front. A meeting spot that highly strives towards a ecological, fair, ethic, sustainable and local produced market. A house on Möllevången, filled of opportunities and realising of dreams. A center of creativity and life style, that offers a land scape that flourish fashion, design, food, scents, tastes, colours, form & function, material, contract management, technics, culture and service.

#### MITT MÖLLAN

Where art & culture meet commerce and education. Where creativity crosses trade, business world crosses public activity and the public sphere meets the digital space. Where service and people, aswell as material and furnishing are genuine, authentic and in constant change. Mitt Möllan is the most natural destination for experiences Autumn 2008.

#### Main organizers of the European Culture Festival at Cinema Möllan (Leonard) are:

Transitpassengers, Magic Lantern Foundation, Folkets Bio Malmö, Folkets Hus och Parker, ABF Malmö, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd & European Social Forum. **Thanks to:** Stena Fastigheter

By each act you will find specific organizers and co-organizers.



#### **FILM FESTIVAL**

#### **OTHER WORLDS ARE BREATHING 2008**

A curated film package on alternatives

#### "We know what we are against; do we know what we are for?"

The urge to give fragments of answers to this question came when we were selecting films for the global film festival we organised for WSF 2004 in Bombay. Most of the films we received then documented social tragedies, economic collapses, environmental disasters and injustice in its various forms. Very few explored alternatives for other worlds. At that time, we decided to highlight the few that did, in a section called Other Worlds are Breathing. The overall film festival eventually took the name of that section; and the foreword to the festival's brochure ended on a call for a film festival exploring alternatives in 2005.

Other Worlds are Breathing 2005, presented at WSF 2005 and which then traveled the world, was therefore an attempt to explore alternatives to neo-liberal, capitalistic globalisation through the medium of films; an exploration that continues with Other Worlds are Breathing 2008.

To curate the festival we first had to define the term alternatives. We sifted through its various meanings and nuances to focus on that precise subsection that resonated our concern. And our concern is with the politics of change. Thus, this film festival is a search for those actual lived experiences that have attempted to delineate a different world.

While we accepted that the other worlds we were dreaming of existed more in the realm of possibilities than in reality, in 2004 we started the curation process with the belief that they did exist, albeit in bits and pieces. And that there was an urgent need to draw these pieces together into a mosaic that could help our collective imagination to reflect, conceive and look for ways forward. And that need is still very much there! Thus Other Worlds are Breathing 2008.

Other Worlds are Breathing 2008 presents 26 films that look into political, economic, social and cultural alternatives and evoke a vast kaleidoscope of experiences and concerns. There are many differences between these films and yet something seems to tie them together - the breath of life, a flow of creative energy. And it is this common thread, impossible to articulate and more often than not, invisible, that we are trying to explore through this Film Festival.

We hope that these stories of hope, celebrations of people's power and determination will ignite our imaginations.

AurÈlie de Lalande, Emma Corkhill and Gargi Sen, Curators Other Worlds are Breathing 2008

**Organizers:** Transitpassengers, Magic Lantern Foundation, Folkets Bio Malmö, Folkets Hus och Parker, ABF Malmö, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd & European Social Forum **Thanks to:** Why Democracy?







#### FILM SEMINAR

#### Wednesday Sept. 17th 12.00 BIO MÖLLAN

#### **ABOUT WSF**

#### WORK IN PROGRESS: AT THE WSF 2004

Director: Paromita Vohra (parodevi@mtnl.net.in), India 2004. 59 min. Filmed in India.

"We came into this world to understand certain things: Very few, but exceedingly important ones." Andrei Sinyavsky This film has made its journey from being a document of an event to becoming an impression of a worldwide movement for economic, political and cultural justice and a travelogue of ideas for change. The WorldSocial Forum began in Brazil in the year 2000 as a space for defining alternatives to globalisation, economic imperialism, war and discrimination. In 2004, it came to Bombay and widened its horizons to include issues of gender, indigenous people's rights, alternative sexuality, women and war, caste and racism and sharpened the imagination of a better world with diversity and justice at its heart, under a common slogan; Another World Is Possible.

This film has been created from video material gathered by student crews to document this 5-day event. Producer: WSF India.

#### **FILM SCREENING**

#### Wednesday Sept. 17th 15.00 BIO MÖLLAN

#### EXPRESSIONS

#### JUCHITÁN QUEER PARADISE

Director: Patricio Henriquez, Chile/Canada 2002. 65 min. Filmed in Mexico.

Located near the border with Guatemala, the Mexican town of Juchitán is home to the Zapotec Indians, who have shown remarkable tolerance towards homosexuals. According to a legend, God gave Vicente Ferrer, the patron saint of Juchitán, a bagful of queers. Everywhere he travelled - Colombia, Central America, Guatemala - he left behind a homosexual. In Juchitán, however, his bag came undone, and they all fell out at once...

Producers: Robert Cornellier, Patricio Henriquez and Raymonde Provencher, Macumba International Inc, Canada. macumba@macumbainternational.com, www.macumbainternational.com

#### **FILM SCREENING**

#### Wednesday Sept. 17th 17.00 BIO MÖLLAN

#### **EXPRESSIONS**

#### NAZRAH: A MUSLIM WOMAN'S PERSPECTIVE

Director and Producer: Farah Nousheen, USA 2003. 55 min. Filmed in USA.

Nazrah is an intimate look at a diverse group of Muslim women living in the Pacific Northwest in the USA. The women discuss their views on Islam, current political events and how they reflect on the image of Islam in the West. They also talk about the difficulty of achieving equality within the Muslim community while fighting stereotypical portrayals of Muslim women in the US media.

Distributor: Alex O. Williams, Arab Films Distribution, USA. alex@arabfilm.com, www.arabfilm.com



#### **FILM SCREENING**

#### Wednesday Sept. 17th 18.30 BIO MÖLLAN

#### **EXPRESSIONS**

#### ZHAO & YANG - THE UNBREAKABLES

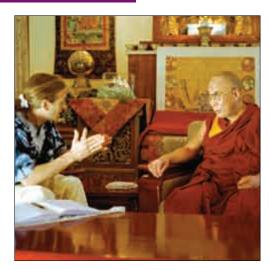
Director: Monika von Behr, Germany 2006. 92 min. Filmed in China.

A dual portrait of the independent Chinese artists Zhao Wenliang and Yang Yushuo, this picture focuses on both their theories about art and their strong personal friendship. For over 50 years the two have stood up together against political discrimination on the part of the regime; today they are doing their best to maintain artistic freedom in the new China of market communism. Both were labelled counter–revolutionary elements before they learned what that meant. Because they refused to serve the nation with Socialist Realist portraits of Mao and the masses, their work had to be released in a completely unofficial way. They now find themselves in a China undergoing transformation, a China whose consumerism is no less alien to them. Their testimonies are in the spirit of a quote from Márquez: life is not what one has lived but what one remembers and how one remembers it.

Production Company: TRIFILM GMBH. monika.v.behr@trifilm.de, www.trifilm.de







#### Thursday Sept. 18th 12.00 BIO MÖLLAN

#### JOURNEYS

#### PEACE ONE DAY

Director: Jeremy Gilley, UK 2004. 80 min. Filmed all over the world.

It is the story of one man's attempt to persuade the global community via the United Nations to officially sanction a global ceasefire day. This film charts a remarkable 5-year journey, showing the viewer how an individual genuinely can make a difference.

Producer: Jeremy Gilley, A Peace One Day production in association with the BBC and Passion Pictures, UK. info@peaceoneday.org, www.peaceoneday.org

#### **FILM SCREENING**

#### Thursday Sept. 18th 14.00 BIO MÖLLAN

#### LIVE EXPERIENCES

#### WATERWORKS INDIA: FOUR ENGINEERS AND A MANAGER Director: Pradip Saha, UK 1998. 22 min. Filmed in India.

This film talks about five unsung people, who have kept the intricate traditional science of water management alive from the modern onslaught. Four of them are engineers and one is a water manager. The documentary introduces

#### AN EVERGREEN ISLAND

Directors and Producers: Amanda King and Fabio Cavadini (cavadini@tpgi.com.au), Australia 2000. 45 min. Filmed in Papau New Guinea.

destroying their land. A military blockade was imposed around the island. A film about a pacific people who survived 9 years without assistance from outside.

the viewers to the techniques as well as the social management practices governing it. Producer: Pradip Saha, Centre for Science and Environment, India. psaha@cseindia.org, www.cseindia.org

In 1989, the landowners of central Bougainville closed down one of the world's largest copper mines that was

#### **FILM SCREENING**

#### Thursday Sept. 18th 16.00 BIO MÖLLAN

#### LIVE EXPERIENCES

#### **GARBAGE WARRIOR**

Director: Oliver Hodge, UK 2006. 86 min. Filmed in USA, India and Mexico.

His wife calls him obsessive. The New Mexico legislature thinks he's loopy. But one thing for sure about Mike Reynolds: he's a visionary. For thirty-five years he and his followers have been working to build sustainable homes - houses that aren't dependent on power supplies, electricity or running water, which won't contribute to the destruction of the planet. He's a passionate believer in trial and error -- that mistakes must be permitted before progress can take place. Unfortunately, the powers that be in New Mexico believe that there is no reason to change the status quo, and shut Reynolds down in a morass of bureaucracy and legislative red-tape. But then Mother Nature steps in, and the victims of the tsunami and Hurricane Katrina prove there is a desperate need for Reynolds' vision. Shot over three years and in four countries, Garbage Warrior is a timely portrait of a determined hero.

Producer: Rachel Wexler. www.garbagewarrior.com

#### **FILM SCREENING**

#### Thursday Sept. 18th 18.00 BIO MÖLLAN

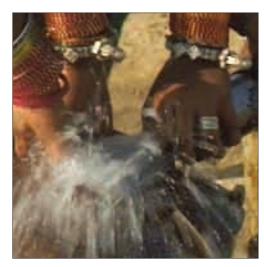


#### 5 1/2 ROOFS

Director: Sepp R. Brudermann (sepprb@aon.at), UK 2006. 84 min. Filmed in UK.

According to Section 6 of the Criminal Law Act 1977 the occupation of empty property in the UK is not illegal. In London there are more than 13.000 people living in squats. In 6 eclectic stories "5 1/2 Roofs" gives us 6 visions of squatting in London. We start with a group of young professionals from Eastern Europe who move from empty house to empty house. We follow people who live together in order to freely express their creativity. One man who on losing his community comments: I've come back to my council flat but I look out the door and I know I am surrounded by people who don't want anything whatsoever to do with one another'. Elsewhere a woman despaired by other people's lack of consideration and disgusting habits and dreams of moving away. While the Urban Nomads are a social experiment they hope will help change the world, we meet a community trying to save a local business from being developed into expensive flats, which the locals would never be able to afford. "5 1/2 Roofs" opens doors, and with a poetic and sympathetic eye invites you into a world most people never see.

Production Company: Spiraleye Productions. www.spiraleye.org









#### WOMEN POWER

#### THE LIJJAT SISTERHOOD

Director: Kadambari Chintamani and Ajit Oomen, India 2003. 30 min. Filmed in India.

More than four decades ago, seven women in a lower middle class suburb of Mumbai began a journey towards self-reliance. Today, more than 42,000 others have joined them in this 3,000 million rupee grassroots levelmovement called the Shri Mahila Griha Udyog' Lijjat Papad. The film looks at what it means to be part of this sisterhood through the eyes of four protagonists, their colleagues and families.

Producer: Public Service Broadcasting Trust, India. psbt@vsnl.com, www.psbt.org

#### **FILM SCREENING**

#### Friday Sept. 19th 13.00 BIO MÖLLAN

#### WOMEN POWER

#### **IRON LADIES OF LIBERIA**

Directors: Daniel Junge and Siatta Scott Johnson, USA 2007. 53 min. Filmed in Liberia.

After 14 years of civil war in Liberia, Ellen Johnson–Sirleaf was sworn in as president of the country on 16 January 2006. She became not only the first freely elected woman head of state in that country, but the first in the whole of Africa. Many voters (women in particular) saw her as a symbol and as a person capable of putting a country destroyed by militant men back together. Johnson–Sirleaf, nicknamed the Iron Lady of the African continent, was a Harvard graduate with experience as a finance minister, UN official and economist at the World Bank. Once appointed president she brought other remarkable women into government and other important posts. Can they succeed in establishing a functioning democracy and peace together? Especially in a country where men dominate and the idea of a woman president remains unacceptable to many. This documentary follows a year in the lives of these ladies as they get to grips with difficult tasks.

Production Company: Henry Ansbacher.

#### **FILM SCREENING**

Friday Sept. 19th 14.30 BIO MÖLLAN

#### **WOMEN POWER**

#### **EGYPT: WE ARE WATCHING YOU**

Directors: Leila Menjou and Sherief El Katsha, USA 2007. 52 min. Filmed in Egypt.

In 2005 George W. Bush described Egypt as a country which could serve as an example to the Middle East as a democratic state. President Hosni Mubarak, meanwhile, declared the first "free" presidential elections in Egypt in spring of that year. He neglected to mention that opposition candidates had been barred in advance. However, three Egyptian women refused to accept the arrogance of the government and set up a movement called Shayfeen.com – We Are Watching You. This film records the successes and failures of the movement in the first year of it existence. We see the founders speaking with ordinary people on the street, at demonstrations and remand centres, enjoying small victories and suffering betrayal and frustration. In a country where state propaganda presents an Islamic fundamentalist movement as the only alternative, Egypt: We Are Watching You shows the inner courage of all three women and their belief in democracy, freedom and justice.

Distribution: Don Edkins, Steps International, PO Box 21545, Kloof Street Cape Town, 8008 South Africa. don@steps.co.za, www.whydemocracy.net





EURIOPEANU SaciAli Farlum 17-21 SEPT. 2008 European Social Forum The whole program: esf2008.org EURIOPEANU SauiA - FORUM

55





#### Friday Sept. 19th 12.00 BIO MÖLLAN



#### Friday Sept. 19th 16.00 BIO MÖLLAN

#### **POETRY OF THE INERT**

#### TRAJE: WOMEN AND WEAVING IN GUATEMALA

Director: Phoebe Hart (phoebehart@hotmail.com), Guatemala/Australia 2004. 10 min. Filmed in Guatemala. Traje looks at the transmission of culture and identity via weaving and the wearing of traje in Guatemala. Traje refers to the customary clothing of the 28 existing Mayan language groups strewn across Mexico and Guatemala

#### **RED BUTTERFLIES WHERE TWO SPRINGS MERGE**

Directors: Gaukhar Sydykova & Dilia Ruzieva (ordo@elcat.kg), Kyrgyzstan 2002. 14 min. Filmed in Kyrgyzstan. In the village of Achy-Kaindy, 64-year-old Janyl pursues the tradition of making felt carpets. After the break-up of the Soviet-Union, Janyl became famous in Europe and the director of her own workshop. Yet she didn't change her lifestyle or her independent anti-patriarchal views.

#### EL MUNDO DEL MALEK

Directors & Producers: Natalie Muntermann and Andrea Schultens, Germany 2004. 11 min. Filmed in Equador. The Paladines live and work as puppeteers in Ecuador. It is not easy to survive being an artist there. The film tells the story of Malek's lucky break: His transformation into a dragon. natalie.muntermann@gmx.de, www.ladoc.de

#### **FILM SCREENING**

#### Friday Sept. 19th 17.00 BIO MÖLLAN



THE ART OF VIYE DIBA - THE INTELLIGENT HAND Director: Claudine Pommier, Canada 2003. 52 min. Filmed in Senegal.

Viye Diba, a Senegalese artist living in Dakar, says that he is not an African artist, but a modern artist living in Africa. His work has evolved from small format paintings to increasingly large metaphorical installations. Whether exploring the mysteries of communication, or in the use of raw and recycled materials, his work raises environmental and socio-political questions and also explores the vital role of Art. Producer: Claudine Pommier, Arts in Action Society, Canada / Senegal. steinpom@shaw.ca, www.geocities.com/SoHo/4808/

## PANORA PANORAMA 5 CITIES FILM FESTIVAL WWW.nordiskpanorama.com

Sektionen innehåller 4 dokumentärfilmer som vunnit prestigefyllda priser och varje filmvisning följs av ett samtal med publiken

Lör 27 sept kl 19:00 FOOTBALL UNDER COVER + samtal med regissörerna Ayat Najafi (Iran) & David Assmann (Tyski) + Marlene Assmann (Tyski) Sön 28 sept kl 19:00 HOLD ME TIGHT, LET ME GO + samtal med regissören Kim Longinotto (UK)

Mån 29 sept kl 19:00 NO END IN SIGHT + samtal med journalisterna Urban Hamid och Agneta Liljeqvist kring mediabilden av Irak-kriget. Tis 30 sept kl 18:00 TO SEE IF I'M SMILING + samtal med regissören Tamar Yarom (Israel)







#### WE, THE PEOPLE

#### MONEY

Director: Isaac Isitan, Canada 2003. 65 min. Filmed in Turkey, Argentina and USA.

Two years ago, thousands of people in Turkey and Argentina took to the streets and attacked banks when their life savings evaporated overnight. How could these relatively wealthy countries go bankrupt in less than a decade? Isitan takes us to Turkey, Argentina and the US portraying citizens who have lost everything, and how people initiated credit and barter systems, developing local parallel economies.

Producers: Carole Poliquin and Isaac Isitan, Les productions ISCA, Canada. isca@lesproductionsisca.ca, www.lesproductionsisca.ca

#### **FILM SCREENING**

#### Saturday Sept. 20th 14.00 BIO MÖLLAN

Saturday Sept. 20th 12.00 BIO MÖLLAN

#### WE, THE PEOPLE

#### THIRST

Directors: Alan Snitow & Deborah Kaufman, USA 2004. 62 min. Filmed in Bolivia, India and USA.

Is water a basic human right for all people? Or is it a commodity to be bought, sold, and traded in the global marketplace? 'Thirst' tells the stories of communities in Bolivia, India, and the United States that are asking these fundamental questions culminating in the events that took place at the 2003 Third World Water Forum in Kyoto, Japan.

Producer: Snitow-Kaufman Productions, USA. amsnitow@igc.org

#### FILM SCREENING

#### Saturday Sept. 20th 16.00 BIO MÖLLAN

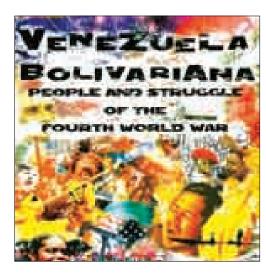
#### WE, THE PEOPLE

#### THE TAKE

Director: Avi Lewis, Canada 2004. 87 min. Filmed in Argentina.

In suburban Buenos Aires, Argentina, thirty unemployed auto-parts workers walk into their idle factory, roll out sleeping mats and refuse to leave. All they want is to re-start the silent machines. But this simple act -The Take - has the power to turn the globalisation debate on its head. What shines through in the film is the workers' demand for dignity and the searing injustice of dignity denied.

Producer: Naomi Klein, Klein Lewis Productions, Canada. klp1@sympatico.ca, www.nfb.ca/thetake/



#### **FILM SCREENING**

#### Saturday Sept. 20th 18.00 BIO MÖLLAN

#### WE, THE PEOPLE

#### VENEZUELA BOLIVARIANA:

PEOPLE AND STRUGGLE OF THE FOURTH WORLD WAR

Director: Marcelo Andrade Arreaza (marcelo@calleymedia.org), Venezuela 2004. 76 min. Filmed in Venezuela.

The film examines the Bolivarian revolution of Venezuela from the Caracazo riots of 1989 to the massive actions that brought revolutionary president Hugo Chavez back to power, 48 hours after a US-led military coup in 2002. It also shows how the people exercise what is called in the popular movement 'Revolution within the Revolution'. The film focuses on how the Bolivarian revolution transcends the national frontiers of Venezuela and contributes to the fight against neoliberal capitalism.

Producer: Jose Lino Andrade, Calle y Media, Venezuela, Mexico and USA. lino@calleymedia.org, www.calleymedia.org







#### FILM SEMINAR

#### SINGING FREEDOM

#### THE LEGENDS OF MADIBA

Director: Helen Henshaw (hhenshaw@videotron.ca), Canada 2003. 45 min. Filmed in South Africa. The experiences of Nelson Mandela's favourite performers demonstrate the vital role that music plays in the face of racism and oppression. The magnetic Canadian/South African performer Lorraine Klaasen indroduces us to five remarkable ladies including her mother, Tandie Klaasen. We learn about their music and their experiences during the disruptive years of apartheid. We see how important music is in the life of South Africa and how correct Mandela was when he said the legends have a real "hunger to sing". Producer: Henshaw Productions, Canada.

#### Seminar: MUSIC AS RESISTANCE

In South Africa music was used to mobilize the masses in the struggle against apartheid. What significance did the music movement hold during the apartheid regime and what's the situation like today in South Africa.

**Talk: Håkan Thörn**, sociologist at Göteborg University, author of Anti- Apartheid and the Emergency of a Global Cicil Society; **Mai Palmberg**, freelance photographer, author and researcher; and **Mzwakhe Hiatshwayo**, musician active in South Africa and Sweden.

#### FILM SCREENING

#### Sunday Sept. 21st 15.00 BIO MÖLLAN

Sunday Sept. 21st 12.00 BIO MÖLLAN

#### SINGING FREEDOM

#### THE ROCKSTAR AND THE MULLAHS

Directors: Ruhi Hamid and Angus Macqueen, UK 2003. 50 min. Filmed in Pakistan.

"Why can't spirituality be expressed in a pop song?" asks Salman Ahmad, Pakistan's most famous pop musician and the lead singer of Junoon. Salman is Muslim and very concerned about Pakistan's growing religious intolerance that condemns music as obscene. His quest takes him across Pakistan into the Islamic schools, and eventually to Peshawar, where the local government has banned the playing of music in public.

Producer: Rebecca Morris, October Films, UK. rebecca.morris@octoberfilms.co.uk, www.octoberfilms.co.uk

#### FILM SCREENING

#### Sunday Sept. 21st 16.00 BIO MÖLLAN

#### SINGING FREEDOM

#### A NIGHT OF PROPHECY

Director: Amar Kanwar (amarvg@vsnl.com), India 2002. 77 min. Filmed in India.

It is a simple film about poetry and witnessing the passage of time. Through poetry emerges the possibility of understanding the past, the severity of conflict and the cycles of change. Through poetry you suddenly see where each and all the territories are heading to, where you belong and where to intervene, if you want to.

Producer: Amar Kanwar, A.K. Productions, India.



#### **FILM SCREENING**

#### Sunday Sept. 21st 17.30 BIO MÖLLAN

#### LEARNING

#### KAREN EDUCATION SURVIVING

Directors & Producers: Scott O' Brien (sobrien1988@hotmail.com) and Saw Eh Do Wah, Thailand/Burma 2003. 30 min. Filmed in Burma.

This film focuses upon the realities of Karen villagers who live internally displaced throughout the Karen state of Burma. It specifically examines how Karen people organize their schools even as they struggle to survive the Burmese military junta's genocidal activities against them. This film has been created by Karen people and represents Karen perspectives on the socio-political context in which they find themselves.

#### **RECYCLING LIFE**

#### **CARDBOARD DAYS**

Director: Verónica Souto, Argentina 2003. 51 min. Filmed in Argentina.

The film casts disturbing light on the biggest economic and social crisis in Argentina's history and the ways it impacts on broad sectors of the population. It focuses on the lives and labour of the so-called cartoneros, who scavenge the streets and rubbish tips of the richer districts of Buenos Aires in search of cardboard, to sell for a pittance. Cardboard Days also serves as a reflection on the remorseless Megalopolis, recycling, alternative lifestyles and economic inequity.

Producer: Justo Daract, Argentina. diasdecarton@yahoo.co.uk

#### **FILM SCREENING**

#### Sunday Sept. 21st 19.30 BIO MÖLLAN

#### **RECYCLING LIFE**

#### PRETTY DYANA

Director: Boris Mitic, Serbia/Montenegro 2003. 45 min. Filmed in Serbia.

An intimate look at Gypsy refugees in a Belgrade suburb who make a living by transforming Citroen 2CV and Dyana cars into Mad Max-like recycling vehicles, which they use to collect cardboard, bottles and scrap metal. These modern horses mean freedom, hope and style for their crafty owners. Even the car batteries are used as power generators in order to get some light, watch TV and recharge mobiles! Almost an alchemist's dream come true! But the police do not always find these strange vehicles so funny.

Producer: Boris Mitic, Dribbling Pictures, Serbia. borismitic@hotmail.com, www.dribblingpictures.com





#### Sunday Sept. 21st 18.30 BIO MÖLLAN

## **GLASSFABRIKEN**

#### Kristianstadsgatan 16, Malmö, 040 - 23 81 01, www.glassfabriken.net

The Culture-association Glassfabriken is a non-profit organization striving towards a democratic, coequal, ecological and economically equal society. We are a drug free meeting place for people in Möllevången and its surroundings to meet and discuss problems and solutions to local as well as global issues. We have a very vegan friendly, vegetarian café were we organize workshops, film/documentaries+ discussions, lectures, study circles, gigs, exhibitions of local artists, and much more. This is where to meet!

Main organizers of the European Culture Festival film program (daytime) at Glassfabriken are: Glassfabriken, Folkets Bio Malmö, Folkets Hus och Parker, ABF Malmö, Sparbanksstiftelsen Skåne, Statens Kulturråd & European Social Forum

By each act you will find specific organizers and co-organizers









#### FILM & TALK

#### Wednesday Sept. 17th 13.00 GLASSFABRIKEN

#### **AUTONOMY**

#### **DYNAMICS OF AN INDEPENDENT MIND - FANSINPAT**

Director: Sandro Mele and Cecilia Maggio, Italy 2008. 20 min. Documentary. English subtitles. Through FANSINPAT's (ex Zanon) video archives, Sandro Mele creates especially for ESF 2008, a story on the history of the argentine ceramics factory, and the evolution it has been trough. The videos from the occupation, the interviews with the workers, the scenes from the life at the factory after taking control and becoming a cooperative, become instruments to narrate the reality of one of the most significant histories of occupied factories, and to present the dynamics of the idea it is based on.

Sandro Mele, a visual artist, has chosen to collect and elaborate the original documentations received from Fansinpat, to tell the facts about what happened without adding own material, and focus on the power of the images and their sound with music by MINIMONO. About minimono: http://www.fabbricaeuropa.com/index.php?id=579 **Talk: Sandro Mele** will be present to talk and discuss his work and his experience. **Talk will be held in Italian with English interpreter.** 

Organizers: Sandro Mele Special thanks to: Lucia Bosso

#### **FILM & WORKSHOP**

#### Thursday Sept. 18th 13.00 GLASSFABRIKEN

#### IS A DEMOCRATIC ECONOMY POSSIBLE? WHAT DOES THE ARGENTINE EXAMPLE SHOW US?

#### UNDER PRODUCTION (Under Produktion)

Directors: Carl Olsson & Erik Persson, Argentina/Chile 2006. 28 min. Documentary. English subtitles. In 2001 Argentina's economy collapsed and marked the end of a long period of privatizations and deregulation. Company owners and capital fled the country and left empty factories, unpaid salaries and unemployment behind. In the social crisis that followed, workers united, reoccupied their work places and restarted the production, without bosses. This film tells the stories of some of these workers, their struggle and expectations. We visit the "recovered" hotel Bauen in Buenos Aires, the print company Chilavert and the cheese factory Septimo Varon.

**Workshop: Per-Erik Persson**, author of "Rapport from an occupied factory", tell us about his experiences from Zanon (Fansinpat), followed by discussion on what we can learn from this and how to work to democratize our own workplaces. Focus is on union work, how to use existing legislation etc, but also on ideological aspects. With **Carl Olsson**, **Jens Hyllner** and **Per-Erik Persson**. **Workshop will be held in English**.

Organizers: Carl Olsson, Per-Erik Persson & Jens Hyllner









#### FILM & TALK

#### Friday Sept. 19th 13.00 GLASSFABRIKEN

#### **ABOUT THE FREE SOCIETY CHRISTIANIA**

#### FIVE DAYS FOR PEACE (Fem dage for freden)

Director: Nils Vest, Denmark 1973. 39 min. English subtitles.

June 1973 a NATO-Summit meeting was held in Copenhagen. A group of soldiers appear in the streets to combat "internal enemies". From its base in Christiania the theatre group "Chariots of the Sun"(Solvognen) demonstrates, in its own way, against the plans the NATO-meeting is preparing for its member countries.

LAW AND ORDER IN CHRISTIANIA (Lov og Orden i Christiania) Director: Nils Vest, Demark 2003. 28 min. Danish.

## About the conflicts with governments, where today's politicians' wish to normalize even turns the struggle about Christiania's future into a culture-struggle. It is a portrait of how the upper class treats Christiania when the politics turn right. An 8-min short film from the '70s - about the Danish government - Christiania-crisis regarding the informal agreement about what the 'christianites' could do and decide - will be screened before the film.

Talk: With anthropologist Kirsten Larsen Mhoja, 'christianite'. Talk will be held in English.

Organizers: Nils Vest Film, Solvognen, Videtics & Christiania Kulturforening

#### FILM SCREENING

#### Saturday Sept. 20th 13.00 GLASSFABRIKEN

## ENVIRONMENTAL AND SOCIAL IMPACTS OF THE RIO MADEIRA'S RIVER DAMS CONSTRUCTION IN THE AMAZON.

WHAT'S BORDERING THE BORDER OF MADEIRA RIVER (O que Beira a Beira do Rio Madeira) Director: Alexis Bastos, Brazil 2007. 27 min. Documentary. In Portuguese.

For two years, the current Brazilian government has been trying, to allow the construction of a great electric power generation complex in the Amazon; The Hydro Power Plants of Madeira River. The project consists of two Dams; one at *Santo Antônio* waterfall and another in Jirau, generating approximately 6.500 Mega Watts of electric power, which represents about 6.5% of Brazil's present capacity for electric power generation. The government and the corporations deal with the approval process, as a simple formality to be accomplished before they set to work.

This documentary is a historic record of the conditions and worries of the populations that will be affected. We only hope that our future won't be same as similar projects, demonstrated by the history of disrespect for Amazonian populations.

Organizer: Rioterra (www.rioterra.org.br) Thanks to: GTA (www.gta.org.br) & WWF Brasil (www.wwf.org.br)

#### **FILM & DISCUSSION**

#### Sunday Sept. 21st 13.00 GLASSFABRIKEN

#### HEALTH EFFECTS OF THE APRIL 1986 CHERNOBYL NUCLEAR REACTOR ACCIDENT

#### THE SACRIFICE

Directors: Emanuela Andreoli & Wladimir Tchertkoff, Ukraine 2003. 24 min. Documentary. English subtitles. From the 26 April 1986 and in the following months, one million people were sent to cover up the reactor of Chernobyl nuclear power station and try to limit the consequences of catastrophe. If the nucleus hadn't been under control by the 8th May, there would have been an atomic explosion making Europe impossible to live in. The goal was achieved May 6th but who remembers the sacrifice of those men?

#### NUCLEAR CONTROVERSIES

Director: Wladimir Tchertkoff, Ukraine 2004. 51 min. Documentary. English subtitles

This was filmed at an international conference in 2003 in Kiev, The Ukraine of the World Health Organisation and the Association of Physicians of Chernobyl. It captures a conspiracy to alter conference decisions the IAEA didn't like. **Discussion:** Representatives from Milka will discuss the issues raised in the films. **Discussion will be held in English.** 

Thanks to: Feldat Film, films shown with their permission at no charge. **Organizer:** Milkas, The Swedish Environmental Movement's Nuclear Waste Secretariat.



European Culture Festival 12 – 21/9 A part of European Social Forum Info & uppdateringar: ww.ecf.nu (site with the program in Swedish)



EURIGPEAN Sacjali Farlum 17-21 SEPT. 2008 European Social Forum The whole program: esf2008.org EUROPEANY SauiAL FORMA



#### folkuniversitetet.se/malmo

## Hur hållbar är du?

Vi ger dig kunskap för en hållbar framtid. Hos oss kan du delta i seminarier, workshops, kurser och mycket mer. Eller varför inte starta en egen studiecirkel?

Du bestämmer.



Folkuniversitetet Kursverksamheten vid Lunds universitet

## ABANDONED PLACES/ /ÖVERGIVNA PLATSER JAN JÖRNMARK

August 30th - October 5th 2008

VERNISSAGE: Aug 30th 2008, 13-17. OPENING HOURS: Wed-Fri 14-18, Sat-Sun 13-16 ADDRESS: Kulturhuset Mazetti, Friisgatan 15B, Malmö, www.galleriformat.nu fotogalleriet [format]

## Under construction: A European public sphere

**Eurozine is a network** of European cultural journals, linking up 70 partner journals from nearly all European countries.

**Europe's leading cultural journals at your fingertips.** Eurozine is also a netmagazine which publishes outstanding articles from its partner journals. Here, you can follow the European discussion on culture and politics in both the original and at least one of the major European languages.

**Since 1998**, Eurozine have made European cultural journals accessible to a broad European public, intensified communication and exchange between the magazines, and – as a journal of its own – provided a public space of a new type for open and critical debate on a transnational level.

Meet us at the 2008 European Social Forum in Malmö. In Café Eurozine, you can have a coffee, read the Eurozine partner journals and learn more about the Eurozine project. Café Eurozine is located at C/O Bar, Jeriko, Spångatan 38, and open Thursday, Friday and Saturday between 10.00 and 18.00.

Our partner journals: 2000 (HU), A Prior Magazine (BE), Akadeemia (EE), Arche (BY), Arena (SE), Artistas Unidos Revista (PT), Balcanis (BA)(HR)(MK)(SI)(SR), Belgrade Circle Journal (SR), Blätter für deutsche und internationale Politik (DE), Cogito (Greece) (GR), Cogito (Turkey) (TR), Critique & Humanism (BG), dérive (AT), Dialogi (SI), Dilema Veche (RO), Diwan (BA), du (CH), Edinburgh Review (UK), Esprit (FR), Euphorion (RO), FA-art (PL), Fronesis (SE), Gegenworte (DE), Genero (SR), Glänta (SE), Greek Political Science Review (GR), Helicon (IL), Host (CZ), Index on Censorship (UK), Ji (UA), Krasnogruda (PL), Kritika & Kontext (SK), Krytyka (UA), Kulturbuch quadratur (DE), Kulturos barai (LT), L'Espill (ES), L'Homme (AT), Lateral (ES), Le Monde diplomatique (Berlin) (DE), Le Monde diplomatique (Oslo) (NO), Lettera internazionale (IT), Lettre Internationale (Denmark) (DK). Magyar Lettre Internationale (HU), Mehr Licht! (AL), Merkur (DE), Mittelweg 36 (DE), Multitudes (FR), Mute (UK), Neprikosnovennij Zapas (NZ) (RU), New Humanist (UK), Nova Istra (HR), Nuori Voima (FI), Ny Tid (FI), Ord&Bild (SE), Osteuropa (DE), Passage (DK), Res Publica Nowa (PL), Reset (IT), Revista Crítica de Ciências Sociais (PT), Revolver Revue (CZ), Rigas Laiks (LV), Roots (MK), Samtiden (NO), Semicerchio (IT), Sodobnost (SI), Springerin (AT), The Hungarian Quarterly (HU), The New Presence (CZ), Transit (AT), Varlik (TR), Vikerkaar (ET), Wespennest (AT), Zeszyty Literackie (PL).

## 



## SEE YOU NEXT YEAR **ROSKILDE FESTIVAL 2 - 5 JULY**

#### FOLKETS BIO PRESENTERAR

## EN FANTASTISK FILMHÖST 2008

MIO AV JONAS EMBRING PORCO ROSSO AV HAYAO MIYAZAKI BEDRAGAREN AV ÅSA BLANCK & JOHAN PALMGREN COUSCOUS AV ABDELATIF KECHICHE HÅLL MIG FAST, LÅT MIG GÅ AV KIM LONGINOTTO FLICKAN OCH RÄVEN AV LUC JACQUET BUDDHA FÖLL AV SKAM AV HANA MAKHMALBAF UNGE FREUD I GAZA AV PEA HOLMQUIST & SUZANNE KHARDALIAN TRÄDÄLSKAREN AV JONAS SELLBERG AUGUSTSEN GUD, LUKT OCH HENNE AV KARIN WESTERLUND LORNAS HEMLIGHET AV LUC & JEAN-PIERRE DARDENNE LJUSÅR AV MIKAEL KRISTERSSON EN JULBERÄTTELSE AV ARNAUD DESPLECHIN HÄLSNINGAR FRAN SKOGEN AV MIKEL GEEKARLSSON

> OCH EN GLAD NYHET: NU BÖRJAR VI VISA SVENSK KORTFILM PÅ BIO IGENH

**VARMT VÄLKOMNA IN I BIOMÖRKRET!** 

www.folket/bio.re